

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1952 - 1953.

ZITTIJD 1952 - 1953.

BUDGET

des Recettes et des Dépenses extraordinaires
pour l'exercice 1953.

BEGROTING

van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven
voor het dienstjaar 1953.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de
l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en
op in Raad overlegd advies van Onze Ministers.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en
Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont
la teneur suit :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij
de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen,
waarvan de tekst volgt :

TITRE PREMIER.

EERSTE TITEL.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Article premier.

Eerste artikel.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires de l'exer-
cice 1953, énumérées au tableau I ci-annexé, des crédits
s'élevant à la somme de 20,500,605,000 francs.

Voor de buitengewone uitgaven van het dienstjaar 1953,
in bijgevoegde tabel I opgesomd, worden kredieten geopend
die de som van 20,500,605,000 frank belopen.

Ces crédits se répartissent de la manière suivante :

Die kredieten zijn volgenderwijze verdeeld :

CHAPITRES ET MINISTÈRES	Dépenses extraordinaires — <i>Buitengewone uitgaven</i>	HOOFDSTUKKEN EN MINISTERIËN
I. — Service de la Dette publique.		I. — Dienst der Rijksschuld.
Finances fr.	306,000,000	Financiën.
II. — Crédits relatifs aux avances.		II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	17,000,000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Intérieur	25,000	Binnenlandse Zaken.
Défense Nationale	1,000,000	Landsverdediging.
Travaux Publics et Reconstruction	26,275,000	Openbare Werken en Wederopbouw.
Finances	504,000,000	Financiën.
Colonies	400,000,000	Koloniën.
Communications	245,000,000	Verkeerswezen.
Instruction Publique	5,000,000	Openbaar Onderwijs.
Affaires Économiques et Classes Moyennes	200,000	Economische Zaken en Middenstand.
III. — Crédits relatifs aux participations.		III. — Kredieten betreffende de participaties.
Finances	13,117,000	Financiën.
Communications	49,000,000	Verkeerswezen.
Santé Publique et Famille	1,500,000,000	Volksgezondheid en Gezin.
IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.		IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.
A. — Immobilisations nouvelles :		A. — Nieuwe beleggingen :
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	25,338,000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Intérieur	6,750,000	Binnenlandse Zaken.
Défense Nationale	9,323,138,000	Landsverdediging.
Agriculture	129,540,000	Landbouw.
Communications	803,781,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	4,461,094,000	Openbare Werken en Wederopbouw.
Santé Publique et Famille	857,500,000	Volksgezondheid en Gezin.
Travail et Prévoyance Sociale	51,000,000	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Finances	5,300,000	Financiën.
Affaires Économiques et Classes Moyennes	13,000,000	Economische Zaken en Middenstand.
B. — Restauration du domaine public et assimilé :		B. — Herstelling van het openbaar en ermede gelijkgesteld domein :
Défense Nationale	57,000,000	Landsverdediging.
Agriculture	4,200,000	Landbouw.
Communications	515,700,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	1,175,647,000	Openbare Werken en Wederopbouw.
V. — Autres dépenses extraordinaires.		V. — Andere buitengewone uitgaven.
Finances	5,000,000	Financiën.
Total fr.	20,500,605,000	Totaal.

TITRE II.

RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Art. 2.

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1953 sont évaluées à la somme de 2,457,973,000 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

TITRE III.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 3.

Les fonds nécessaires au financement des travaux, fournitures, etc. inhérents à la constitution de bases métropolitaines à la Colonie peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédits, quel que soit le montant de ces travaux, fournitures, etc.

Au 31 décembre de chaque année la partie du crédit de paiement non utilisée peut être reportée à l'exercice suivant et peut faire l'objet également d'ouvertures de crédit. Ce disponible peut être épuisé au moyen de dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel ces dépenses appartiennent.

Toutefois, les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à ces bases restent soumises au mode de liquidation normal.

Art. 4.

Les crédits inscrits aux lettres 1 et 2 des articles 484, 485, 486, 493, 528, 530, 531 et aux articles 488, 491, 502, 504, 532 et 534 sont destinés aux paiements à résulter des obligations contractées par le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction tant avant le 1^{er} janvier 1953 que postérieurement à cette date.

Des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1953 et ultérieurs, peuvent être contractées par le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction à concurrence du montant mentionné :

- au lettre 1 de chacun des articles 484, 485, 486, 531;
- au lettre 2 de chacun des articles 484, 485, 486, 493, 530, 531;
- à l'article 504.

Art. 5.

Par dérogation aux dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la Comptabilité de l'Etat, pourra être reporté à l'exercice 1954, le disponible que laisseront, à la clôture de l'exercice 1953 :

- a) Les crédits prévus aux articles 506, 507 et 508 figurant dans le budget extraordinaire de 1953, sous la rubrique Santé publique et Famille;

TITEL II.

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

Art. 2.

Voor het dienstjaar 1953 worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 2,457,973,000 frank, overeenkomstig hierbij behorende tabel II.

TITEL III.

DIVERSE BEPALINGEN.

Art. 3.

De fondsen nodig voor de financiering van de werken, leveringen, enz. in verband met de oprichting van bases van het Moederland in de Kolonie mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag dier werken, leveringen, enz., moge wezen.

Op 31 December van elk jaar mag het niet gebruikte gedeelte van het betalingskrediet op het volgend dienstjaar overgedragen worden en insgelijks het voorwerp van kredietopeningen uitmaken. Dit beschikbaar gedeelte mag uitgeput worden door middel van uitgaven van dezelfde aard, welk ook het dienstjaar weze, waartoe deze uitgaven behoren.

Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die bases aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

Art. 4.

De kredieten toegekend op letters 1 en 2 van de artikels 484, 485, 486, 493, 528, 530, 531 en op de artikels 488, 491, 502, 504, 532 en 534 zijn bestemd voor de betalingen die zullen voortvloeien uit de verplichtingen die de Minister van Openbare Werken en Wederopbouw zowel vóór 1 Januari 1953 als na die datum zal hebben aangegaan.

Nieuwe verplichtingen welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begroting van 1953 en latere dienstjaren mogen door de Minister van Openbare Werken en Wederopbouw worden aangegaan tot beloop van het bedrag vermeld :

- onder letter 1 van elk van de artikels 484, 485, 486, 531;
- onder letter 2 van elk van de artikels 484, 485, 486, 493, 530, 531;
- onder het artikel 504.

Art. 5.

In afwijking van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit kan worden overgedragen op dienstjaar 1954, het bij het afsluiten van dienstjaar 1953 beschikbaar gebleven bedrag :

- a) Op de kredieten voorzien bij artikelen 506, 507 en 508 die voorkomen op de buitengewone begroting over 1953, onder de rubriek Volksgezondheid en Gezin;

b) Les reliquats, reportés à l'exercice 1953, des crédits prévus aux articles 515, 516, 517-4 et 517-6 du budget extraordinaire de 1950, aux articles 505, 506 et 507 du budget extraordinaire de 1951 et aux articles 511, 512 et 513 du budget extraordinaire de 1952.

Tous ces crédits conserveront leur affectation propre.

Art. 6.

La dotation au Fonds spécial de la Jonction Nord-Midi fixée à 4,000,000,000 de francs par l'article 4 de la loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire pour l'exercice 1950 est portée à 4,750,000,000 de francs.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 1952.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

b) Op de op dienstjaar 1953 overgedragen overschotten van de kredieten voorzien bij artikelen 515, 516, 517-4 en 517-6 van de buitengewone begroting over 1950, bij artikelen 505, 506 en 507 van de buitengewone begroting over 1951 en bij artikelen 511, 512 en 513 van de buitengewone begroting over 1952.

Al deze kredieten zullen hun eigen bestemming behouden.

Art. 6.

De dotatie van het Bijzonder Fonds der Noord-Zuidverbinding vastgesteld op 4,000,000,000 frank bij artikel 4 van de wet van 14 Juli 1951, houdende de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1950, wordt tot 4,750,000,000 frank opgevoerd.

Gegeven te Brussel, 24 October 1952.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

**BUDGET DES
RECETTES ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1953**

TABLEAU I

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN
BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
CHAPITRE I. — SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE.		
Finances :		
401	Remboursement quinquennal de bons de caisse 4 % à 5 ou à 10 ans émis en 1948 par la Société Nationale des Chemins de fer belges et dont l'Etat supporte la charge du service financier en vertu de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946 Total pour le chapitre I	306,000
CHAPITRE II. — CRÉDITS RELATIFS AUX AVANCES.		
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur :		
402	Avances permanentes en vue du paiement, d'une part, des dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur et, d'autre part, des dépenses de missions urgentes imposées à des agents de l'Administration centrale et des services extérieurs	2,000
403	Subventions pour versements de fonds de contre-partie lors de l'octroi d'assistance technique	15,000
Intérieur :		
404	Fonds de roulement du mess de l'Ecole Nationale de Sécurité civile	25
Défense Nationale :		
405	Paiement pour compte du Gouvernement français à des particuliers habitant le pays, de créances sur l'armée française, nées pendant la guerre du fait de la présence de troupes françaises en Belgique (exécution de l'arrangement franco-belge du 30 octobre 1945, <i>Moniteur Belge</i> nos 337-338 des 3 et 4 décembre 1945) (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs le disponible que pourrait laisser, à la clôture de l'exercice, le crédit prévu au présent article.)	1,000
Travaux Publics et Reconstruction :		
406	Avance récupérable à l'Office de la Navigation, pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	26,275
Finances :		
407	Mise à la disposition du Congo Belge de la contre-valeur en francs belges du produit de l'emprunt de \$ 30,000,000 contracté par l'Etat belge auprès de la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement économique à Washington	504,000
Colonies :		
408	Quatrième avance récupérable au Trésor du Ruanda-Urundi pour son équipement économique et son développement social	400,000
Communications :		
409	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (5 ^e tranche)	235,000
410	Constitution d'un fonds destiné à l'assainissement financier de la pêche maritime (2 ^e tranche)	10,000
Instruction Publique :		
411	Avance récupérable à la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique pour le service de son Fonds des études	5,000

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	HOOFDSTUK I. — DIENST DER RIJKSSCHULD. Financiën : Vijfjarige terugbetaling van in 1948 door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven 4 % Kasbons met 5 of 10 jaar looptijd, waarvan, krachtens de besluitwet van 30 November 1946 de lasten door de Staat worden gedragen. Totaal voor hoofdstuk I. HOOFDSTUK II. — KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel : Bestendige voorschotten met het oog op de betaling, enerzijds, der uitgaven welke ten laste van de Staat vallen, en door tussenkomst van de agenten van de buitendienst vereffend worden en, anderdeels, der uitgaven voor dringende opdrachten aan agenten van het Hoofdbestuur en van de buitendiensten opgelegd. Toelagen voor het storten van tegenwaardefondsen bij het verlenen van technische bijstand ... Binnenlandse Zaken : Bedrijfskapitaal van de mess van de Nationale School voor Burgerlijke Veiligheid ... Landsverdediging : Betaling voor rekening der Franse Regering aan particulieren het land bewonend, van schuld-vorderingen ten laste van het Franse leger verkregen tijdens de oorlog wegens het feit der aanwezigheid der Franse troepen in België (uitvoering der Frans-Belgische overeenkomst van 30 October 1945, <i>Belgisch Staatsblad</i> n^o 337-338 van 3 en 4 December 1945). (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd het bij het afsluiten van het dienstjaar beschikbaar blijvend saldo van het onder dit artikel voorzien krediet op het volgend dienstjaar over te dragen). Openbare Werken en Wederopbouw : Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsonvangsten. Financiën : Terbeschikkingstelling van Belgisch-Congo van het provenu van de lening, groot \$ 30.000.000, door de Belgische Staat bij de Internationale Bank voor Wederopbouw en Economische Ontwikkeling, te Washington, afgesloten. Koloniën : Vierde terugvorderbaar voorschot aan de Schatkist van Ruanda-Urundi met het oog op zijn economische toerusting en zijn sociale ontwikkeling. Verkeerswezen : Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en van de zeevisserij (5^e schijf). Oprichten van een fonds bestemd tot de financiële sanering van de zeevisserij (2^e schijf) ... Openbaar Onderwijs : Terugvorderbaar voorschot aan de Bond der Grote Gezinnen van België voor de dienst van zijn Studiefonds.	401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		— Betrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	Affaires Économiques et Classes Moyennes :	
412	Fonds de roulement de l'Institut d'Etude Economique et Sociale des Classes Moyennes	200
	Total pour le chapitre II	...
	CHAPITRE III. — CRÉDITS RELATIFS A DES PARTICIPATIONS.	
	Finances :	
413	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché (article 7 de la loi du 11 octobre 1919)	650
414	Participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus concédés à la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux	12,250
415	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne, agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne	12
416	Différence de change à verser à la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement économique en vue de maintenir à leur valeur-or les avoirs en francs belges détenus par la Banque Internationale (art. II, section 9, de l'accord créant la Banque, approuvé par la loi du 26 décembre 1945)	205
	Communications :	
417	Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Franco-Belgo-Luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (convention du 17 avril 1946 approuvée par la loi du 3 avril 1948)	49,000
	Santé Publique et Famille :	
418	Souscription, dans la mesure où elle sera nécessaire, pour assurer à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne un accroissement de trésorerie respectivement de 2,000 millions et de 450 millions de francs aux emprunts à émettre par ces organismes pour financer l'exécution de leur programme pour l'année 1953	1,500,000
419	Versement à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne pour leur permettre de couvrir la différence entre les amortissements et les remboursements dus par elles à leurs prêteurs et la quote-part d'amortissement qu'elles ont à supporter elles-mêmes (pour mémoire)	»
	Total pour le chapitre III	...
	CHAPITRE IV. — CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.	
	A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.	
	Affaires Étrangères et Commerce Extérieur :	
420	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} décembre 1953 et jusqu'au 1 ^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Vienne	276
421	Dernière annuité à payer pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Bangkok	62
422	Achat, construction, aménagement et ameublement d'immeubles pour les Ambassades, Légations et Consuls de carrière. — Frais divers y relatifs	25,000
	Intérieur :	
423	Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers)	6,750

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Artikelen.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)				
200		Economische Zaken en Middenstand :		
	1,198,500	Kasgeldfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand		412
		Totaal voor hoofdstuk II.		
		HOOFDSTUK III. — KREDIETEN BETREFFENDE DE PARTICIPATIES.		
13,117		Financiën :		
		Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken (art. 7 der wet van 11 October 1919).		413
		Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen in concessie gegeven autobusdiensten.		414
		Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.		415
		Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Economische Ontwikkeling ten einde de activa in Belgische franken welke de Internationale Bank onder zich heeft, aan hun goudwaarde te handhaven (art. II, sectie 9, van de overeenkomst houdende oprichting van de Bank, goedgekeurd bij de wet van 26 December 1945).		416
49,000		Verkeerswezen :		
		Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij tot exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (overeenkomst van 17 April 1946, goedgekeurd bij de wet van 3 April 1948).		417
1,500,000		Volksgezondheid en Gezin :		
		Intekening op de door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom tot financiering der uitvoering van hun programma voor het jaar 1953 uit te schrijven leningen, voor zover zij nodig zal zijn om deze organismen een thesaurieverhoging respectievelijk ten belope van 2.000 miljoen en van 450 miljoen frank te verzekeren.		418
		Storting aan de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom om ze in de mogelijkheid te stellen het verschil te dekken tussen de aflossingen en de terugbetalingen, die ze aan hun leners verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat zij zelf te dragen hebben (pro memorie).		419
1,562,117		Totaal voor hoofdstuk III.		
		HOOFDSTUK IV. — KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.		
		A. — NIEUWE BELEGGINGEN.		
25,338		Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :		
		Annuititeit te betalen, vóór 1 December 1953, en tot 1 December 1954, voor de aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Wenen.		420
		Laatste annuititeit te betalen voor de aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Bangkok.		421
		Aankoop, bouwen, inrichting en meubilering van gebouwen voor de Ambassades, Gezantschappen en Consulaten van beroep. — Allerhande kosten in betrekking ermee.		422
6,750		Binnenlandse Zaken :		
		Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen en de diverse bijkomende kosten).		423

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	Défense Nationale :	
	<i>Force aérienne :</i>	
424	Matériel et équipement des bases aéronautiques. — Matériaux, main-d'œuvre, etc. — Terrains, bâtiments, matériels, installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes; remise en état :	
	1. Huitième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,102,448,000 francs pour les exercices 1946 à 1951	112,188
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 719,550,000 francs pour l'exercice 1952	332,000
	3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 371,445,000 francs pour l'exercice 1953	80,000
425	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,850,000,000 de francs)	1,700,000
426	Réorganisation de la force aérienne. — Matériels et équipements, armements et munitions, etc. :	
	1. Quatrième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,500,130,000 francs pour les exercices 1950 et 1951	68,000
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,036,721,000 francs pour l'exercice 1952	540,000
	3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,131,324,000 francs pour l'exercice 1953	460,000
427	Acquisition de matériel aéronautique fabriqué par les industries de Benelux (5 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,025,500,000 francs) (<i>y compris les frais de licence</i>)	109,000
428	Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.) (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 79,300,000 francs)	20,000
429	Reconstruction de l'Ecole technique de Saffraanberg, détruite par un incendie (travaux, études, matériaux, main-d'œuvre, etc.) (4 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 176,150,000 francs)	38,150
	<i>Force navale :</i>	
430	Acquisition de matériels divers destinés à l'équipement des services terrestres et navals. — Travaux divers :	
	1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 119,774,000 francs pour l'exercice 1952	31,000
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 133,040,000 francs pour l'exercice 1953	25,000
431	Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines côtiers (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 256,000,000 de francs)	23,500
432	Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines pour l'Escaut (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 150,000,000 de francs)	60,000
433	Constructions et travaux divers pour l'installation de bases. — Constructions nouvelles et aménagement de constructions existantes (travaux, terrains, matériels, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.) (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 38,500,000 francs)	28,500
434	Equipped des bases en matériel électronique et de communication : infrastructure et matériels divers (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 15,400,000 francs)	5,000
	<i>Force terrestre :</i>	
435	Caserne Prince Baudouin. — Transformation et appropriation de la caserne en vue de l'installation des différents services de l'administration centrale de la Défense Nationale (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)	6,000
436	Construction de magasins pour carburants et lubrifiants (travaux, matériaux, matériels, main-d'œuvre, terrains, etc.)	5,000

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs) Total par ministère et par chapitre (In duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
9,323,138	Landsverdediging : <i>Luchtmacht :</i> Materieel en toerusting voor luchtvaartbases. — Materialen, werkklonen, enz. — Terreinen, gebouwen, materieel, diverse op de luchtvaartterreinen op te richten installaties; herstellingen : 1. Achtste betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1946 tot 1951, op 2,102,448,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 719,550,000 frank geraamde uitgave. 3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 371,445,000 frank geraamde uitgave. Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (2^e betalingskrediet op een op 2,850,000,000 frank geraamde uitgave). Herinrichting van de luchtmacht. — Materieel en toerusting, wapening en munitie, enz. : 1. Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 1,500,130,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 2,036,721,000 frank geraamde uitgave. 3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 1,131,324,000 frank geraamde uitgave. Aankoop van luchtvaartmaterieel vervaardigd door de nijverheden van Benelux (5^e betalingskrediet op een op 1,025,500,000 frank geraamde uitgave) (met inbegrip van de kosten der fabricatievergunning). Bouw en aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (terreinen, werken, studiën, werkklonen, stoffen, materialen, toezicht, enz.) (1^e betalingskrediet op een op 79,300,000 frank geraamde uitgave). Wederopbouw van de Technische School van Saffraanberg, door brand vernield (werken, studiën, materialen, werkklonen, enz.) (4^e betalingskrediet op een op 176,150,000 frank geraamde uitgave). <i>Zeemacht :</i> Aankoop van allerlei materieel bestemd voor de toerusting van de land- en zeediensten. — Allerhande werken : 1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 119,774,000 frank geraamde uitgave. 2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 133,040,000 frank geraamde uitgave. Bouw en toerusting van een flotielje kustmijnenvegers (2^e betalingskrediet op een op 256,000,000 frank geraamde uitgave). Bouw en toerusting van een flotielje mijnenvegers voor de Schelde (1^e betalingskrediet op een op 150,000,000 frank geraamde uitgave). Bouwwerken en allerlei werken met het oog op de installatie van bases : nieuwe gebouwen en geschiktmaking van bestaande gebouwen (werken, terreinen, materieel, materialen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.) (1^e betalingskrediet op een op 38,500,000 frank geraamde uitgave). Toerusting van de bases met elektronisch en verbindingsmaterieel : onderbouw en allerlei materieel (1^e betalingskrediet op een op 15,400,000 frank geraamde uitgave). <i>Landmacht :</i> Prins Boudewijnkaserne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken aan de kazerne met het oog op de installatie van de verschillende diensten van het hoofdbestuur van Landsverdediging (werken, leveringen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.). Bouw van magazijnen voor motorbrandstoffen en smeermiddelen (werken, materialen, materieel, werkklonen, terreinen, enz.).	424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
437	Construction de garages, d'aires de lavage et de circulation dans diverses garnisons du pays (travaux, matières, main-d'œuvre, terrains, etc.)	
	1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 101,000,000 de francs pour l'exercice 1952	50,000
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 25,000,000 de francs pour l'exercice 1953	5,000
438	Caserne Prince Albert. — Aménagement et appropriation des locaux pour le bon fonctionnement des divers services administratifs (travaux, matières, main-d'œuvre, etc.)	800
439	Etterbeek. Caserne Rolin. — Transformation et aménagement de bâtiments en vue de l'augmentation de la capacité de logement de la caserne (travaux, fournitures, main-d'œuvre, etc.)	10,000
440	Travaux et fournitures nécessaires à l'installation des services du Corps de l'Ordonnance à Etterbeek et à Bressoux (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	5,100
441	Laeken. Caserne Sainte-Anne. — Divers travaux d'aménagement des bâtiments, acquisition de mobilier, etc., pour l'installation de l'Ecole royale des Cadets (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	1,800
442	Camp de Helchteren. — Achèvement du camp qui a été commencé en 1940 et dont la construction a été interrompue par les événements (travaux, fournitures, matériaux, matériel, main-d'œuvre, etc.)	8,000
443	Equiperment des polygones, champs de tir et de manœuvres, terrains de sport et stands de tir, bassins de natation (travaux, fournitures, matériels, matériaux, main-d'œuvre, terrains, études, etc.) (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 51,000,000 de francs).	29,000
444	Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.) :	
	1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 60,000,000 de francs pour l'exercice 1952	18,000
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 80,000,000 de francs pour l'exercice 1953	20,000
445	Construction de dépôts et aménagements aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités et organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :	
	1. Quatrième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 524,000,000 de francs pour les exercices 1950 et 1951	42,000
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 429,000,000 de francs pour l'exercice 1952	213,000
	3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 154,000,000 de francs pour l'exercice 1953	44,000
446	Spa et Casteau. — Aménagements et constructions nouvelles (terrains, travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.)	13,000
447	Arlon. — Juxtaposition de l'Ecole d'infanterie et de l'Ecole des troupes blindées (terrains, travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :	
	1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 80,000,000 de francs pour l'exercice 1952	35,000
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 155,000,000 de francs pour l'exercice 1953	40,000
448	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée provisoirement à 730,000,000 de francs)	200,000
449	Nouvelles constructions : casernes, camps, ateliers, établissements divers (acquisition de terrains, travaux, études, fournitures, main-d'œuvre, mobilier, installations diverses, etc.) (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 595,000,000 de francs pour l'exercice 1952)	166,000
450	Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 680,200,000 francs)	100,000
451	Réorganisation de la force terrestre. — Armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, frêt, frais divers, etc. :	
	1. Cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 5,046,028,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951	700,000

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	Bouw van autobergplaatsen, was- en verkeersruimten in verschillende garnizoenen van het land (werken, stoffen, werkklonen, terreinen, enz.) : 1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 101,000,000 frank geraamde uitgave. 2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 25,000,000 frank geraamde uitgave. Prins Albertkazerne. — Geschiktmaking en aanpassing van de lokalen voor de goede werking van de verschillende diensten (werken, grondstoffen, werkklonen, enz.) Etterbeek. Rolinkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken van gebouwen met het oog op de verruiming van de huisvesting in de kazerne (werken, leveringen, werkklonen, enz.). Werken en leveringen nodig voor de installatie van de diensten van het « Ordnance Korps » te Etterbeek en te Bressoux (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.). Laken. Sint-Annakazerne. — Allerlei geschiktmakingswerken van de gebouwen, aankoop van meubilair, enz., voor de installatie van de Koninklijke Cadettenschool (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.). Kamp van Helchteren. — Voltooiing van het kamp waarvan de werken, in 1940 aangevat, doch ingevolge de gebeurtenissen onderbroken werden (werken, leveringen, grondstoffen, materieel, werkklonen, enz.). Uitrusting der polygonen, schiet- en oefenvelden, sportvelden en schietstanden, zwemdokken (werken, leveringen, materieel, grondstoffen, werkklonen, terreinen, studiën, enz.) (1^e betalingskrediet op een op 51,000,000 frank geraamde uitgave). Bouw en aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (terreinen, werken, studiën, werkklonen, stoffen, materialen, toezicht, enz.) : 1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 60,000,000 frank geraamde uitgave. 2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953 op 80,000,000 frank geraamde uitgave. Oprichting van depot's en inrichting van te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting er van door in België gestationneerde eenheden en organismen (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkklonen, enz.) : 1. Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 524,000,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 429,000,000 frank geraamde uitgave. 3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 154,000,000 frank geraamde uitgave. Spa en Casteau. — Geschiktmakingen en nieuwe bouwwerken (gronden, werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.). Aarlen. — Koppeling van de Infanterieschool en van de School voor pantsertroepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werkklonen, enz.) : 1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 80,000,000 frank geraamde uitgave. 2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 155,000,000 frank geraamde uitgave. Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België (3^e betalingskrediet op een voorlopig op 730,000,000 frank geraamde uitgave). Nieuwe bouwwerken : kazernen, kampen, werkplaatsen, diverse inrichtingen (aankoop van terreinen, werken, studiën, leveringen, werkklonen, meubilair, diverse installaties, enz.) (2^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 595,000,000 frank geraamde uitgave). Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van transmissies binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (3^e betalingskrediet op een op 680,200,000 frank geraamde uitgave). Herinrichting van de landmacht. — Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz. : 1. Vijfde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 5,046,028,000 frank geraamde uitgave.	437 . 438 439 440 441 442 443 444 . 445 . 446 447 . 448 449 450 451

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 5,057,313,000 francs pour l'exercice 1952	1,480,000
	3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,206,000,000 de francs pour l'exercice 1953	226,000
452	Force terrestre. — Acquisition de matériel électronique (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 457,000,000 de francs)	22,500
	<i>Garde territoriale antiaérienne :</i>	
453	Garde territoriale antiaérienne. — Constructions nouvelles (travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.) :	
	1. Quatrième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 132,500,000 francs pour les exercices 1950 et 1951	18,000
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 336,000,000 de francs pour l'exercice 1952	155,000
	3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 335,000,000 de francs pour l'exercice 1953	85,000
454	Garde territoriale antiaérienne. — Matériels anti-avions (armement, charroi, accessoires et munitions) :	
	1. Cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,218,933,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951	200,000
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 707,500,000 francs pour l'exercice 1952	250,000
	3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 35,000,000 de francs pour l'exercice 1953	10,000
455	Réorganisation de la garde territoriale antiaérienne (armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc.) :	
	1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,228,520,000 francs pour l'exercice 1952	278,000
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 383,000,000 de francs pour l'exercice 1953	95,000
456	Garde territoriale antiaérienne. — Acquisition de matériel électronique (2 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 543,000,000 de francs)	75,000
	<i>Bases métropolitaines à la Colonie :</i>	
457	Etablissement d'une base métropolitaine à Kamina. — Matériaux, matériel, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipements, etc. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à consentir des avances provisionnelles à la « Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi » préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article) :	
	1. Cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,316,884,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951	247,000
	2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 328,935,000 francs pour l'exercice 1952	114,000
	3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 280,000,000 de francs pour l'exercice 1953	70,000
458	Etablissement de la base métropolitaine du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériaux, matériels, main-d'œuvre, etc.) :	
	1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 53,000,000 de francs pour l'exercice 1952	33,000
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 549,201,000 francs pour l'exercice 1953	142,000
	<i>Gendarmerie :</i>	
459	Gendarmerie. — Acquisition de charroi, d'équipements et de matériel léger (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 90,000,000 de francs pour l'exercice 1951)	10,000
460	Réalisation d'un réseau multiplex de communications radioélectriques pour la gendarmerie	5,000

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
	2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 5,057,313,000 frank geraamde uitgave. 3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 2.206,000,000 frank geraamde uitgave. Landmacht. — Aankoop van elektronisch materieel (2^e betalingskrediet op een op 457,000,000 frank geraamde uitgave). <i>Territoriale wacht voor luchtafweer :</i> Territoriale wacht voor luchtafweer. — Nieuwe gebouwen (werken, studiën, materialen, meubilair, werkklonen, toezicht, enz.) : 1. Vijfde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 132,500,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 336,000,000 frank geraamde uitgave. 3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 335,000,000 frank geraamde uitgave. Territoriale wacht voor luchtafweer. — Luchtafweermaterieel (wapening, voertuigen, bijhorigheden en ammunitie) : 1. Vijfde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 1,218,933,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 707,500,000 frank geraamde uitgave. 3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 35,000,000 frank geraamde uitgave. Herinrichting van de territoriale wacht voor luchtafweer (wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.) : 1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 1,228,520,000 frank geraamde uitgave. 2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 383,000,000 frank geraamde uitgave. Territoriale wacht voor luchtafweer. — Aankoop van elektronisch materieel (2^e betalingskrediet op een op 543,000,000 frank geraamde uitgave). <i>Bases van het Moederland in de Kolonie :</i> Oprichting van een basis van het Moederland te Kamina. — Materialen, materieel, werkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz. (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de prijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten aan de « Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi » te verlenen) : 1. Vijfde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 1,316,884,000 frank geraamde uitgave. 2. Tweede betalingskrediet op een, vóór het dienstjaar 1952, op 328,935,000 frank geraamde uitgave. 3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 280,000,000 frank geraamde uitgave. Oprichting van de basis van het Moederland in Beneden-Kongo (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werkklonen, enz.) : 1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 53,000,000 frank geraamde uitgave. 2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 549,201,000 frank geraamde uitgave. <i>Rijkswacht :</i> Rijkswacht. — Aankoop van voertuigen, uitrustingen en licht materieel (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 90,000,000 frank geraamde uitgave). Verwezenlijking van een multiplex radio-electrisch verbidingsnet voor de rijkswacht ...	452 453 454 455 456 457 458 459 460

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	<i>Divers :</i>	
461	Dépenses de toute nature résultant de l'effort militaire supplémentaire (3 ^e crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée à 4,037,000,000 de francs, dont 2,702,000,000 de francs pour la force terrestre, 1,070,000,000 de francs pour la force aérienne et 265,000,000 de francs pour la force navale)	454,500
462	Participation de la Belgique aux dépenses résultant du fonctionnement des organismes américains établis en Angleterre pour la mise en œuvre du Pacte d'aide militaire	9,100
	<i>Agriculture :</i>	
463	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution de travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture. (Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs la partie non liquidée à la clôture de l'exercice des crédits prévus au présent article)	98,000
464	1. Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux. — Construction, élargissement et amélioration des chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux, aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et dunés, restauration de forêts dégradées. — Boisement de coupes à blanc. — Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. — Améliorations piscicoles. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général	6,000
	2. Acquisitions : forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. — Acquisitions d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. — Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises	3,000
	3. Forêt domaniale indivise d'Anlier. — Construction d'un réseau routier	10,000
465	Acquisitions, travaux et fournitures de premier équipement aux Centres de Recherches agronomiques de l'Etat	12,540
	<i>Communications :</i>	
466	Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935	600,000
467	Déplacement de la gare de Bruges. — Aménagement et parachèvement	2,524
468	Fusion des deux gares à Ostende	4,000
469	Déplacement de la gare de Heyst-sur-Mer et de la ligne de chemin de fer	1,200
470	Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges	85,947
471	Travaux à Courtrai : suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel	5,230
472	Tronchiennes : surhaussement du passage supérieur à la borne kilométrique n° 56,421	380
473	Régie des Voies Aériennes. — Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946	25,000
474	Postes. — Mobilier, matériel, terrains et travaux	8,000
475	Construction par l'Office National de la Jonction Nord-Midi et par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, de bâtiments des Postes à Bruxelles	1,000
476	Marine. — Construction de deux bateaux spéciaux pour l'hydrographie	2,400
477	Marine. — Construction d'un cargo pour la ligne Ostende-Douvres (3 ^e tranche)	6,000
478	Marine. — Construction d'un nouveau paquebot à moteur pour la ligne Ostende-Douvres (1 ^{re} tranche)	40,000
479	Marine. — Nouveau bâtiment pour le service du pilotage belge à Flessingue	4,100
480	Marine. — Acquisition d'un remorqueur pour les services de la Marine à Ostende (2 ^e tranche).	18,000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
	<i>Allerlei :</i>	
	Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de bijkomende militaire krachtspanning (3 ^e betalingskrediet op een op 4,037,000,000 frank geraamde uitgave, waarvan 2,702,000,000 frank voor de landmacht, 1,070,000,000 frank voor de luchtmacht en 265,000,000 frank voor de zeemacht).	461
	Tussenkost van België in de uitgaven voortspruitend uit de werkingskosten van de in England verblijvende Amerikaanse organismen belast met de tenuitvoerlegging van het militair bijstandsverdrag.	462
129,540	<i>Landbouw :</i>	
	Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. (De Minister van Landbouw wordt machtiging verleend het bij het afsluiten van het dienstjaar niet gelijkwijd gedeelte van de op dit artikel voorziene kredieten over te dragen naar latere dienstjaren.)	463
	1. Domeinbossen, -duinen en braakgronden. — Aanleg, verbreding en verbetering van allerlei boswgen. — Bouwen van brugjes, duikers, enz. — Aanleg van houtwerken en ladingkadens. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, van beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. — Bebossing van kaalkappen. — Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Visteeltverbeteringen. — Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming der bossen in het algemeen.	464
	2. Verwervingen : domeinbossen, -duinen en braakgronden. — Verwerven van onroerende goederen bestemd voor het vergroten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid van de domeinbossen, of van de onroerende goederen waarvan het behoud wenselijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der bescherming van het natuurschoon. — Aandeel van de Staat in de interessen en de delging der kapitalen nodig tot het aankopen van onverdeelde bossen.	
	3. Onverdeeld domaniaal bos van Anlier. — Aanbouw van een weggennet.	
	Verwervingen, werken en leveringen voor eerste uitrusting aan de Rijkslandbouwopzoekingscentra.	465
803,781	<i>Verkeerswezen :</i>	
	Noord-Zuid-verbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935	466
	Verplaatsing van het station te Brugge. — Inrichting en voltooiing	467
	Versmelting van de twee stations te Oostende	468
	Verplaatsing van het station te Heyst-aan-Zee en van de spoorweglijn	469
	Uitgaven betreffende de electrificering van een gedeelte van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	470
	Werken te Kortrijk : afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel	471
	Drongen : verhoging van het bruggetje bij de kilometerpaal n ^o 56,421	472
	Regie der Luchtwezen. — Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946.	473
	Posterijen. — Mobilair, materieel, terreinen en werken	474
	Opbouw door het Nationaal Bureau van de Noord-Zuid-Verbinding en door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van postgebouwen te Brussel.	475
	Zeewezen. — Bouwen van twee bijzondere schepen voor de hydrografie	476
	Zeewezen. — Bouwen van een cargoboot voor de lijn Oostende-Dover (3 ^e schijf)	477
	Zeewezen. — Bouwen van een nieuwe motorpaketboot voor de lijn Oostende-Dover (1 ^e schijf).	478
	Zeewezen. — Nieuw gebouw voor de dienst van het Belgisch Loodswezen te Vlissingen	479
	Zeewezen. — Aankoop van een sleepboot voor de diensten van het Zeewezen te Oostende (2 ^e schijf).	480

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	Travaux Publics et Reconstruction :	
	Routes :	
481	Dotation annuelle à verser au Fonds spécial et temporaire des routes, en exécution de l'article 4 de la loi du 11 juillet 1952	850,000
482	Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat avec modification de tracé. — Suppression de passages à niveau. — Contournement de villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Intervention pour travaux d'aménagement et d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réfection d'ouvrages d'art et interventions pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsides aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Travaux à effectuer au moyen de subsides offerts à l'Etat pour construction et amélioration, à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci : l'Etat fera l'avance de fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Acquisition de biens immeubles nécessaires à l'exécution des travaux de réfection et à la réalisation des alignements décrétés. — Paiement des indemnités pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. » 2. Nouvelles entreprises à tranches » 3. Autres entreprises nouvelles 43,000,000	43,000
	Voies hydrauliques :	
483	Travaux d'amélioration de la côte. — Construction d'ouvrages d'art, etc. : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. » 2. Nouvelles entreprises à tranches » 3. Autres entreprises nouvelles 33,000,000	33,000
484	Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement. — Construction d'ouvrages d'art, etc. : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 422,384,000 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 49,500,000 francs.) 2. Nouvelles entreprises à tranches 203,000,000 (Obligations nouvelles autorisées : 463,000,000 de francs.) 3. Autres entreprises nouvelles 132,198,000	757,582
485	Construction et amélioration de barrages réservoirs. — Construction de réseaux d'adduction d'eau. — Utilisation des chutes d'eau : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 45,000,000 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 10,000,000 de francs.) 2. Nouvelles entreprises à tranches 60,000,000 (Obligations nouvelles autorisées : 100,000,000 de francs.) 3. Autres entreprises nouvelles 5,000,000	110,000
486	Travaux d'amélioration des ports et des voies de navigation maritime. — Construction d'ouvrages d'art, etc. : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 158,417,000 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 3,000,000 de francs.) 2. Nouvelles entreprises à tranches 70,000,000 (Obligations nouvelles autorisées : 110,000,000 de francs.) 3. Autres entreprises nouvelles 33,000,000	261,417
487	Amélioration, et extension, à l'occasion de la réparation des dommages causés par la guerre, aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, y compris les ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés) : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. » 2. Nouvelles entreprises à tranches » 3. Autres entreprises nouvelles 1,000,000	1,000

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
4,461,094	Openbare Werken en Wederopbouw :	
	<i>Wegen :</i>	
	Jaarlijkse dotatie te storten in het speciaal en tijdelijk wegenfonds, ter uitvoering van artikel 4 van de wet van 11 Juli 1952.	481
	Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijkswegen met wijziging van het tracé. — Afschaffing van overwegen. — Omleiding om de steden. — Verwezenijking van de overeenkomsten gesloten met de openbare machten en de particulieren. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. — Toelagen voor werken tot geschiktmaking en verbetering der Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie. — Naasting door de Staat van geconcessioneerde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten bestaande op de geconcessioneerde wegen en bruggen; toelagen aan de provincies en gemeenten voor dergelijke naastingen. — Werken uit te voeren met behulp van toelagen door de Staat aangeboden voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van de aannemingen die voorzien zijn in andere artikelen van onderhavige begroting (werken uit te voeren hetzij voor rekening van derden, hetzij met de geldelijke bijdragen van dezen : de Staat schiet de gelden voor en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Aankoop van onroerende goederen nodig voor de uitvoering van de werken en voor de verwezenlijking der vastgestelde rooijlijnen. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Diversen. 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	482
	<i>Waterwegen :</i>	
	Werken tot verbetering van de kust. — Bouwen van kunstwerken, enz. :	483
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	
	Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz. :	484
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 49,500,000 frank.) 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 463,000,000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	
	Bouwen en verbeteren van stuwdammen. — Aanleg van watertoevoernetten. — Benuttigen van de watervallen :	485
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 10,000,000 frank.) 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 100,000,000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	
	Werken tot verbetering van de havens en de zeescheepvaartwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz.	486
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 3,000,000 frank.) 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 110,000,000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	
	Verbetering en uitbreiding, ter gelegenheid van de herstelling der door oorlogsgeweld aan gericte schade, van de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten) :	487
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)	
		— Betrag der kredieten (In duizendtallen frank)	
488	Rééquipement et amélioration des ports maritimes dépendant des administrations publiques subordonnées, des ports maritimes concédés et du port autonome de Liège ... (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés en 1949, 1950, 1951 et 1952, sont autorisés à concurrence de 826,000,000 de francs.)	5,000	
489	Intervention dans le coût des travaux à exécuter par la S.N.C.F.B. ...	55,000	
490	Part du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Association Intercommunale pour le Démergement des communes de la région de Liège et par la commune de Seraing ...	26,000	
491	Assèchement des polders du pays de Waas, y compris expropriations et frais d'études. (Convention du 5 janvier 1938. Avenant du 25 mai 1948) ...	10,000	
492	Acquisition de biens immeubles à réaliser par l'Administration des Voies Hydrauliques pour l'exécution de travaux et pour l'industrialisation des abords de voies navigables, etc. ...	105,000	
	<i>Bâtiments :</i>		
493	Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. — Acquisition de biens immeubles : 1. Continuation d'entreprises à tranches ... fr. 60,000,000 2. Nouvelles entreprises à tranches ... 43,600,000 (Obligations nouvelles autorisées : 100,000,000 de francs.) 3. Autres entreprises nouvelles ... 406,055,000	509,655	
494	Palais du Roi à Bruxelles. — Travaux de parachèvement ...	3,500	
495	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat et pensionnats qui en dépendent. — Acquisition d'immeubles. — Honoraires d'auteurs de projets, frais d'études topographiques et géotechniques. — Travaux de construction, d'agrandissement, d'aménagement, de modernisation, de restauration extraordinaire (exécution de la loi du 17 juin 1937 concernant la reprise par l'Etat des charges résultant de l'organisation matérielle des établissements d'enseignement moyen de l'Etat) ... (Le crédit inscrit à cet article pourra être transféré au Fonds spécial créé à cet effet au budget pour Ordre sous le titre II.)	300,000	
496	Travaux de décoration artistique et autres ouvrages d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction ...	1,000	
497	Hôpital universitaire de Gand. — Continuation des travaux arrêtés en 1942 : 1. Continuation d'entreprises à tranches ... fr. » 2. Nouvelles entreprises à tranches ... » 3. Autres entreprises nouvelles ... 29,090,000	29,090	
498	Bibliothèque Albertine. — Mémorial Albert I ^{er} . — Pose du pavement en dalles de pierre de taille.	350	
	<i>Urbanisme :</i>		
499	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle : 1. du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction ... fr. 655,000,000 2. du Ministère de l'Instruction Publique ... 200,000,000 3. du Ministère de la Justice ... 85,000,000	940,000	
	(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)		
500	Aménagement des agglomérations et des régions. — Frais d'études relatifs à l'urbanisme : 1. Frais d'élaboration de plans régionaux d'aménagement ... fr. 4,500,000 2. Subsides et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement ... 4,000,000	8,500	
501	Acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées ...	50,000	

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
	Wederuitrusting en verbetering van de zeehavens afhangende van de ondergeschikte openbare besturen, van de in concessie gegeven zeehavens, en van de autonome haven van Luik. (De vast te leggen uitgaven, inbegrepen deze aangegaan in 1949, 1950, 1951 en 1952 zijn toegelaten tot een beloop van 826,000,000 frank.)	488
	Tussenkost in de kosten der door de N.M.B.S. uit te voeren werken	489
	Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le Démergement des communes de la région de Liège » en door de gemeente Seraing.	490
	Droogmaken van de polders van het land van Waas, inbegrepen onteigeningen en studiekosten. (Overeenkomst van 5 Januari 1938. Bijakte van 25 Mei 1948.)	491
	Aankoop van onroerende goederen te verwezenlijken door het Bestuur der Waterwegen voor het uitvoeren van werken en voor het industrialiseren der gronden langs de scheepvaartwegen, enz.	492
	<i>Gebouwen :</i>	
	Oprichten of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschillende ministeriële departementen (hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aangehechte diensten, de Rijkswacht, de provinciebesturen, enz. — Aankoop van onroerende goederen :	493
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 100,000,000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	
	Koninklijk Paleis te Brussel. — Volttooiingswerken	494
	Instellingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs en pensionnaten die er van afhangen. — Aankoop van onroerende goederen. — Honoraria van ontwerpers, kosten van topografische en grondmechanische studies. — Oprichting, vergroting, geschiktmaking, modernisering, buitengewoon herstel (uitvoering van de wet van 17 Juni 1937 betreffende de overneming door de Staat van de lasten voortvloeiend uit de materiële inrichting van de instellingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs). (Het op dit artikel ingeschreven krediet kan overgebracht worden naar het speciaal Fonds met dit doel opgericht in de begroting voor Orde, onder titel II.)	495
	Artistieke versieringswerken en andere kunstwerk betreffende het Staatsdomein beheerd door het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.	496
	Hospitaal van de Universiteit van Gent. — Voortzetting van de in 1942 stopgezette werken :	497
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	
	Bibliotheek Albertine. — Memoriaal Albert I. — Plaatsen van plaveisel met tegels in hardsteen.	498
	<i>Stedebouw :</i>	
	Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :	499
	1. Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw. 2. Ministerie van Openbaar Onderwijs. 3. Ministerie van Justitie.	
	(Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten bij koninklijk besluit medeondertekend door de betrokken Ministers, van het een littera naar het andere kunnen overgedragen worden.)	
	Aanleg der bebouwde kommen en der gewesten. — Studiekosten in verband met de stedebouw :	500
	1. Kosten van het opmaken der gewestelijke plannen van aanleg. 2. Toelagen en voorschotten wegens de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg.	
	Aankopen en onteigeningen die noodzakelijk geworden zijn door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van sommige geteisterde gemeenten.	501

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
502	Subside alloué à la province de la Flandre Orientale, en exécution des stipulations du 3 ^e , article 1 ^{er} , de l'avenant du 25 mai 1948 à la convention du 5 janvier 1938, intervenue entre l'Etat et la dite province. — Intervention forfaitaire totale de 30,000,000 de francs, destinée à couvrir la part d'intervention de la province dans l'exécution des travaux d'extension du réseau de distribution d'eau dans la province de la Flandre Orientale, à liquider au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives	5,000
503	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'urbanisme	4,000
504	Prise en charge par l'Etat des frais d'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par la loi du 15 avril 1949 (art. 7) (Obligations nouvelles autorisées : 300,000,000 de francs.)	350,000
	<i>Divers :</i>	
505	Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat et subsides éventuels à cet organisme	3,000
	<i>Santé Publique et Famille :</i>	
506	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques	600,000
507	Subsides pour permettre la réalisation du plan décennal du Département en matière de rééquipement hospitalier (quatrième tranche d'une dépense évaluée à 1,500,000,000 de francs) :	
	1. Subside pour les constructions hospitalières réalisées par les pouvoirs publics subordonnés 100,000,000	
	2. Subside correspondant à la prise en charge par l'Etat d'un intérêt de 3 % pendant 10 ans du capital emprunté par l'initiative privée pour les constructions hospitalières, le taux d'intérêt pris en charge étant capitalisé à 5 ½ % et ramené uniformément à 20 % 20,000,000	120,000
508	Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux extraordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques :	
	1. Détournement et voûtement de la Senne fr. 15,000,000	
	2. Démergement des communes de la région de Liège 8,000,000	
	3. Egoût-collecteur de la vallée de la Woluwe 20,000,000	
	4. Travaux de captage, de refoulement et d'adduction vers la province de la Flandre Orientale et le nord de la Flandre Occidentale, y compris le littoral, des eaux du bassin de la Haine, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » en vue d'assurer l'alimentation en eau potable de ces régions (quatorzième tranche) 45,000,000	
	5. Egoût-collecteur dans les vallées du Molenbeek et du Pontbeek 10,000,000	
	6. a) Travaux de construction d'un égout-collecteur et de stations d'épuration des eaux usées de la côte, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Kust » 10,500,000	
	b) Dépenses relatives à des études préliminaires en vue de l'extension de la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Kust » vers les communes du nord-est de la côte 500,000	
	7. Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la région Aisne et Ourthe 6,000,000	115,000
	<i>Travaux d'épuration d'eaux :</i>	
509	Construction et exploitation de stations d'essai d'épuration d'eaux d'égout et d'eaux usées industrielles. — Subsides en faveur d'organismes de recherches et de commissions d'études pour l'épuration des eaux usées. — Frais de fonctionnement des susdites commissions. — Etudes et enquêtes sur la pollution des eaux et l'épuration des eaux usées. — Frais divers et acquisition de matériel et accessoires	2,000
510	Dépenses de toute nature dans le but d'améliorer l'état des cours d'eau pollués	3,000
511	Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, équipements, fournitures diverses, salaires, etc.)	1,500
512	Allocation au fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (pour mémoire)	»
513	Subside à l'Œuvre Nationale de l'Enfance pour la transformation et l'aménagement de ses colonies d'enfants débiles à Dongelberg et à Cortil-Noirmont (deuxième tranche d'un crédit global de 32,000,000 de francs)	16,000

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
857,500	Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen, toegekend in uitvoering van de bepalingen van 3°, artikel 1 van de bijakte van 25 Mei 1948 tot de overeenkomst van 5 Januari 1938 gesloten tussen de Staat en voornoemde provincie. — Totaal forfaitair aandeel van 30.000.000 frank tot dekking van het aandeel van de provincie in de uitvoering van de werken tot uitbreiding van het net voor watervoorziening in de provincie Oost-Vlaanderen, te vereffenen naar mate van het indienen der rechtvaardigingsstukken.	502
	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke- en propagandaschriften, betreffende de stedsbouw.	503
	Ten laste nemen, door de Staat, van de kosten van uitvoering van al de werken tot aanpassing, uitrusting en sanering der wegen, die voor het verwezenlijken van de door de wet van 15 April 1949 (art. 7) voorziene oogmerken nodig zijn. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 300.000.000 frank.)	504
	<i>Allerhande :</i>	
	Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica en gebeurlijke toelagen aan dit organisme.	505
	<i>Volksgesondheid en Gezin :</i>	
	Toelagen en voorschotten aan de ongeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid.	506
	Toelagen tot verwezenlijking van het departementale tienjarenplan inzake de ziekenhuizen-heruitrusting (vierde gedeelte van een op 1.500.000.000 frank geraamde uitgave) :	507
	1. Toelage voor de hospitaalbouw, uitgevoerd door de ongeschikte openbare machten. 2. Toelage overeenstemmend met het ten laste nemen door het Rijk van een interest van 3 % gedurende 10 jaar van het door het privaat initiatief voor de hospitaalbouw geleend kapitaal, daar het ten laste genomen bedrag van de interest aan 5 ½ % gekapitaliseerd wordt en eenvormig op 20 % teruggebracht wordt.	
	Bijdrage van het Ministerie van Volksgesondheid en van het Gezin in de kosten van de buitengewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid :	508
	1. Omleiding en overwelving van de Zenne. 2. Ontwatering van de gemeenten uit het luikse. 3. Hoofdrinol van de Woluwe-vallei. 4. Werken uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling », voor het winnen, stuwen en aanvoeren naar de provincie Oost-Vlaanderen en het noorden van West-Vlaanderen, met inbegrip van de kust, van het water uit het Heneg gebied, met het oog op de drinkwatervoorziening van deze streken (veertiende gedeelte). 5. Hoofdrinol in de vallei van de Molenbeek en de Pontbeek. 6. a) Werken voor het aanleggen van een hoofdrinol en het oprichten van stations voor de zuivering van afvalwater van de kust, uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Kust ». b) Uitgaven betreffende de voorafgaande studiën met het oog op de uitbreiding van de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der Afvalwaters van de Kust » naar de gemeenten van het noord-oosten der kust. 7. « Société Intercommunale de Distribution d'eau de la région Aisne et Ourthe ».	
	<i>Werken voor waterzuivering :</i>	
	Bouwen en exploiteren van proefstations voor de zuivering van rioolwater en van industrieel afvalwater. — Toelagen ten gunste van onderzoekingsorganismen en studiecommissies voor de zuivering van afvalwater. — Werkingskosten van voornoemde commissies. — Studiën en onderzoek inzake waterverontreiniging en zuivering van afvalwater. — Allerhande kosten en aankoop van materieel en bijhorigheden.	509
	Allerhande uitgaven met het doel de staat van de verontreinigde waterlopen te verbeteren ...	510
	Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrustingen, allerhande benodigdheden, ionen, enz.).	511
	Toelage aan het Fonds ingesteld in 1930 om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten (<i>pro memorie</i>).	512
	Toelage aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn voor de omvorming en de inrichting zijner kolonies voor zwakke kinderen te Dongelberg en te Cortil-Noirmont (tweede gedeelte van een globaal krediet van 32.000.000 frank).	513

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	Travail et Prévoyance Sociale :	
514	Edification et aménagement des « Maisons du Travail » (frais d'études, d'acquisition de terrains et d'immeubles, dépenses d'aménagement, honoraires, indemnités et tous autres frais généralement quelconques, etc.)	51,000
	Finances :	
515	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires	300
516	Montant à concurrence duquel des immeubles ont été acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et frais d'acquisition	5,000
	Affaires Économiques et Classes Moyennes :	
517	Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables	13,000
	Total pour la section A du chapitre IV	
	B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.	
	Défense Nationale :	
518	Remise en état, recomplètement, reconstruction de matériel, des bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, matériels, terrains, main-d'œuvre, etc.) :	
	1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 89,000,000 de francs pour l'exercice 1952	50,000
	2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 27,000,000 de francs pour l'exercice 1953	7,000
	Agriculture :	
519	Forêts, dunes, terrains domaniaux; restauration. — Reboisement. — Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. — Matériel, outillage, fournitures et transports nécessaires à l'exécution de ces travaux	4,200
	Communications :	
520	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. — Réparation d'immeubles, réparation de matériel, approvisionnement et outillage (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs)	400,000
521	Reconstruction du réseau de la Régie des Télégraphes et Téléphones (quatorzième tranche d'un crédit de 885,000,000 de francs)	15,000
522	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux	10,000
523	Marine. — Restauration des bâtiments, ateliers, quais, balisage, etc. — Remplacement de matériel détruit pendant la guerre. — Paiement des machines-outils et matériaux	4,400
524	Marine. — Enlèvement d'épaves de guerre (4 ^e tranche)	10,000
525	Postes. — Restauration de locaux, de matériel, etc.	1,000
526	Aéronautique. — Restauration de diverses installations	300
527	Régie des Télégraphes et des Téléphones. — Dédommagement pour destructions et enlèvements de matériel dans ses locaux et ses magasins	75,000
	Travaux Publics et Reconstruction :	
	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :	
	Routes :	
528	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches	fr. 59,991,000
	2. Nouvelles entreprises à tranches	»
	3. Autres entreprises nouvelles	64,000,000
		123,991

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)		
51,000	Arbeid en Sociale Voorzorg:	
	Oprichting en inrichting van de « Arbeidhuizen » (studiekosten, kosten voor aankoop van terreinen en gebouwen, inrichtingsuitgaven, honoraria, vergoedingen, alsmede alle andere om het even welke kosten, enz.).	514
5,300	Financiën:	
	Aankoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van alle aard en toekomstigheden.	515
	Bedrag ten belope waarvan onroerende goederen werden aangenomen in betaling van de belasting op het kapitaal en aankoopkosten.	516
13,000	Economische Zaken en Middenstand:	
	Onderzoeken over de vraagstukken van de ondergrondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezigheid van delfstoffen.	517
15,676,441	Totaal voor de sectie A van het hoofdstuk IV.	
	B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.	
57,000	Landsverdediging:	
	Terug in goede staat brengen, wederaanvullen, wederoprichten van materieel, van militaire gebouwen en versterkingswerken, vernield of beschadigd ingevolge oorlogsfeiten (grondstoffen, materiële, terreinen, werklonen, enz.) :	518
	1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 89,000,000 frank geraamde uitgave. 2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 27,000,000 frank geraamde uitgave.	
4,200	Landbouw:	
	Staatsbossen, -duinen, en -gronden; restauratie. — Herbebossing. — Herstelling van allerlei boswegen, brugjes, duikers, enz. — Materieel, gereedschappen, leveringen en vervoer nodig voor de uitvoering van deze werken.	519
515,700	Verkeerswezen:	
	Heropbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellingen aan gebouwen, herstellingen van materieel, voorraden en gereedschap (met gebeurlijk inbegrip van uitgaven vastgelegd op vorige dienstjaren).	520
	Heropbouw van het net van de Regie van Telegraaf en Telefoon (veertiende schijf van een krediet van 885,000,000 frank).	521
	Heropbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen	522
	Zeewezen. — Herstelling van gebouwen, werkhuizen, kaaien, bebakening, enz. — Vervanging van tijdens de oorlog vernield materieel. — Betaling van werktuigmachines en materieel.	523
	Zeewezen. — Opruiming van oorlogswrakken (4 ^e schijf)	524
	Posterijen. — Herstellingen van lokalen, materieel, enz.	525
	Luchtvaart. — Herstelling van verschillende installaties	526
	Regie van Telegraaf en Telefoon. — Vergoeding voor vernietigingen en wegnemingen van materiaal in zijn lokalen en zijn magazijnen.	527
1,175,647	Openbare Werken en Wederopbouw:	
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade :	
	Wegen :	
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen :	528
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven.	
	2. Nieuwe aannemingen met schijven.	
	3. Andere nieuwe aannemingen.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (En milliers de francs)
		Bedrag der kredieten (In duizendtallen frank)
	<i>Voies hydrauliques :</i>	
529	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. » 2. Nouvelles entreprises à tranches » 3. Autres entreprises nouvelles 6,000,000	6,000
530	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 22,500,000 2. Nouvelles entreprises à tranches 10,000,000 (Obligations nouvelles autorisées : 22,000,000 de francs.) 3. Autres entreprises nouvelles 84,250,000	116,750
531	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies de navigation maritime, y compris les ports et les voies navigables concédés ou autonomes : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 43,406,000 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 3,000,000 de francs.) 2. Nouvelles entreprises à tranches 8,000,000 (Obligations nouvelles autorisées : 20,000,000 de francs.) 3. Autres entreprises nouvelles 24,500,000	75,906
532	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés) (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés de 1947 à 1952, sont autorisés à concurrence de 1,000,000,000 de francs.)	42,000
533	Dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant aux personnes physiques ou morales privées	1,000
	<i>Bâtiments :</i>	
534	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. » 2. Nouvelles entreprises à tranches » 3. Autres entreprises nouvelles 60,000,000	60,000
	<i>Urbanisme :</i>	
535	Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948 (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés de 1946 à 1952 sont autorisés à concurrence de 4,545,000,000 de francs.)	750,000
	Total pour la section B du chapitre IV	
	Total pour le chapitre IV (A et B)	
	CHAPITRE V. — AUTRES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.	
	<i>Finances :</i>	
536	Prise en compte par la Trésorerie de biens et valeurs divers acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et non immédiatement réalisables	5,000
	Total pour le chapitre V	
	Total pour les dépenses extraordinaires	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 octobre 1952.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
e Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.

Total par ministère et par chapitre (En milliers de francs) Totaal per ministerie en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	<i>Waterwegen :</i> Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen. Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 22,000,000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen. Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en de zeescheepvaartwegen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en scheepvaartwegen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 3,000,000 frank.) 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 20,000,000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen. Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten). (De vast te leggen uitgaven inbegrepen deze aangegaan van 1947 tot 1952, zijn toegelaten tot een beloop van 1,000,000,000 frank.) Uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, anti-tankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private natuurlijke of rechtspersonen toebehoren. <i>Gebouwen :</i> Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen. <i>Stedebouw :</i> Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut in uitvoering van de wet van 6 Juli 1948. (De vast te leggen uitgaven, inbegrepen deze van 1946 tot 1952 zijn toegestaan ten belope van 4,545,000,000 frank.) Totaal voor de sectie B van hoofdstuk IV. Totaal voor hoofdstuk IV (A en B). HOOFDSTUK V. — ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN. <i>Financiën :</i> Inschrijving door de Thesaurie van de verschillende goederen en waarden, aangenomen tot betaling van de belasting op het kapitaal en die niet onmiddellijk te gelde kunnen gemaakt worden. Totaal voor hoofdstuk V. Totaal voor de buitengewone uitgaven.	529 530 531 532 533 534 535 536
1,752,547 17,428,988 ===== 5,000 5,000 20,500,605 =====		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 October 1952.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,
A.-E. JANSSEN.

**BUDGET DES
RECETTES ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1953**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN
BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1953**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Administrations	Articles	DESIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes par article (En milliers de francs)
			— Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel (In duizendtallen frank)
Enregis- trement et Domaines.	601	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	300
	602	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	35,000
	603	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction	70,000
	604	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville	446
	605	Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	11,000
	606	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) du chef des avances qui lui ont été consenties pour l'achat de matériel	6,202
	607	Amortissements compris dans l'annuité due au Trésor par les Sociétés nationales des Habitations et Logements à bon marché et de la Petite Propriété terrienne du chef des souscriptions de l'Etat aux emprunts émis ou à émettre par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	12,000
Tréso- rie, etc.	608	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 36,500,000 francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1938 et 1945 à 1951	1,825
	609	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	25,000
	610	Recettes diverses	10,200
	611	Produit de l'emprunt 4 ½ % de 30,000,000 de dollars consenti à l'Etat belge par la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement à Washington (arrêté royal du 19 novembre 1951)	504,000
Douanes et Accises.	612	Intervention des pays étrangers dans les dépenses relatives aux travaux d'infrastructure N.A.T.O.	600,000
	613	Produit des titres à émettre en paiement des dommages de guerre 1914-1918	12,000
	614	Recette provenant du maintien en vigueur en 1953 du taux de 320 francs par hectolitre du droit d'accise sur les huiles minérales légères (loi du 26 juillet 1952)	1,170,000
Total des recettes extraordinaires			=====

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

TOTAAL (En milliers de francs) — TOTAAL (In duizendtallen frank)	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Artikelen	Besturen
	Verkoop prijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.	601	
	Opbrengst van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	602	
	Opbrengst van de verkoop en van de verhuring van nieuwe, door tussenkomst van het vroegere Ministerie van Wederopbouw opgerichte gebouwen.	603	Registratie en Domeinen.
	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	604	
	Tegeldemaking van de activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C. ...	605	
	Deel van aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) uit hoofde der voorschotten die haar toegestaan werden voor het aankopen van materieel.	606	
	Aflossingen begrepen in de annuïteit aan de Schatkist verschuldigd door de Nationale Maatschappijen voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen krachtens de wet van 15 April 1949, uitgegeven of uit te geven leningen.	607	Thesaurie, enz.
	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 36,500,000 frank, aan de Bond der Grote Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1938 en 1945 tot 1951.	608	
	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn) ...	609	
	Diverse ontvangsten ...	610	
	Opbrengst van de 4 ½ % lening, groot 30,000,000 dollar, door de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling te Washington aan de Belgische Staat verleend (koninklijk besluit dd. 19 November 1951).	611	Douanen en Accijnzen.
	Tussenkomst van de vreemde landen in de uitgaven met betrekking tot de N.A.T.O.-onderbouwwerken.	612	
	Opbrengst der titels uit te geven tot betaling van oorlogsschade (1914-1918) ...	613	
	Ontvangst voortvloeiend uit het, in 1953, gehandhaafde bedrag van 320 frank per hectoliter van het accijnsrecht op lichte minerale oliën (wet van 26 Juli 1952).	614	
2.457,973 =====	Totaal der buitengewone ontvangsten.		

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE I.

SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE.

Ministère des Finances.

Art. 401 (de 1952). — *Amortissement de l'Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire au moyen du produit des impôts spéciaux, etc.*

Article supprimé.

Jusqu'en 1951, les recettes nettes afférentes aux impôts de l'Assainissement monétaire, et, par analogie, le produit de l'annulation des titres au porteur non-déclarés ont été inscrits au budget extraordinaire qui, d'une part, comprenait des articles de recettes pour l'enregistrement de ces produits et, d'autre part, un article de dépense d'un montant correspondant à l'ensemble des recettes escomptées, pour l'amortissement extraordinaire de l'emprunt de l'Assainissement monétaire.

Au budget de 1952, la comptabilisation des recettes s'est effectuée comme par le passé au budget extraordinaire, l'article de dépense correspondant devant servir, en ordre principal, au virement au budget des Voies et Moyens d'un montant n'excédant pas les charges d'amortissement de l'Emprunt de l'Assainissement monétaire incombant à cet exercice (application des dispositions de la loi du 14 juillet 1951 modifiant la loi du 14 octobre 1945 relative aux avoirs monétaires bloqués ou temporairement indisponibles). La partie excédentaire des recettes était affectée à des rachats exceptionnels d'avoirs bloqués suivant les dispositions des arrêtés ministériels pris en faveur de certaines catégories de titulaires de comptes bloqués (vieillards, sinistrés, personnes particulièrement éprouvées, etc.).

Comme les recettes escomptées en matière d'impôts spéciaux, y compris le produit de l'annulation des titres au porteur non-déclarés, ne dépasseront plus à l'avenir, le montant des charges d'amortissement de l'Emprunt de l'Assainissement monétaire portées au budget de la Dette Publique, l'intervention du budget extraordinaire dans la comptabilisation des opérations de recettes et de dépenses paraît superflue.

A partir de l'exercice 1953, les recettes en question seront donc directement enregistrées pour leur montant net au budget des Voies et Moyens.

Art. 401. — *Remboursement quinquennal de bons de caisse 4 % à 5 ou à 10 ans émis en 1948 par la Société Nationale des Chemins de fer belges et dont l'Etat supporte la charge du service financier en vertu de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946.*

Crédit sollicité : 306,000,000 de francs.

Les bons de caisse 4 % à 5 ans ou à 10 ans au capital nominal de 1,000,000,000 de francs émis en 1948 par la Société Nationale des Chemins de fer belges en exécution de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946 sont remboursables à l'option des porteurs le 1^{er} août 1953 au taux de 102 % de leur valeur nominale ou le 1^{er} août 1958 au taux de 108 ½ % de leur valeur nominale.

Le crédit est calculé sur une prévision de remboursement à l'échéance quinquennale de 30 % de l'émission, soit 300,000,000 de francs nominal, dont le coût de remboursement à 102 % s'établit à 306,000,000 de francs.

CHAPITRE II.

CRÉDITS RELATIFS AUX AVANCES.

Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur.

Art. 402. — *Avances permanentes en vue du paiement, d'une part, des dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur et, d'autre part, des dépenses des missions urgentes imposées à des agents de l'Administration centrale et des services extérieurs.*

Crédit sollicité : 2,000,000 de francs.

Ce crédit, identique à celui alloué pour 1952, est nécessité par la

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

DIENST VAN DE RIJKSSCHULD.

Ministerie van Financiën.

Art. 401 (van 1952). — *Delging van 3 ½ % Muntsaneringslening door middel van de opbrengst der speciale belastingen, enz.*

Geschrapt artikel.

Tot in 1951, werden de netto-ontvangsten betreffende de Muntsaneringsbelastingen, en, bij analogie, de opbrengst van de buitenomloopstelling van de niet aangegeven effecten aan toonder in de buitengewone begroting opgenomen. In deze begroting kwamen, enerzijds, de ontvangstartikelen voor waar deze opbrengsten opgenomen werden en, anderzijds, een uitgaafartikel met een bedrag dat overeenstemde met het geheel der vermoede ontvangsten voor de buitengewone delging van de Muntsaneringslening.

In de begroting van 1952, gebeurde de comptabilisatie der ontvangsten, zoals vroeger, op de buitengewone begroting, terwijl het uitgaafartikel hoofdzakelijk moest dienen tot het overschrijven naar de Rijksmiddelenbegroting van een bedrag niet hoger dan de aftossingslasten van de Muntsaneringslening over hetzelfde dienstjaar (toepassing der bepalingen van de wet van dd. 14 juli 1951 tot wijziging van de wet dd. 14 oktober 1945 betreffende de geblokkeerde of tijdelijk onbeschikbare activa). Het overschot der ontvangsten werd aangewend tot de uitzonderlijke wederinkoop van geblokkeerde activa, volgens de schikkingen der ministeriële besluiten getroffen ten voordele van zekere categorieën titularissen van geblokkeerde rekeningen (ouderlingen, gesinistreerden, bijzonder beproefde personen, enz.).

Daar de vermoede ontvangsten inzake speciale belastingen, met inbegrip van de opbrengst van de buitenomloopstelling van de niet aangegeven effecten aan toonder, in't vervolg niet meer de aftossingslasten van de Muntsaneringslening op de Rijksschuld begroting voorzien zullen overschrijden, blijkt de tussenkomst van de buitengewone begroting in de comptabilisatie der ontvangsten- en uitgavenverrichtingen overbodig.

Met ingang van het dienstjaar 1953, zullen de quaestieuze ontvangsten dus rechtstreeks voor hun netto-bedrag bij de Rijksmiddelenbegroting opgenomen worden.

Art. 401. — *Vijfjarige terugbetaling van in 1948 door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven 4 % kasbons met 5 of 10 jaar looptijd, waarvan, krachtens de besluitwet van 30 November 1946, de lasten door de Staat worden gedragen.*

Aangevraagd krediet : 306,000,000 frank.

De 4 % kasbons met 5 of met 10 jaar looptijd, die in 1948 door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen krachtens de besluitwet van 30 November 1946 werden uitgegeven, zijn, naar keuze van de houders, terugbetaalbaar per 1 Augustus 1953 tegen de voet van 102 % van de nominale waarde, of per 1 Augustus 1958 tegen de voet van 108 ½ % van de nominale waarde.

Bij de berekening van het krediet werd verondersteld dat 30 % van de uitgifte tot de vijfjarige terugbetaling zal worden aangeboden, 't zij 300,000,000 frank nominaal waarvan de prijs van terugbetaling, of 102 %, 306,000,000 frank bedraagt.

HOOFDSTUK II.

KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.

Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Art. 402. — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling, enerzijds, der uitgaven welke ten laste van de Staat vallen, en door tussenkomst van de agenten van de buitendienst vereffend worden en, anderdeels, der uitgaven voor dringende opdrachten aan agenten van het Hoofdbestuur en van de buitendiensten opgelegd.*

Aangevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Dit krediet, identisch aan hetgeen voor 1952 verleend, is noodzakelijk

hausse des frais de chancellerie soldés à l'intervention de ce fonds, ainsi que par la création de postes nouveaux qu'il y a lieu de doter d'un fonds de roulement.

Art. 403. — *Subventions pour versements de fonds de contre-partie lors de l'octroi d'assistance technique.*

Credit sollicité : 15.000.000 de francs.

La loi américaine organisant l'aide à l'Europe prévoit que les pays bénéficiaires de dons effectueront des versements de fonds de contre-partie en monnaie nationale correspondant aux dons octroyés. Ces versements sont effectués à un compte bloqué près de la Banque Nationale. Ces fonds ne peuvent être utilisés que moyennant accord des Autorités américaines.

En ce qui concerne le programme d'assistance technique, il est apparu qu'il était impossible d'imposer ces versements aux bénéficiaires belges. En conséquence, le Gouvernement a décidé d'effectuer lui-même les paiements, ceux-ci devant être récupérés par le Trésor par la suite lors du déblocage des fonds.

L'augmentation de 5.000.000 de francs par rapport à l'exercice 1952 est sollicitée par suite de l'extension du programme d'assistance technique.

Ministère de l'Intérieur.

Art. 404. — *Fonds de roulement du mess de l'Ecole Nationale de Sécurité civile.*

Credit sollicité : 25.000 francs.

Une avance du même import a été sollicitée en 1952 pour mettre le gestionnaire du mess en mesure de constituer certains stocks de produits alimentaires en attendant que les élèves de l'école lui remboursent leur quote-part dans les frais « de ménage ». Cette première avance sera très vraisemblablement insuffisante et doit être renouvelée.

Ministère de la Défense Nationale.

Art. 405. — *Paiement pour compte du Gouvernement français, à des particuliers habitant le pays, de créances sur l'armée française, nées pendant la guerre du fait de la présence de troupes françaises en Belgique (exécution de l'arrangement franco-belge, du 30 octobre 1945, Moniteur belge, n° 337-338, des 3 et 4 décembre 1945).*

(Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs le disponible que pourrait laisser, à la clôture de l'exercice, le crédit prévu au présent article.)

Credit sollicité : 1.000.000 de francs.

Au 31 mai 1952 le montant des créances à liquider du chef de réquisitions françaises s'élevait à 14.150.000 francs.

A la même date les crédits disponibles se montaient à 10.300.000 francs.

Le crédit sollicité représente environ le quart de la différence entre les deux sommes précitées.

Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

Art. 406. — *Avance récupérable à l'Office de la Navigation, pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

Credit sollicité : 26.275.000 francs.

La diminution du trafic et le défaut de relèvement des droits de navigation imposent à l'Etat l'obligation d'avancer les fonds nécessaires pour couvrir le déficit d'exploitation de l'Office.

Ministère des Finances.

Art. 407. — *Mise à la disposition du Congo belge de la contrevaletur en francs belges du produit de l'emprunt de \$ 30.000.000 contracté par l'Etat belge auprès de la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement économique à Washington.*

Credit sollicité : 504.000.000 de francs.

En vertu de l'article premier, 3° de la loi du 28 décembre 1951, le Ministre des Finances est autorisé à mettre à la disposition du Congo belge la contrevaletur en francs belges ou en francs congolais du produit de l'emprunt de \$ 30.000.000 consenti à l'Etat belge par la Banque Internationale de Reconstruction.

Cet emprunt est consenti sous forme de crédits à utiliser jusqu'au 30 septembre 1953.

gemaakt door de verhoging van de kanselarijcosten die door dit fonds vereffend worden, alsmede door de oprichting van nieuwe posten, die van een bedrijfskapitaal dienen te worden voorzien.

Art. 403. — *Toelagen voor het storten van tegenwaardefondsen bij het verlenen van technische bijstand.*

Aangevraagd krediet : 15.000.000 frank.

De Amerikaanse wet tot hulpverlening aan Europa voorziet dat de met giften begunstigde landen de tegenwaarde van de ontvangen giften in nationale munt zullen storten. Deze tegenwaardefondsen worden gestort op een geblokkeerde rekening bij de Nationale Bank. Zij mogen slechts worden gebruikt mits de toestemming van de Amerikaanse overheden.

Wat het programma voor technische bijstand betreft, bleek het onmogelijk de Belgische begunstigten tot deze stortingen te verplichten. Bijgevolg besloot de Regering de betalingen zelf uit te voeren, daar deze, bij het deblokken van de fondsen, door de Schatkist moesten herwonnen worden.

De verhoging van 5.000.000 frank ten opzichte van het dienstjaar 1952 wordt aangevraagd, rekening houdend met de uitbreiding van het programma voor technische bijstand.

Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 404. — *Bedrijfskapitaal van de mess van de Nationale School voor Burgerlijke Veiligheid.*

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Een voorschot van hetzelfde bedrag werd in 1952 aangevraagd om de beheerder van de mess in staat te stellen zekere stocks van voedingswaren op te slaan, in afwachting dat de leerlingen van de school hem hun aandeel in de kosten « van huishouding » terug betalen. Dit eerste voorschot zal zeer waarschijnlijk onvoldoende zijn en dient hernieuwd.

Ministerie van Landsverdediging.

Art. 405. — *Betaling voor rekening der Franse Regering, aan particulieren het land bewonend, van schuldvorderingen ten laste van het Franse leger verkregen tijdens de oorlog wegens het feit der aanwezigheid der Franse troepen in België (uitvoering der Frans-Belgische overeenkomst van 30 October 1945, Belgisch Staatsblad, n° 337-338, van 3 en 4 December 1945).*

(De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd het bij het afsluiten van het dienstjaar beschikbaar blijvend saldo van het onder dit artikel voorzien krediet op het volgend dienstjaar over te dragen.)

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Het bedrag van de te vereffenen schuldvorderingen wegens Franse opeisingen beliep 14.150.000 frank op 31 Mei 1952.

Op dezelfde datum bedroegen de beschikbare kredieten 10.300.000 frank.

Het aangevraagde krediet vertegenwoordigt ongeveer het vierde van het verschil tussen de twee voormelde sommen.

Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.

Art. 406. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsontvangsten.*

Aangevraagd krediet : 26.275.000 frank.

De vermindering van trafiek en de niet heffing van de scheepvaatrechten verplichten er de Staat toe de nodige gelden tot het dekken van het uitbatingsdeficiet van de Dienst voor te schieten.

Ministerie van Financiën.

Art. 407. — *Terbeschikkingstelling van Belgisch-Congo van het provenu van de lening, groot \$ 30.000.000 door de Belgische Staat bij de Internationale Bank voor Wederopbouw en Economische Ontwikkeling, te Washington, afgesloten.*

Aangevraagd krediet : 504.000.000 frank.

De Minister van Financiën is krachtens artikel één, 3° van de wet dd. 28 December 1951 gemachtigd de tegenwaarde in Belgische francs of in Congolese francs van het provenu van de door de Belgische Staat bij de Internationale Bank voor Wederopbouw afgesloten lening groot \$ 30.000.000, ter beschikking van Belgisch Congo te stellen.

Deze lening werd toegestaan onder de vorm tot 30 September 1953 te lichten kredieten.

Le crédit postulé est basé sur des prélèvements de \$ 10,000,000 en 1953, décomptés au cours de 50.40 francs par dollar.

La diminution de 504,000,000 de francs résulte de ce que le crédit de 1952 a été calculé sur l'hypothèse que les prélèvements effectués en 1952 porteraient sur \$ 20,000,000 soit les $\frac{2}{3}$ du crédit consenti.

Une recette égale au montant du crédit postulé est prévue au budget des recettes extraordinaires de 1953 à titre de produit d'emprunt.

Ministère des Colonies.

Art. 408. — *Quatrième avance récupérable au Trésor du Ruanda-Urundi pour son équipement économique et son développement social.*

Crédit sollicité : 400,000,000 de francs.

Deux avances récupérables de 150,000,000 de francs chacune ont été prévues aux budgets extraordinaires de 1950 et de 1951 et une troisième, de 400,000,000 de francs, au budget extraordinaire de 1952, le territoire du Ruanda-Urundi étant dans l'impossibilité de financer par ses propres moyens un programme d'équipement qui devait le maintenir au niveau du Congo belge.

Le budget extraordinaire pour 1953 du territoire sous tutelle comprend une deuxième tranche du plan décennal pour le développement économique et social du Ruanda-Urundi : le mali présumé du budget atteint 400,000,000 de francs. Il est proposé que la Métropole couvre ce mali par une nouvelle avance récupérable, non productive d'intérêts, afin que puisse se poursuivre l'œuvre civilisatrice dont elle s'est chargée.

Ministère des Communications.

Art. 409. — *Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (5^e tranche).*

Crédit sollicité : 235,000,000 de francs.

Le crédit représente la 5^e tranche du montant global de 2,000,000,000 de francs devant constituer le fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime, prévu par la loi du 23 août 1948, modifiée par celle du 7 juin 1949.

Il a été alloué 325,000,000 de francs sur les budgets des exercices 1949 à 1952.

Art. 410. — *Constitution d'un fonds destiné à l'assainissement financier de la pêche maritime (2^e tranche).*

Crédit sollicité : 10,000,000 francs.

Le projet de loi organisant l'assainissement de la pêche maritime du poisson et de l'industrie transformatrice du poisson prévoit la création d'un fonds de 50,000,000 de francs qui pourrait être constitué par cinq versements annuels de 10,000,000 de francs.

Ministère de l'Instruction Publique.

Art. 411. — *Avance récupérable à la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique pour le service de son Fonds des études.*

Crédit sollicité : 5,000,000 de francs.

Crédit destiné à permettre à ce fonds de poursuivre son activité. Ce crédit a figuré aux budgets de 1945, 1946 et 1947. Il a également figuré à celui de 1948, mais a été bloqué par le Gouvernement. Pour 1949, un crédit de 10,000,000 de francs (pour 1948 et 1949) a été accordé par la voie du feuillet d'ajustements à rattacher au dit exercice. Un crédit de 5,000,000 de francs a été alloué pour chacun des exercices 1950, 1951 et 1952. Un crédit de 5,000,000 de francs est sollicité pour 1953.

Ministère des Affaires Économiques et des Classes Moyennes.

Art. 412. — *Fonds de roulement de l'Institut d'Étude Économique et Sociale des Classes Moyennes.*

Crédit sollicité : 200,000 francs.

L'Institut d'Étude Économique et Sociale des Classes Moyennes puise la majorité de ses ressources dans les subventions de l'État. Chaque année, la première tranche de ses subventions n'est en possession de l'Institut que vers la fin janvier, ce qui l'empêche de payer en temps

Het aangevraagd krediet is berekend op basis van afnemingen over het jaar 1953 van samen \$ 10,000,000, verrekend tegen 50.40 frank per dollar.

De vermindering met 504,000,000 frank houdt verband met het feit dat het krediet voor 1952 berekend werd in de veronderstelling dat tijdens 1952 \$ 20,000,000, $\frac{2}{3}$ van de lening zouden worden opgenomen.

Een even groot krediet, is ten titel van leningopbrengst op de begroting van buitengewone ontvangsten voor 1953 voorzien.

Ministerie van Koloniën.

Art. 408. — *Vierde terugvorderbaar voorschot aan de Schatkist van Ruanda-Urundi, met het oog op zijn economische toerusting en zijn sociale ontwikkeling.*

Aangevraagd krediet : 400,000,000 frank.

Twee terugvorderbare voorschotten, elk van 150,000,000 frank zijn voorzien geweest op de buitengewone begrotingen van 1950 en 1951 en een derde van 400,000,000 frank op de buitengewone begroting van 1952, daar het Ruanda-Urundigebied in de onmogelijkheid verkeerde door eigen middelen een programma van toerusting, die het op de hoogte van Belgisch-Congo moest houden, te financieren.

De buitengewone begroting voor 1953 van het onder voorgedij staande gebied bevat een tweede schijf van het tienjarenplan voor de economische en sociale ontwikkeling van Ruanda-Urundi : het vermoed tekort van de begroting bereikt 400,000,000 frank. Er wordt voorgesteld dat het Moederland dit tekort zou dekken door een nieuw terugvorderbaar en geen interest opbrengend voorschot, opdat het beschavingswerk, dat het op zich nam, zou kunnen voortgezet worden.

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 409. — *Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en van de zeevisserij (5^e schijf).*

Aangevraagd krediet : 235,000,000 frank.

Dit krediet vertegenwoordigt de 5^e schijf van een globaal bedrag van 2,000,000,000 frank, nodig voor de oprichting van een fonds bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de handelsvloot en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 Augustus 1948, gewijzigd bij die van 7 juni 1949.

Er werd 325,000,000 frank uitgetrokken op de begrotingen van de dienstjaren 1949 tot 1952.

Art. 410. — *Oprichten van een fonds bestemd tot de financiële sanering van de zeevisserij (2^e schijf).*

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Het wetsontwerp houdende maatregelen ter sanering van de zeevisserij, de vishandel en de visverwerkende nijverheid voorziet dat een Fonds van 50,000,000 frank zou opgericht worden. Deze som zou kunnen volstort worden door vijf jaarlijkse dotaties van 10,000,000 frank.

Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Art. 411. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Bond der Grote Gezinnen van België voor de dienst van zijn Studiefonds.*

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Krediet bestemd om bedoeld fonds in de mogelijkheid te stellen zijn activiteit voort te zetten. Dit krediet kwam voor in de begrotingen voor 1945, 1946 en 1947. Het werd eveneens op die voor 1948 geplaatst, maar door de Regering geblokkeerd. Voor het dienstjaar 1949 werd een krediet ten bedrage van 10,000,000 frank (voor 1948 en 1949) aangevraagd in het bij dit dienstjaar te voegen aanpassingsfeuilleton. Een krediet van 5,000,000 frank werd verleend voor elk der dienstjaren 1950, 1951 en 1952. Een krediet van 5,000,000 frank is aangevraagd voor 1953.

Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 412. — *Kasgeldfonds van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.*

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

Het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand betreft het grootste aandeel van zijn middelen uit de Staatstoelagen. Elk jaar komt de eerste snede van deze toelage slechts in het bezit van het Instituut tegen het einde van Januari, waardoor het onmogelijk is de

utile les traitements de son personnel, sauf si elle utilise un hypothétique reliquat provenant de l'exercice précédent. C'est en vue d'éviter la persistance de ces errements qu'est sollicité le présent crédit, dont le montant représente approximativement un mois de traitements, majoré des charges accessoires qui s'y rattachent.

CHAPITRE III.

CRÉDITS RELATIFS A DES PARTICIPATIONS.

Ministère des Finances.

Art. 413. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919).*

Crédit sollicité : 650,000 francs.

L'article 7 de la loi du 11 octobre 1919 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, le Gouvernement est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions, un cinquième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'exercice 1953, sur la base du programme établi, on estime que les participations à verser par l'Etat atteindront 650,000 francs.

Art. 414. — *Participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus concédés à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux.*

Crédit sollicité : 12,250,000 francs.

La loi du 11 août 1924 a permis à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux d'obtenir l'autorisation d'établir et d'exploiter des services de transports automobiles sur routes.

Les souscriptions au capital de ces services sont libérées au comptant. C'est de telles souscriptions, pour l'Etat actionnaire, qu'il est question ici pour l'exercice 1953.

Art. 415. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne, agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne.*

Crédit sollicité : 12,000 francs.

L'article 12 de l'arrêté royal du 27 février 1935 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, l'Etat est autorisé à souscrire un quart de capital au plus.

Sur ces souscriptions, un cinquième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'exercice 1953, la Société Nationale estime, sur la base du programme établi, que les participations à verser par l'Etat atteindront 12,000 francs.

Art. 416. — *Différence de change à verser à la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement économique en vue de maintenir à leur valeur-or les avoirs en francs belges détenus par la Banque Internationale (art. II, section 9, de l'Accord créant la Banque, approuvé par la loi du 26 décembre 1945).*

Crédit sollicité : 205,000 francs.

La Belgique a payé en francs belges une partie de sa souscription (\$ 225,000,000) au capital de la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement (B.I.R.).

Celle-ci peut, avec l'accord du Gouvernement belge, se servir de ces francs pour consentir des prêts à d'autres membres.

Conformément aux statuts de la Banque Internationale, la Belgique doit, en cas de dévaluation de sa monnaie, verser à la Banque un complément destiné à reporter à leur valeur-or initiale les sommes en francs belges que celles-ci détiennent au moment de la dévaluation; elle doit également, dans la suite, verser un complément à la Banque chaque fois que celle-ci récupère des francs belges qu'elle a prêtés à d'autres membres avant la dévaluation.

Le crédit sollicité de 205,000 francs est consécutif à la dévaluation belge du 22 septembre 1949; il représente le complément que la Belgique aura à payer à la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement en 1953 du chef des amortissements que la Banque recevra pendant cette année des pays auxquels elle a prêté des francs belges avant la dévaluation.

HOOFDSTUK III.

KREDIETEN BETREFFENDE DE PARTICIPATIES.

Ministerie van Financiën.

Art. 413. — *Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope woningen en woonvertrekken (art. 7 der wet van 11 October 1919).*

Aangevraagd krediet : 650,000 frank.

Artikel 7 der wet van 11 October 1919 voorziet dat, op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij, de Staat gemachtigd is voor ten hoogste een vierde van het kapitaal in te schrijven.

Op deze inschrijvingen is een vijfde te storten bij de stichting der maatschappijen.

Voor het dienstjaar 1953 is men van mening, op basis van het opgemaakte programma, dat de door de Staat te storten deelnemingen 650,000 frank zullen bereiken.

Art. 414. — *Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen in concessie gegeven autobusdiensten.*

Aangevraagd krediet : 12,250,000 frank.

Bij de wet van 11 Augustus 1924 kan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen vergunning bekomen autovoerdiensten in te richten en in bedrijf te nemen.

De onderschrijvingen van het kapitaal dezer diensten worden kontant afbetaald. Het is van dergelijke onderschrijvingen voor de Staat-aandeelhouder, dat er hier sprake is voor het dienstjaar 1953.

Art. 415. — *Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.*

Aangevraagd krediet : 12,000 frank.

Artikel 12 van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935 voorziet dat, op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij, de Staat gemachtigd is voor ten hoogste een vierde van het kapitaal in te schrijven.

Op deze inschrijvingen is een vijfde te storten bij de stichting der maatschappijen.

Voor het dienstjaar 1953 is de Nationale Maatschappij van mening, op basis van het opgemaakt programma, dat de door de Staat te storten deelnemingen 12,000 frank zullen bereiken.

Art. 416. — *Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Economische Ontwikkeling ten einde de activa in Belgische franken welke de Internationale Bank onder zich heeft, aan hun goudwaarde te handhaven (art. II, sectie 9, van de Overeenkomst houdende oprichting van de Bank, goedgekeurd bij de wet van 26 December 1945).*

Aangevraagd krediet : 205,000 frank.

België heeft een deel van haar inschrijving (\$225,000,000) op het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling in Belgische franken betaald (I.B.W.).

Met toestemming van de Belgische Regering mag bewuste Bank deze franken benutten om leningen toe te staan aan andere leden.

Ter voldoening aan de statuten van de Internationale Bank dient België, in geval van devaluatie zijner munt, aan de Bank een aanvullend bedrag te betalen, dat ertoe bestemd is de bij de devaluatie door bewuste Bank gehouden Belgische franken, op hun aanvankelijke goudwaarde terug te brengen; in het vervolg dient zij eveneens aan de Bank een aanvullend bedrag te storten telkens deze Belgische franken herkrijgt welke zij aan andere leden, vóór de devaluatie, had geleend.

Het aangevraagd krediet van 205,000 frank is een gevolg van de Belgische devaluatie van 22 September 1949; het vertegenwoordigt het aanvullend bedrag dat door België in 1953 aan de Internationale Bank zal moeten worden gestort, uit hoofde van de aflossingen welke gedurende dit jaar, aan de Bank zullen worden betaald door de landen waaraan zij vóór de devaluatie Belgische franken heeft geleend.

Ministère des Communications.

Art. 417. — *Participation de la Belgique dans la formation du capital de la société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (convention du 17 avril 1946 approuvée par la loi du 3 avril 1948).*

Crédit sollicité : 49.000.000 de francs.

Le libellé de l'article indique la nature de la dépense.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Art. 418. — *Souscription dans la mesure où elle sera nécessaire, pour assurer à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne un accroissement de trésorerie respectivement de 2.000.000.000 de francs et de 450.000.000 de francs aux emprunts à émettre par ces organismes pour financer l'exécution de leur programme pour l'année 1953.*

Crédit sollicité : 1.500.000.000 de francs.

Exécution de la loi du 15 avril 1949, article 5.

Le crédit de 1.800.000.000 de francs attribué pour l'exercice 1952 a permis de couvrir les souscriptions obligatoires de l'Etat aux emprunts émis par les deux Sociétés Nationales.

En présence des possibilités améliorées de placement des emprunts sur le marché privé, il est à présumer que le recours à l'Etat des deux Institutions précitées ne devra pas excéder 1.500.000.000 de francs.

Art. 419. — *Versement à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne pour leur permettre de couvrir la différence entre les remboursements dus par elles à leurs prêteurs et la quote-part d'amortissement qu'elles ont à supporter elles-mêmes (pour mémoire).*

Les amortissements dus par les Sociétés Nationales à leurs prêteurs sont, pour l'année 1953, moins élevés que la quote-part d'amortissement qu'elles ont elles-mêmes à supporter au moyen des amortissements perçus de leurs propres emprunteurs.

L'Etat n'a donc pas à intervenir en leur faveur pour cette année. Au contraire, la différence sera prise en recette au Fonds National du Logement inscrit au budget pour ordre, où elle servira à faire face à due concurrence aux remboursements de capital que les dites Sociétés Nationales auront à faire en 1954.

Les différences d'intérêt (prises en charge par le budget ordinaire) et les différences d'amortissement s'établissent comme suit :

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 417. — *Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij tot exploitatie van het Luxemburgse spoorwegnet (overeenkomst van 17 April 1946 goedgekeurd bij de wet van 3 April 1948).*

Aangevraagd krediet : 49.000.000 frank.

De opstelling van het artikel geeft de aard der uitgave op.

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Art. 418. — *Intekening op de door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom tot financiering der uitvoering van hun programma voor het jaar 1953 uit te schrijven leningen, voor zover zij nodig zal zijn om deze organismen een thesaurieverhoging respectievelijk ten belope van 2.000.000.000 frank en van 450.000.000 frank te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 1.500.000.000 frank.

Uitvoering van de wet van 15 April 1949, artikel 5.

Het krediet van 1.800.000.000 frank toegekend voor het dienstjaar 1952, heeft toegelaten de verplichte onderschrijvingen van de Staat bij de leningen, uitgeschreven door de twee Nationale Maatschappijen, te dekken.

Rekening houdend met de verbeterde mogelijkheden van plaatsing van leningen op de privaat markt, mag voorzien worden dat de Staatstussenkomst, die door de twee voornoemde Instellingen zal aangevraagd worden, het bedrag van 1.500.000.000 frank niet zal moeten overschrijden.

Art. 419. — *Storting aan de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom om ze in de mogelijkheid te stellen het verschil te dekken tussen de aflossingen en de terugbetalingen, die ze aan hun leners verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat zij zelf te dragen hebben (pro memorie).*

De aflossingen, door de Nationale Maatschappijen aan hun leners verschuldigd, belopen voor het jaar 1953 minder dan het aflossingsaandeel dat zij zelf te dragen hebben door middel van de aflossingen, bij hun eigen leners geïnd.

De Staat heeft dus voor dit jaar niet tussen te komen ten gunste dezer organismen. Integendeel, het verschil zal in ontvangst worden genomen op het Nationaal Fonds voor de Huisvesting, ingeschreven bij de begroting voor orde, waar het dienen zal om tot het vereist beloop te voorzien in de terugbetalingen van kapitaal, welke in 1954 door bedoelde Nationale Maatschappijen zullen dienen gedaan.

De verschillen van interest (ten laste genomen door de gewone begroting) en de verschillen van aflossing worden, als volgt, vastgesteld :

A payer par les Sociétés Nationales à leurs prêteurs Door de Nationale Maatschappijen aan hun leners te betalen		QUOTE-PART — AANDEEL			
		Société Nationale Nationale Maatschappij		Etat — Staat	
		Intérêt Interest	Amortissement Aflossing	Intérêt Interest	Amortissement Aflossing
272.9	29.1	59.6	49.6	213.3	+20.5

CHAPITRE IV.

CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur.

Art. 420. — *Annuité à payer, avant le 1^{er} décembre 1953, et jusqu'au 1^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique à Vienne.*

Crédit sollicité : 276.000 francs.

Ce crédit, identique à celui alloué pour 1952, est destiné au paiement de l'avant-dernière tranche du prix d'achat de cet immeuble.

Art. 421. — *Dernière annuité à payer pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique à Bangkok.*

Crédit sollicité : 62.000 francs.

Ce crédit, identique à celui alloué pour 1952 est destiné au paiement de la dernière tranche du prix d'achat de cet immeuble.

Art. 422. — *Achat, construction, aménagement et ameublement d'immeubles pour les Ambassades, Légations et Consuls de carrière. Frais divers y relatifs.*

Crédit sollicité : 25.000.000 de francs.

L'acquisition, la construction, l'aménagement et l'ameublement des immeubles en question se font en vertu des règles arrêtées par le Département pour répondre de la manière la plus conforme aux intérêts du service.

Dans la plupart des cas, les dépenses de cet ordre sont provoquées, soit par des nécessités inéluctables, soit par des occasions exceptionnelles. Il n'est pas possible de prévoir ni les unes, ni les autres. Il est donc indiqué de laisser au pouvoir exécutif une certaine liberté d'appréciation et d'action en cette manière.

Ministère de l'Intérieur.

Art. 423. — *Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers).*

Crédit sollicité : 6.750.000 francs.

En vertu de conventions internationales, la Belgique s'est engagée à mettre gratuitement à la disposition des autorités compétentes les terrains servant d'assiette aux différents cimetières militaires instaurés dans le pays. Il ne reste plus en fait qu'à dédommager de ce chef les propriétaires des terrains du cimetière américain de Neuville-en-Condroz. Un crédit a déjà été prévu à cet effet en 1952 mais, à défaut d'accord amiable, l'affaire a dû être portée devant les tribunaux et il n'y a guère d'espoir qu'elle soit définitivement tranchée avant la fin 1952. Un même crédit doit donc être prévu en 1953. La supputation est basée sur le prix au m² estimé par l'expert de l'Etat.

Ministère de la Défense Nationale.

Force aérienne.

Art. 424. — *Matériel et équipement des bases aéronautiques. Matériaux, main-d'œuvre, etc. Terrains, bâtiments, matériels, installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes; remise en état.*

1. Huitième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2.102.448.000 francs pour les exercices 1946 à 1951.

Crédit sollicité : 112.188.000 francs.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Art. 420. — *Annuité te betalen, vóór de 1 December 1953 en tot 1 December 1954, voor de aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap te Wenen.*

Aangevraagd krediet : 276.000 frank.

Dit krediet, identisch aan hetgene voor 1952 verleend, is bestemd voor de betaling van de voorlaatste schijf van de aankoopprijs van dit gebouw.

Art. 421. — *Laatste annuïteit te betalen voor de aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap te Bangkok.*

Aangevraagd krediet : 62.000 frank.

Dit krediet, identisch aan hetgene voor 1952 verleend, is bestemd voor de betaling van de laatste schijf van de aankoopprijs van dit gebouw.

Art. 422. — *Aankoop, bouwen, inrichting en meubilering van gebouwen voor de Ambassades, Gezantschappen en Consulaten van beroep. Allerhande kosten in betrekking ermede.*

Aangevraagd krediet : 25.000.000 frank.

De aanschaffing, de bouw, de inrichting en de meubilering der bedoelde gebouwen geschieden krachtens regelen door het Departement vastgesteld ten einde op de meest geschikte wijze de belangen van de dienst te beantwoorden.

In de meeste gevallen worden uitgaven van die aard veroorzaakt, hetzij door onafwendbare noodwendigheden, hetzij door buitengewone toestanden. Het is niet mogelijk, noch de eene, noch de andere te voorzien. Het is dus aangewezen aan de uitvoerende macht een zekere vrijheid van beoordeling en handeling op dit gebied over te laten.

Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 423. — *Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen en de diverse bijkomende kosten).*

Aangevraagd krediet : 6.750.000 frank.

Krachtens internationale overeenkomsten heeft België zich verbonden om terreinen, dienende voor het aanleggen van de verschillende militaire begraafplaatsen in het land, gratis ter beschikking te stellen van de belanghebbende autoriteiten. Uit dien hoofde blijven nog slechts de eigenaars van de terreinen van het Amerikaans kerkhof te Neuville-en-Condroz schadeloos te stellen. In 1952 werd er reeds een krediet uitgetrokken maar bij onstentenis van een akkoord in der minne moest de zaak voor de gerechtelijke instanties gebracht worden en er is weinig hoop dat vóór einde 1952 een definitieve oplossing zal tot stand komen. Een zelfde krediet moet dus voor 1953 ingeschreven worden. De raming is gebaseerd op de prijs per vierkante meter vastgesteld door de deskundige van de Staat.

Ministerie van Landsverdediging.

Luchtmacht.

Art. 424. — *Materieel en toerusting voor luchtvaartbases. Materialen, werkklonen, enz. Terreinen, gebouwen, materieel, diverse op de luchtvaartterreinen op te richten installaties; herstellingen.*

1. Achtste betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1946 tot 1951, op 2.102.448.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 112.188.000 frank.

Il a été alloué :

En 1946 (art. 45)	fr. 316,500,000
En 1947 (art. 43)	227,500,000
En 1948 (art. 424)	64,160,000
En 1949 (art. 423)	270,100,000
En 1950 (art. 428)	110,000,000
En 1951 (art. 426)	425,000,000
En 1952 (art. 426-1)	577,000,000

y compris une somme de 100,000,000 de francs prévue au premier feuillet de crédits supplémentaires et une somme de 300,000,000 de francs qui sera sollicitée à l'intervention du second.

Total fr. 1,990,260,000

Le crédit sollicité représente donc la dernière tranche de cette dépense évaluée à 2,102,448,000 francs.

2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 719,550,000 francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 332,000,000 de francs.

Un premier crédit de 151,000,000 de francs est alloué au budget de 1952 (art. 426-2). Ce montant sera porté à 351,000,000 de francs par la voie du second feuillet de crédits supplémentaires.

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 36,550,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 371,445,000 francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 80,000,000 de francs.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Terrains	fr. 13,800,000
Garages et hangars	20,500,000
Bâtiments et casernes	143,750,000
Chauffage	72,800,000
Installations de télécommunication	4,200,000
Installations électriques	38,075,000
Matériel anti-incendie, matériel culinaire, citernes à essence, distribution d'eau, réseau d'égouts, installations sanitaires	78,320,000

Fr. 371,445,000

Art. 425. — *Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (2^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,850,000,000 de francs).*

Crédit sollicité : 1,700,000,000 de francs.

Ainsi qu'il est dit in fine de l'article 426bis de 1952 (ouvert par voie d'amendement : document parlementaire n° 203 du Sénat, du 24 mars 1952), la Belgique a pour mission de réaliser sur son territoire, dans le cadre de la 3^e tranche de travaux d'infrastructure NATO, des travaux communs pour un montant de 2,436,000,000 de francs, somme correspondant, d'une part, à des installations existantes et, d'autre part, à des travaux communs nouveaux estimés provisoirement à 1,282,000,000 de francs. Seul ce dernier montant est compris dans l'évaluation de 2,250,000,000 de francs de l'amendement précité.

Le suppléant de crédit d'engagement de 600,000,000 de francs par rapport au budget amendé de 1952 sera sollicité par la voie du second feuillet d'ajustement de 1952; il représente le coût de la modernisation et de l'aménagement des installations existantes précitées, conformément aux normes NATO; il couvre exclusivement des dépenses sujettes à répartition.

Le texte de l'article a été dûment modifié.

Le premier crédit de paiement de 650,000,000 de francs prévu en 1952, qui se trouve ramené à 550,000,000 de francs par le premier feuillet de crédits supplémentaires, sera réduit à 350,000,000 de francs à l'intervention du second feuillet.

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 800,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

Toegekend werd :

In 1946 (art. 45)	fr. 316,500,000
In 1947 (art. 43)	227,500,000
In 1948 (art. 424)	64,160,000
In 1949 (art. 423)	270,100,000
In 1950 (art. 428)	110,000,000
In 1951 (art. 426)	425,000,000
In 1952 (art. 426-1)	577,000,000

met inbegrip van een in het eerste bijkredietenfeuilleton voorziene som van 100,000,000 frank en van een som van 300,000,000 frank die door bemiddeling van het tweede zal worden aangevraagd.

Totaal fr. 1,990,260,000

Het aangevraagde krediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf van deze op 2,102,448,000 frank geraamde uitgave.

2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 719,550,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 332,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 151,000,000 frank wordt toegekend in de begroting van 1952 (art. 426-2). Dit bedrag zal door bemiddeling van het tweede bijkredietenfeuilleton tot 351,000,000 frank worden opgevoerd.

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 36,550,000 frank moeten worden aangevraagd.

3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 371,445,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 80,000,000 frank.

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Terreinen	fr. 13,800,000
Autobergplaatsen en loodsen	20,500,000
Gebouwen en kazernen	143,750,000
Verwarming	72,800,000
Televerbindinginstallaties	4,200,000
Electrische installaties	38,075,000
Brandweermaterieel, keukenmaterieel, benzinetanks, waterdistributie, rioolstelsel, sanitaire installaties	78,320,000

Fr. 371,445,000

Art. 425. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (2^e betalingskrediet op een op 2,850,000,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 1,700,000,000 frank.

Zoals uiteengezet in fine van artikel 426bis van 1952 (geopend door bemiddeling van een amendement : parlementair bescheid n° 203 van de Senaat, van 24 Maart 1952), heeft België, in het raam van de 3^e schijf van NATO onderbouwverken, tot opdracht op zijn grondgebied gemeenschappelijke werken te verwezenlijken voor een bedrag van 2,436,000,000 frank, som welke overeenkomt enerzijds, met bestaande inrichtingen en anderzijds, met nieuwe gemeenschappelijke werken, welke voorlopig op 1,282,000,000 frank worden geschat. Alleen dit laatste bedrag is in de raming van 2,250,000,000 frank van voormeld amendement begrepen.

Het bijkomend vastleggingskrediet van 600,000,000 frank in vergelijking met de geamendeerde begroting van 1952 zal door bemiddeling van het tweede aanpassingsfeuilleton van 1952 worden aangevraagd; het vertegenwoordigt de kostprijs van de modernisatie en de geschiktmaking van voormelde bestaande inrichtingen overeenkomstig de NATO-normen; het dekt uitsluitend uitgaven welke voor verdeling vatbaar zijn.

De tekst van het artikel werd behoorlijk gewijzigd.

Het eerste betalingskrediet van 650,000,000 frank voorzien in 1952, welk door het 1^e bijkredietenfeuilleton op 550,000,000 frank teruggebracht wordt, zal door tussenkomst van het tweede feuillet tot 350,000,000 frank worden herleid.

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 800,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

Art. 426. — *Réorganisation de la force aérienne.
Matériels et équipements, armements et munitions, etc.*

1. Quatrième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,500,130,000 francs pour les exercices 1950 et 1951.

Crédit sollicité : 68,000,000 de francs.

Il a été alloué :

En 1950 (art. 429)	fr. 352,873,000
En 1951 (art. 427)	535,911,000
En 1952 (art. 427-1)	450,000,000
Total	fr. 1,338,784,000

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 93,346,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,036,721,000 francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 540,000,000 de francs.

Le premier crédit de paiement de 673,000,000 de francs prévu en 1952 (art. 427-2) sera ramené à 373,000,000 de francs par la voie du second feuillet de crédits supplémentaires.

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 1,123,721,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,131,324,000 francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 460,000,000 de francs.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Avions, moteurs, armement et accessoires	fr. 681,000,000
Artillerie anti-aérienne	82,500,000
Munitions	158,000,000
Matériel de télécommunication	59,500,000
Armement léger	2,400,000
Véhicules	73,000,000
Vedette de surveillance	15,500,000
Matériel culinaire, matériel anti-incendie et outillage ...	45,424,000
Mobilier	14,000,000

Fr. 1,131,324,000

Art. 427. — *Acquisition de matériel aéronautique fabriqué par les industries de Benelux (5^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,025,500,000 frs., y compris les frais de licence).*

Crédit sollicité : 109,000,000 de francs.

Il a été alloué :

En 1949 (art. 424bis)	fr. 221,500,000
En 1950 (art. 430)	295,000,000
En 1951 (art. 428)	260,000,000
En 1952 (art. 428)	140,000,000

Total fr. 916,500,000

Le crédit sollicité représente donc la dernière tranche de cette dépense évaluée à 1,025,500,000 francs.

Art. 428. — *Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.) (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 79,300,000 francs).*

Crédit sollicité : 20,000,000 de francs.

Ce programme comporte la construction de 180 nouvelles habitations dans les garnisons particulièrement défavorisées de Chièvres (70 habitations) et de Kleine-Brogel (110 habitations) pour un montant de 78,400,000 francs et l'installation du chauffage central dans des maisons déjà construites à Bierset, pour un montant de 900,000 francs.

Art. 429. — *Reconstruction de l'Ecole technique de Saffraanberg, détruite par un incendie (travaux, études, matériaux, main-d'œuvre, etc.) (4^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 176,150,000 francs).*

Crédit sollicité : 38,150,000 francs.

Le montant total de la reconstruction de l'école est actuellement évalué à 176,150,000 francs, soit une majoration de 38,150,000 francs par rapport à l'estimation précédente.

Art. 426. — *Herinrichting van de Luchtmacht,
Materieel en toerusting, wapening en munitie, enz.*

1. Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 1,500,130,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 68,000,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1950 (art. 429)	fr. 352,873,000
In 1951 (art. 427)	535,911,000
In 1952 (art. 427-1)	450,000,000
Totaal	fr. 1,338,784,000

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 93,346,000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 2,036,721,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 540,000,000 frank.

Het eerste betalingskrediet van 673,000,000 frank voor 1952 (art. 427-2) zal door bemiddeling van het tweede bijkredietenfeuilleton op 373,000,000 frank worden teruggebracht.

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 1,123,721,000 frank moeten worden aangevraagd.

3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 1,131,324,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 460,000,000 frank.

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Vliegtuigen, motoren, bewapening en bijhorigheden ...	fr. 681,000,000
Luchtafweerartillerie	82,500,000
Ammunitie	158,000,000
Televerbindingsmaterieel	59,500,000
Lichte bewapening	2,400,000
Voertuigen	73,000,000
Wachtschip	15,500,000
Keukenmaterieel, brandweermaterieel en gereedschap ...	45,424,000
Meubilair	14,000,000

Fr. 1,131,324,000

Art. 427. — *Aankoop van luchtvaartmaterieel vervaardigd door de nijverheden van Benelux (5^e betalingskrediet op een op 1,025,500,000 frank geraamde uitgave, met inbegrip van de kosten der fabricatievergunning).*

Aangevraagd krediet : 109,000,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1949 (art. 424bis)	fr. 221,500,000
In 1950 (art. 430)	295,000,000
In 1951 (art. 428)	260,000,000
In 1952 (art. 428)	140,000,000

Totaal fr. 916,500,000

Het aangevraagde krediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf van deze op 1,025,500,000 frank geraamde uitgave.

Art. 428. — *Bouw en aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekende militairen (terreinen, werken, studiën, werkklonen, stoffen, materialen, toezicht, enz.) (1^{er} betalingskrediet op een op 79,300,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Dit programma omvat de bouw van 180 nieuwe woningen in de bijzonder benadeelde garnizoenen van Chièvres (70 woningen) en van Kleine-Brogel (110 woningen) voor een bedrag van 78,400,000 frank en de installatie van de centrale verwarming in te Bierset reeds gebouwde huizen, voor een bedrag van 900,000 frank.

Art. 429. — *Wederopbouw van de technische school van Saffraanberg door brand vernield (werken, studiën, materialen, werkklonen, enz.) (4^e betalingskrediet op een op 176,150,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 38,150,000 frank.

Het totaal bedrag van de wederopbouw der school wordt thans geraamd op 176,150,000 frank, zegge een vermeerdering van 38,150,000 frank in vergelijking met de vorige schatting.

Cette majoration correspond aux travaux ci-après :

Installation du chauffage central	fr. 32,000,000
Réseau de distribution d'eau	3,000,000
Aménagement des cuisines	1,100,000
Amélioration du réseau électrique	600,000
Installation pour carburants	500,000
Station de pompage	950,000

Fr. 38,150,000

Il a été alloué :

En 1950 (art. 432)	fr. 2,000,000
En 1951 (art. 430)	32,000,000
En 1952 (art. 430)	104,000,000

Total fr. 138,000,000

Le crédit sollicité représente donc la dernière tranche de cette dépense évaluée à 176,150,000 francs.

Force navale.

Art. 430. — *Acquisition de matériels divers destinés à l'équipement des services terrestres et navals. Travaux divers.*

1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 119,774,000 francs pour l'exercice 1952

Crédit sollicité : 31,000,000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 43,024,000 francs a été alloué en 1952 (art. 431-2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 45,750,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 133,040,000 francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 25,000,000 de francs.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Artillerie	fr. 30,000,000
Équipements électroniques et de communication	2,350,000
Charroi automobile	4,676,000
Navires et embarcations portuaires	47,300,000
Dock flottant	25,000,000
Outillage et machines-outils	2,560,000
Matériel d'équipement des magasins	10,000,000
Bouées	3,000,000
Équipements et matériel de campement	2,528,000
Stock de carburants	5,626,000

Fr. 133,040,000

Art. 431. — *Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines côtiers (2^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 256,000,000 de francs).*

Crédit sollicité : 23,500,000 francs.

Le premier crédit de paiement de 139,000,000 de francs prévu en 1952 (art. 432) sera ramené à 76,500,000 francs par la voie du second feuillet de crédits supplémentaires.

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 156,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

Art. 432. — *Construction et équipement d'une flottille de dragueurs de mines pour l'Escaut (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 150,000,000 de francs).*

Crédit sollicité : 60,000,000 de francs.

Il importe de remplacer le matériel déjà ancien, qui est actuellement en service; ce programme de remplacement est évalué à 150,000,000 de francs.

Art. 433. — *Constructions et travaux divers pour l'installation de bases : constructions nouvelles et aménagement de constructions existantes (travaux, terrains, matériels, mobiliers, main-d'œuvre, surveillance, etc.) (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 38,500,000 francs).*

Crédit sollicité : 28,500,000 francs.

Le programme s'établit comme suit :

Travaux à la caserne de Bruges	fr. 20,000,000
Apportements pour bateaux	8,000,000
Aménagement d'abris pour la défense des ports	5,000,000
Postes de commandement	5,500,000

Fr. 38,500,000

Deze vermeerdering komt overeen met de volgende werken :

Installatie van de centrale verwarming	fr. 32,000,000
Waterdistributienet	3,000,000
Aanpassing van de keukens	1,100,000
Verbetering van het electrisch net	600,000
Installatie voor motorbrandstoffen	500,000
Pompstation	950,000

Fr. 38,150,000

Toegekend werd :

In 1950 (art. 432)	fr. 2,000,000
In 1951 (art. 430)	32,000,000
In 1952 (art. 430)	104,000,000

Totaal fr. 138,000,000

Het aangevraagde krediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf van deze op 176,150,000 frank geraamde uitgave.

Zeemacht.

Art. 430. — *Aankoop van allerlei materieel bestemd voor de toerusting van de land- en zeediensten. Allerhande werken.*

1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 119,774,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 31,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 43,024,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 431-2).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 45,750,000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 133,040,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 25,000,000 frank.

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Artillerie	fr. 30,000,000
Electronische toerusting en verbindingstoerusting	2,350,000
Autovoertuigen	4,676,000
Schepen en havenvaartuigen	47,300,000
Drijvend dock	25,000,000
Gereedschap en werktuigmachines	2,560,000
Toerustingsmaterieel voor magazijnen	10,000,000
Boeien	3,000,000
Toerustingsvoorwerpen en kampeermaterieel	2,528,000
Voorraad motobrandstoffen	5,626,000

Fr. 133,040,000

Art. 431. — *Bouw en toerusting van een flotelje kust-mijnenvegers (2^e betalingskrediet op een op 256,000,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 23,500,000 frank.

Het eerste betalingskrediet van 139,000,000 frank voorzien in 1952 zal door bemiddeling van het tweede bijkredietenfeuilleton op 76,500,000 frank worden teruggebracht.

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 156,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

Art. 432. — *Bouw en toerusting van een flotelje mijnenvegers voor de Schelde (1^{er} betalingskrediet op een op 150,000,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 60,000,000 frank.

Het is van belang het reeds oud materieel, dat thans in dienst is, te vervangen; dit vervangingsprogramma wordt op 150,000,000 frank geraamd.

Art. 433. — *Bouwwerken en allerlei werken met het oog op de installatie van bases : nieuwe gebouwen en geschiktmaking van bestaande gebouwen (werken, terreinen, materieel, materialen, meubilair, werktuigen, toezicht, enz.) (1^{er} betalingskrediet op een op 38,500,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 28,500,000 frank.

Dit programma doet zich als volgt voor :

Werken in de kasernen van Brugge	fr. 20,000,000
Aanlegshoofden voor schepen	8,000,000
Aanpassing van schuilplaatsen voor de verdediging van de havens	5,000,000
Commandoposten	5,500,000

Fr. 38,500,000

Art. 434. — *Equiperment des bases en matériel électronique et de communication : infrastructure et matériels divers (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 15.400.000 francs).*

Crédit sollicité : 5 000.000 de francs.

Ce programme couvre les dépenses résultant de l'établissement d'un réseau de communication entre les bases de la force navale.

Force terrestre.

Art. 435. — *Caserne Prince Baudouin. — Transformation et appropriation de la caserne en vue de l'installation des différents services de l'administration centrale de la défense nationale (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.).*

Crédit sollicité : 6.000.000 de francs.

Peinture d'un bloc et menus parachevements ... fr.	1.000.000
Aménagement de combles	400.000
Appropriation de divers locaux (chauffage, électricité et peinture)	3.000.000
Renouvellement de toitures	1.600.000
Fr.	6.000.000

Art. 436. — *Construction de magasins pour carburants et lubrifiants (travaux, matériaux, matériels, main-d'œuvre, terrains, etc.).*

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

Ce crédit couvre les dépenses résultant du parachevement des installations réalisées antérieurement.

Il doit également permettre la construction de petits dépôts supplémentaires et l'augmentation de la capacité de stockage de certains dépôts existants.

Art. 437. — *Construction de garages, d'aires de lavage et de circulation dans diverses garnisons du pays (travaux, matières, main-d'œuvre, terrains, etc.).*

1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 101.000.000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 50.000.000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 25.000.000 de francs a été alloué en 1952 (art. 439-2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 26.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 25.000.000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

Le programme de 1953 comporte la construction de garages et d'aires de parcage dans de nombreuses casernes. Un crédit de paiement de 5.000.000 de francs est jugé suffisant pour 1953.

Art. 438. — *Caserne Prince Albert. — Aménagement et appropriation des locaux pour le bon fonctionnement des divers services administratifs (travaux, matières, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit sollicité : 800.000 francs.

Ce crédit couvre l'aménagement d'une cuisine.

Art. 439. — *Etterbeek. Caserne Rolin. — Transformation et aménagement de bâtiments en vue de l'augmentation de la capacité de logement de la caserne (travaux, fournitures, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit sollicité : 10 000.000 de francs.

Augmentation de la capacité de logement. ... fr.	2.500.000
Nouvelles cuisines et réfectoires	7.500.000
Fr.	10.000.000

Art. 440. — *Travaux et fournitures nécessaires à l'installation des services du Corps de l'Ordonnance à Etterbeek et à Bressoux (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit sollicité : 5.100.000 francs.

Art. 434. — *Toerusting van de bases met elektronisch en verbindingsmaterieel : onderbouw en allerlei materieel (1^o betalingskrediet op een op 15.400.000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Dit programma dekt de uitgaven voortvloeiend uit de aanleg van een verbindingsnet tussen de bases van de zeemacht.

Landmacht.

Art. 435. — *Prins Boudewijnkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken aan de kazerne met het oog op de installatie van de verschillende diensten van het hoofdstuur van Landsverdediging (werken, leveringen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.).*

Aangevraagd krediet : 6.000 000 frank.

Schildering van een blok en kleine afwerkingswerken. fr.	1.000.000
Geschiktmaking van zolders	400.000
Aanpassing van verschillende lokalen (verwarming, electriciteit en schildering)	3.000.000
Vernieuwing van dakwerken	1.600.000
Fr.	6.000.000

Art. 436. — *Bouw van magazijnen voor motorbrandstoffen en smeermiddelen (werken, materialen, materieel, werklonen, terreinen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Dit krediet dekt de uitgaven voortvloeiend uit de afwerking van vroeger opgerichte installaties.

Het moet insgelijks de bouw toelaten van kleine bijkomende depot's alsmede de verruiming van het opslagvermogen van sommige bestaande depot's.

Art. 437. — *Bouw van autobergplaatsen, was- en verkeersruimten in verschillende garnizoenen van het land (werken, stoffen, werklonen, terreinen, enz.).*

1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 101.000.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 50.000.000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 25.000.000 frank werd toegekend in 1952 (art. 439-2).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 26.000.000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 25 000.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Het programma van 1953 omvat de bouw van autobergplaatsen en van parkerruimten in een groot aantal kazernen. Een betalingskrediet van 5.000.000 frank wordt toegereikt geacht voor 1953.

Art. 438. — *Prins Albertkazerne. — Geschiktmakingen en aanpassing van de lokalen voor de goede werking van de verschillende diensten (werken, grondstoffen, werklonen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 800.000 frank.

Dit krediet dekt de aanpassing van een keuken.

Art. 439. — *Etterbeek. Rolinkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken van gebouwen met het oog op de verruiming van de huisvesting in de kazerne (werken, leveringen, werklonen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Verhoging van het huisvestingsvermogen ... fr.	2.500.000
Nieuwe keukens en eetzaal	7.500.000
Fr.	10.000.000

Art. 440. — *Werken en leveringen nodig voor de installatie van de diensten van het « Ordonnance Korps » te Etterbeek en te Bressoux (werken, leveringen, materieel, werklonen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 5.100.000 frank.

<i>Etterbeek :</i>	
Constructions d'annexes (séchoirs, ateliers, etc.) ... fr.	650,000
Travaux divers et installations complémentaires	450,000
<i>Bressoux :</i>	
Achèvement des installations	400,000
Aménagement de la cour et des dépendances	1,200,000
Construction d'un bâtiment « vestiaire, réfectoire, installations sanitaires »	2,400,000
Fr.	5,100,000

Art. 441. — *Laeken. Caserne Sainte-Anne. — Divers travaux d'aménagement des bâtiments, acquisition de mobilier, etc. pour l'installation de l'Ecole royale des cadets (travaux, fournitures, matériels, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit sollicité : 1,800,000 francs.

Parachèvement et chauffage central dans un bloc ... fr.	500,000
Chauffage central dans deux autres blocs	850,000
Remplacement des escaliers	450,000
Fr.	1,800,000

Art. 442. — *Camp de Helchteren. — Achèvement du camp qui a été commencé en 1940 et dont la construction a été interrompue par les événements (travaux, fournitures, matériaux, matériel, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit sollicité : 8,000,000 de francs.

Le programme comporte la construction d'une station d'épuration des eaux.

Art. 443. — *Equiperment des polygones, champs de tir, et de manœuvres, terrains de sport et stand de tir, bassins de natation (travaux, fournitures, matériels, matériaux, main-d'œuvre, terrains, études, etc.). (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 51,000,000 de francs).*

Crédit sollicité : 29,000,000 de francs.

Le programme s'établit comme suit :

Achat de terrains de manœuvres fr.	8,000,000
Bassins de natation	18,000,000
Installations de tir et polygones	25,000,000
Fr.	51,000,000

Art. 444. — *Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.).*

1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 60,000,000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 18,000,000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 25,000,000 de francs a été alloué en 1952 (art. 448-2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 17,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 80,000,000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 20,000,000 de francs.

Le programme de 1953 comporte la construction de 250 habitations.

Art. 445. — *Construction de dépôts et aménagements aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités et organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.).*

1. Quatrième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 524,000,000 de francs pour les exercices 1950 et 1951.

Crédit sollicité : 42,000,000 de francs.

Il a été alloué :

En 1950 (art. 452) fr.	85,000,000
En 1951 (art. 447)	175,000,000
En 1952 (art. 449-1)	222,000,000
Total fr.	482,000,000

Le crédit de paiement sollicité représente donc la dernière tranche de cette dépense évaluée à 524,000,000 de francs.

<i>Etterbeek :</i>	
Oprichting van bijgebouwen (drogerijen, werkplaatsen enz.) fr.	650,000
Diverse werken en bijkomende installaties	450,000
<i>Bressoux :</i>	
Voltooiing der installaties	400,000
Geschiedtmaking van het binnenplein en van de bijgebouwen	1,200,000
Oprichting van een gebouw « kleerkamer, eetzaal, sanitaire installaties »	2,400,000
Fr.	5,100,000

Art. 441. — *Laken. Sinte-Annakazerne. — Allerlei geschiedtmakingswerken van de gebouwen, aankoop van meubilair, enz., voor de installatie van de Koninklijke cadettenschool (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 1,800,000 frank.

Afwerking en centrale verwarming in een blok ... fr.	500,000
Centrale verwarming in twee andere blokken	850,000
Vervanging van de trappen	450,000
Fr.	1,800,000

Art. 442. — *Kamp van Helchteren. — Voltooiing van het kamp waarvan de werken, in 1940 aangevat, doch ingevolge de gebeurtenissen onderbroken werden (werken, leveringen, grondstoffen, materieel, werkklonen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 8,000,000 frank.

Het programma omvat de bouw van een waterzuiveringsstation.

Art. 443. — *Uitrusting der polygonen, schiet- en oefenvelden, sportvelden en schietstanden, zwemdokken (werken, leveringen, materieel, grondstoffen, werkklonen, terreinen, studiën, enz.) (1^{er} betalingskrediet op een op 51,000,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 29,000,000 frank.

Het programma doet zich als volgt voor :

Aankoop van oefenvelden fr.	8,000,000
Zwemdokken	18,000,000
Schietinstallaties en polygonen	25,000,000
Fr.	51,000,000

Art. 444. — *Bouw en aankoop van woningen van gehuwde weddetrekende militairen (terreinen, werken, studiën, werkklonen, stoffen, materialen, toezicht, enz.).*

1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 60,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 18,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 25,000,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 448-2).

Rekening houdend met de voor 1952 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 17,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 80,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Het programma van 1953 omvat de bouw van 250 woningen.

Art. 445. — *Oprichting van depot's en inrichting van te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting er van door in België gestationeerde eenheden en organismen (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkklonen, enz.).*

1. Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 524,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 42,000,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1950 (art. 452) fr.	85,000,000
In 1951 (art. 447)	175,000,000
In 1952 (art. 449-1)	222,000,000
Totaal fr.	482,000,000

Het aangevraagd betalingskrediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf van deze op 524,000,000 frank geraamde uitgave.

2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 429,000,000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 213,000,000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 118,000,000 de francs a été alloué en 1952 (art. 449-2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 98,000,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 154,000,000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 44,000,000 de francs.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Achèvement et extension de dépôts	fr.	29,000,000
Construction de dépôts de mobilisation		30,000,000
Dépôts de munitions		40,000,000
Réseaux téléphoniques		15,000,000
Aménagement de divers casernements		32,000,000
Mobilier pour les constructions nouvelles		8,000,000

Fr. 154,000,000

Art. 446. — *Spa et Casteau. — Aménagements et constructions nouvelles (terrains, travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit sollicité : 13,000,000 de francs.

Spa :

Augmentation de la capacité de logement de la caserne	fr.	6,000,000
Construction d'un bloc		3,000,000

Casteau :

Réseau routier et égouts		3,500,000
Aménagement d'un mess pour sous-officiers		250,000
Construction d'un hangar pour combustibles		250,000

Fr. 13,000,000

Art. 447. — *Arlon. — Juxtaposition de l'école d'infanterie et de l'école des troupes blindées (terrains, travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.).*

1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 80,000,000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 35,000,000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 40,000,000 de francs a été alloué en 1952 (art. 453-2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 5,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 155,000,000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 40,000,000 de francs.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Achat de terrains	fr.	35,000,000
Aménagement des terrains de manœuvres		20,000,000
Construction d'une caserne		70,000,000
Extension du camp de Stockem		30,000,000

Fr. 155,000,000

Art. 448. — *Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique (troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée provisoirement à 730,000,000 de francs).*

Crédit sollicité : 200,000,000 de francs.

Il a été alloué :

En 1951 (art. 453 <i>quinto</i>)	fr.	36,000,000
En 1952 (art. 454 <i>bis</i>)		400,000,000

Total fr. 436,000,000

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 94,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 429,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 213,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 118,000,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 449-2).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 98,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 154,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 44,000,000 frank.

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Afwerking en verruiming van depot's	fr.	29,000,000
Bouw van mobilisatie depot's		30,000,000
Ammunitie depot's		40,000,000
Telefoonnetten		15,000,000
Geschiedtmaking van diverse kazernementen		32,000,000
Meubilair voor de nieuwe gebouwen		8,000,000

Fr. 154,000,000

Art. 446. — *Spa en Casteau. — Geschiedtmakingen en nieuwe bouwwerken (gronden, werken, leveringen, materieel, werklonen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 13,000,000 frank.

Spa :

Verhoging van het huisvestingsvermogen van de kasernen	fr.	6,000,000
Bouw van een blok		3,000,000

Casteau :

Wegennet en riolen		3,500,000
Aanpassing van een mess voor onderofficieren		250,000
Bouw van een loods voor brandstoffen		250,000

Fr. 13,000,000

Art. 447. — *Aarlen. — Koppeling van de infanterieschool en van de school voor pantser troepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werklonen, enz.).*

1. Tweede belastingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 80,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 35,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 40,000,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 453-2).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten van 5,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 155,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 40,000,000 frank.

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Aankoop van terreinen	fr.	35,000,000
Geschiedtmaking van oefenvelden		20,000,000
Bouw van een kaserne		70,000,000
Verruiming van het kamp van Stockem		30,000,000

Fr. 155,000,000

Art. 448. — *Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België (derde betalingskrediet op een voorlopig op 730,000,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 200,000,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1951 (art. 453 <i>quinto</i>)	fr.	36,000,000
In 1952 (art. 454 <i>bis</i>)		400,000,000

Totaal fr. 436,000,000

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen belastingskredieten voor een bedrag van 94,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

Art. 449. — *Nouvelles constructions : casernes, camps, ateliers, établissements divers (acquisition de terrains, travaux, études, fournitures, main-d'œuvre, mobilier, installations diverses, etc.) Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 595,000,000 de francs pour l'exercice 1952.*

Crédit sollicité : 166,000,000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 130,000,000 de francs a été alloué en 1952 (art. 455).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 299,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

Art. 450. — *Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (troisième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 630,200,000 francs).*

Crédit sollicité : 100,000,000 de francs.

Il a été alloué :

En 1951 (art. 453 ¹)	...	...	...	...	fr. 195,000,000
En 1952 (art. 456)	...	...	...	...	200,200,000

Total ... fr. 395,200,000

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 185,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

Art. 451. — *Réorganisation de la force terrestre. — Armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, frêt, frais divers, etc.*

1. Cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 5,046,028,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951.

Crédit sollicité : 700,000,000 de francs.

Il a été alloué :

En 1949 (art. 442)	...	...	...	...	fr. 402,050,000
En 1950 (art. 458)	...	...	...	...	400,000,000
En 1951 (art. 455)	...	...	...	...	1,661,178,000
En 1952 (art. 458.1)	...	...	...	...	1,609,800,000

Total ... fr. 4,073,028,000

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc solliciter des crédits de paiement pour un montant de 273,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 5,057,313,000 francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 1,480,000,000 de francs

Un premier crédit de paiement de 1,362,000,000 de francs a été alloué en 1952 (art. 458.2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 2,215,313,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,206,000,000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 226,000,000 de francs.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Installations de repérage et de conduite de tir (artillerie)	...	fr. 210,000,000
Équipements électroniques et de communication	...	217,000,000
Armement léger	...	90,000,000
Matériel de génie et d'équipement ferroviaire	...	523,000,000
Véhicules	...	497,000,000
Pièces de rechange pour véhicules de combat	...	50,000,000
Pièces de rechange pour véhicules	...	48,000,000
Équipement	...	28,000,000
Matériel optique	...	2,000,000
Matériel chimique	...	135,000,000
Matériel culinaire	...	37,000,000
Matériel de campement	...	42,000,000
Bains douches	...	5,000,000
Matériels généraux	...	5,000,000
Outils	...	27,000,000
Matériel de service de santé	...	34,000,000
Stock de carburants et lubrifiants	...	30,000,000
Munitions	...	116,000,000
Frais de transport	...	110,000,000

Fr. 2,206,000,000

Art. 449. — *Nieuwe bouwwerken : kazernen, kampen, werkplaatsen, diverse inrichtingen (aankoop van terreinen, werken, studlen, leveringen, werkklonen, meubilair, diverse installaties, enz.) tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 595,000,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 166,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 130,000,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 455).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen belastingskredieten voor een bedrag van 299,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

Art. 450. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van transmissies binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (derde betalingskrediet op een op 680,200,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 100,000,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1951 (art. 453 ¹)	...	...	...	...	fr. 195,000,000
In 1952 (art. 456)	...	...	...	...	200,200,000

Totaal ... fr. 395,200,000

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen belastingskredieten voor een bedrag van 185,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

Art. 451. — *Herinrichting van de Landmacht. — Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.*

1. Vijfde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 5,046,028,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 700,000,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1949 (art. 442)	...	...	...	...	fr. 402,050,000
In 1950 (art. 458)	...	...	...	...	400,000,000
In 1951 (art. 455)	...	...	...	...	1,661,178,000
In 1952 (art. 458.1)	...	...	...	...	1,609,800,000

Totaal ... fr. 4,073,028,000

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen belastingskredieten voor een bedrag van 273,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 5,057,313,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 1,480,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 1,362,000,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 458.2).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen belastingskredieten voor een bedrag van 2,215,313,000 frank moeten worden aangevraagd.

3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 2,206,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 226,000,000 frank.

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Opnemings- en vuurleidingsinstallaties (artillerie)	...	fr. 210,000,000
Electronische toerusting en verbindingstoerusting	...	217,000,000
Lichte wapening	...	90,000,000
Genie- en spoorwegtoerustingmaterieel	...	523,000,000
Voertuigen	...	497,000,000
Wisselstukken voor gevechtvoertuigen	...	50,000,000
Wisselstukken voor voertuigen	...	48,000,000
Toerusting	...	28,000,000
Optisch materieel	...	2,000,000
Scheikundig materieel	...	135,000,000
Keukenmaterieel	...	37,000,000
Kampeermaterieel	...	42,000,000
Stortbaden	...	5,000,000
Algemeen materieel	...	5,000,000
Gereedschap	...	27,000,000
Materieel voor de gezondheidsdienst	...	34,000,000
Voorraad motorbrandstoffen en smeermiddelen	...	30,000,000
Ammunitie	...	116,000,000
Vervoerkosten	...	110,000,000

Fr. 2,206,000,000

Art. 452. — *Force terrestre. — Acquisition de matériel électronique (2^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 457,000,000 de francs.*

Crédit sollicité : 22,500,000 francs.

Un premier crédit de paiement de 137,000,000 de francs a été alloué en 1952 (art. 458bis).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 297,500,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

Garde territoriale antiaérienne.

Art. 453. — *Garde territoriale antiaérienne. — Constructions nouvelles (travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.).*

1. Quatrième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 132,500,000 francs pour les exercices 1950 et 1951.

Crédit sollicité : 18,000,000 de francs.

Il a été alloué :

En 1950 (art. 462)	fr. 1,000,000
En 1951 (art. 454)	10,000,000
En 1952 (art. 457-1)	103,500,000

Total fr. 114,500,000

Le crédit sollicité représente donc la dernière tranche de cette dépense évaluée à 132,500,000 francs.

2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 336,000,000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 155,000,000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 100,000,000 de francs a été alloué en 1952 (art. 457-2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 81,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 335,000,000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 85,000,000 de francs.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Construction de bureaux d'opérations	fr. 53,000,000
Construction de centres de guet	25,000,000
Constructions de casernements pour unités actives et de hangars pour le matériel des unités de réserve	250,000,000
Mobilier	7,000,000

Fr. 335,000,000

Art. 454. — *Garde territoriale antiaérienne. — Matériel anti-avions (armement, charroi, accessoires et munitions).*

1. Cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1,218,933,000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951.

Crédit sollicité : 200,000,000 de francs.

Il a été alloué :

En 1949 (art. 442bis)	fr. 20,000,000
En 1950 (art. 461)	125,000,000
En 1951 (art. 458)	427,980,000
En 1952 (art. 461-1)	368,000,000

Total fr. 940,980,000

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 77,953,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 707,500,000 francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 250,000,000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 214,000,000 de francs a été alloué en 1952 (art. 461-2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 243,500,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 35,000,000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 10,000,000 de francs.

Le programme de 1953 comporte l'acquisition d'accessoires (remor-

Art. 452. — *Landmacht. — Aankoop van elektronisch materieel (2^e betalingskrediet op een op 457,000,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 22,500,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 137,000,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 458bis).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 297,500,000 frank moeten worden aangevraagd.

Territoriale wacht voor luchtafweer.

Art. 453. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Nieuwe gebouwen (werken, studiën, materialen, meubilair, werkklonen, toezicht, enz.).*

1. Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 132,500,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 18,000,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1950 (art. 462)	fr. 1,000,000
In 1951 (art. 454)	10,000,000
In 1952 (art. 457-1)	103,500,000

Totaal fr. 114,500,000

Het aangevraagde krediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf van deze op 132,500,000 frank geraamde uitgave.

2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 336,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 155,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 100,000,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 457-2).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 81,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 335,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 85,000,000 frank.

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Bouw van operatiebureau's	fr. 53,000,000
Bouw van uitkijckentra	25,000,000
Bouw van kazernementen voor actieve eenheden en van loodsen voor het materieel van de reserve-eenheden	250,000,000
Meubilair	7,000,000

Fr. 335,000,000

Art. 454. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Luchtafweermaterieel (wapening, voertuigen, bijhorigheden en ammunitie).*

1. Vijfde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950, en 1951, op 1,218,933,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 200,000,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1949 (art. 442bis)	fr. 20,000,000
In 1950 (art. 461)	125,000,000
In 1951 (art. 458)	427,980,000
In 1952 (art. 461-1)	368,000,000

Totaal fr. 940,980,000

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 77,953,000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 707,500,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 250,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 214,000,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 461-2).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 243,500,000 frank moeten worden aangevraagd.

3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 35,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Het programma van 1953 omvat de aankoop van bijhorigheden

ques, cables, matériel optique, etc.) et de pièces de rechanges pour le matériel anti-avions.

Art. 455. — *Réorganisation de la garde territoriale antiaérienne (armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc.).*

1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1.228.520.000 francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 278.000.000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 346.000.000 de francs a été alloué en 1952 (art. 461bis).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 604.520.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 383.000.000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 95.000.000 de francs.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Installations de repérage et de conduite de tir (artillerie)	fr. 223.000.000
Véhicules	135.000.000
Pièces de rechange pour véhicules	2.000.000
Équipement	14.000.000
Matériel de campement	4.000.000
Outils	3.000.000
Matériel de service de santé	1.000.000
Stock de carburants et lubrifiants	1.000.000
Total	Fr. 383.000.000

Art. 456. — *Garde territoriale antiaérienne. — Acquisition de matériel électronique (2^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 543.000.000 de francs).*

Crédit sollicité : 75.000.000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 163.000.000 de francs a été alloué en 1952 (art. 461ter).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 305.000.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

Bases métropolitaines à la Colonie.

Art. 457. — *Établissement d'une base métropolitaine à Kamina. Matériaux, matériel, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipements, etc.*

(Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à consentir des avances provisionnelles à la « Régie des Eaux du Congo-Belge et du Ruanda-Urundi » préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article.)

1. Cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1.316.884.000 francs pour les exercices 1949, 1950 et 1951.

Crédit sollicité : 247.000.000 de francs.

Il a été alloué :

En 1949 (art. 442ter)	fr. 75.000.000
En 1950 (art. 463)	75.000.000
En 1951 (art. 460)	295.000.000
En 1952 (art. 463)	391.000.000
Total	fr. 836.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 233.884.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 328.935.000 francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 114.000.000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 109.000.000 de francs a été alloué en 1952 (art. 463-2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 105.935.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

3. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 280.000.000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 70.000.000 de francs.

(aanhangwagens, kabels, optisch materieel, enz.) en van wisselstukken voor het luchtafweermaterieel.

Art. 455. — *Herinrichting van de territoriale wacht voor luchtafweer (wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.).*

1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 1.228.520.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 278.000.000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 346.000.000 frank werd toegekend in 1952 (art. 461bis).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 604.520.000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 383.000.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 95.000.000 frank.

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Opnemings- en vuurleidingsinstallaties (artillerie) ...	fr. 223.000.000
Voertuigen	135.000.000
Wisselstukken voor voertuigen	2.000.000
Toerusting	14.000.000
Kampeermaterieel	4.000.000
Gereedschap	3.000.000
Materieel voor de gezondheidsdienst	1.000.000
Voorraad motorbrandstoffen en smeermiddelen	1.000.000
Total	Fr. 383.000.000

Art. 456. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Aankoop van elektronisch materieel (2^e betalingskrediet op een op 543.000.000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 75.000.000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 163.000.000 frank werd toegekend in 1952 (art. 461ter).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 305.000.000 frank moeten worden aangevraagd.

Bases van het Moederland in de Kolonie.

Art. 457. — *Oprichting van een basis van het Moederland te Kamina. Materialen, materieel, werkkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz.*

(De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de prijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten aan de « Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi » te verlenen.)

1. Vijfde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 1.316.884.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 247.000.000 frank.

Er werd toegekend :

In 1949 (art. 442ter)	fr. 75.000.000
In 1950 (art. 463)	75.000.000
In 1951 (art. 460)	295.000.000
In 1952 (art. 463)	391.000.000
Totaal	fr. 836.000.000

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 233.884.000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 328.935.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 114.000.000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 109.000.000 frank werd toegekend in 1952 (art. 463-2).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 105.935.000 frank moeten worden aangevraagd.

3. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 280.000.000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 70.000.000 frank.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Maisons pour membres du cadre permanent; mess pour célibataires européens; blocs de logement pour célibataires (mobiliers compris) fr.	45,651,000
Camps pour travailleurs civils indigènes	32,280,000
Infrastructure (y compris télécommunications)	767,000
Construction d'un hôpital avec services généraux et dispensaires	13,890,000
Bâtiments pour services RASC — RAOC — REME	4,350,000
Équipement technique des services RASC — RAOC REME	2,455,000
Centrale hydro-électrique	41,713,500
Installations électriques et téléphoniques	7,470,000
Alimentation en eau	38,490,000
Drainage, évacuation des eaux, etc. Travaux divers, matériaux, et matériels divers	51,389,500
Raccordements ferrés	17,502,000
Réseau routier	5,000,000
Main-d'œuvre civile indigène (salaires, nourriture, logement, etc.)	6,992,000
Charroi, outillage et appareils divers	3,850,000
Télécommunications, parafoudrage	6,200,000
Installations de stockage de carburant	2,000,000
Fr.	280,000,000

Art. 458. — *Etablissement de la base métropolitaine du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériaux, matériels, main-d'œuvre, etc.).*

1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 53,000,000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 33,000,000 de francs.

Le crédit d'engagement de 35,000,000 de francs prévu au budget de 1952 (art. 435) sera porté à 53,000,000 francs par la voie du second feuillet de crédits supplémentaires.

Cette majoration de 18,000,000 de francs correspond aux travaux d'adduction d'eau; elle n'entraîne aucune augmentation du premier crédit de paiement, d'un montant de 20,000,000 de francs, alloué pour l'exercice 1952. Le crédit sollicité représente donc la dernière tranche de cette dépense évaluée à 53,000,000 de francs.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 549,201,000 francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 142,000,000 de francs.

L'établissement de la base métropolitaine du Bas-Congo comporte la construction :

- d'une base navale;
- d'un aérodrome;
- d'un camp.

Le montant total de cette dépense est actuellement évalué à 1,220,177,000 francs. Ce chiffre ne comporte pas la somme de 53,000,000 de francs, dont question au littéra I ci-dessus; il se répartit comme suit :

Base navale fr.	287,675,000
Aérodrome	424,500,000
Camp.	508,002,000
Total fr.	1,220,177,000

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Base navale.

Mur de quai	93,000,000
Bâtiments et appontements	13,000,000
Charroi	3,000,000
Matériel naval	112,000,000
Matériel pour postes de guet	20,000
Équipements électroniques et de communication	6,655,000
Total fr.	227,675,000

Aérodrome.

Piste principale, piste parallèle et bretelles, taxi-track, zones de dispersion, aires d'alerte et aires de travail ... 200,000,000

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Huizen voor leden van het vast kader; messes voor ongetrouwde Europeanen; blokken voor huisvesting van ongetrouwden (meubilair inbegrepen) fr.	45 651,000
Kampen voor burgerlijk inlands werpersoneel	32,280,000
Onderbouw (met inbegrip van televerbindingen)	767,000
Bouw van een hospitaal met algemene diensten en dispensaria	13,890,000
Gebouwen voor RASC- RAOC- REME diensten	4,350,000
Technische toerusting van de RASC- RAOC- REME-diensten	2,455,000
Hydro-eletrische centrale	41,713,500
Electrische en telefonische inrichtingen	7,470,000
Waternvoorziening	38,490,000
Droogleggen, afvoer van het water, enz. Diverse werken, allerlei materiaal en materieel	51,389,500
Spoorwegaansluitingen	17,502,000
Wegennet	5,000,000
Burgerlijke inlandse werkkrachten (lonen, leeftocht, huisvesting, enz.)	6,992,000
Voertuigen, gereedschappen en allerlei toestellen	3,850,000
Televerbindingen, bliksemafleiding	6,200,000
Opslaginstallatie voor motorbrandstoffen	2,000,000
Fr.	280,000,000

Art. 458. — *Oprichting van de basis van het Moederland in Beneden-Kongo (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werklonen, enz.).*

1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 53,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 33,000,000 frank.

Het in de begroting van 1952 (art. 435) voorziene betalingskrediet van 35,000,000 frank zal door bemiddeling van het tweede bijkredieten-feuilleton tot 53,000,000 frank worden opgevoerd.

Deze vermindering komt overeen met de watertoevoerwerken; zij brengt enerzijds verhoging van het voor het dienstjaar 1952 toegekende eerste betalingskrediet van 20,000,000 frank met zich. Het aangevraagde krediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf van deze op 53,000,000 frank geraamde uitgave.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 549,201,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 142,000,000 frank.

De oprichting van de basis van het moederland in Beneden-Kongo omvat de bouw :

- van een vlootbasis;
- van een vliegveld;
- van een kamp.

Het totaal bedrag van deze uitgave wordt thans op 1,220,177,000 frank geraamd. Dit cijfer begrijpt de som van 53,000,000 frank niet, waarvan sprake bij littera I, hierboven; het wordt als volgt onderverdeeld :

Vlootbasis fr.	287,675,000
Vliegveld	424,500,000
Kamp	508,002,000
Totaal fr.	1,220,177,000

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Vlootbasis :

Kaaimuur fr.	93,000,000
Gebouwen en aanlegshoofden	13,000,000
Voertuigen	3,000,000
Zeevaartmaterieel	112,000,000
Materieel voor uitkijkposten	20,000
Electronische toerusting en verbindingstoerusting	6,655,000
Totaal fr.	227,675,000

Vliegveld.

Hoordbaan, evenwijdige baan en dwarsbanen, taxi-track, verspreidingsruimten, alarmvloeren en werk-vloeren fr. 200,000,000

Camp.

Camp pour troupes blanches	fr. 11,967,000
Bivouac	10,348,000
Quartier pour Européens	44,266,000
Quartier indigène	24,398,000
Complexe vivres	7,907,000
Complexe ateliers magasins	9,568,000
Réseau électrique	10,000,000
Plantations	100,000
Matériel anti-incendie	500,000
Parafoudrage	270,000
Poubelles et fours à incinérer	540,000
Main-d'œuvre indigène	420,000
Divers	1,242,000
Total	fr. 121,526,000

Total du programme de 1953 549,201,000

Gendarmerie.

Art. 459. — *Gendarmerie. — Acquisition de charroi, d'équipements et de matériel léger (3^e crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 90,000,000 de francs pour l'exercice 1951).*

Crédit sollicité : 10,000,000 de francs.

Il a été alloué :

En 1951 (art. 459)	fr. 64,500,000
En 1952 (art. 462)	6 500,000

compte tenu d'une réduction de 19,000,000 de francs qui sera proposée à l'intervention du 2^e feuillet d'ajustement.

Total fr. 71,000,000

En tenant compte du crédit prévu pour 1953, il reste à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 11,304,000 francs, montant comprenant une somme de 2,304,000 francs qui est tombée en annulation sur le crédit de paiement de 1951 et qu'il importera de solliciter à nouveau.

Art. 460. — *Réalisation d'un réseau multiplex de communication radio-électrique pour la Gendarmerie.*

Crédit sollicité : 5,000,000 de francs.

Ce programme couvre l'acquisition de matériel électrique pour un montant de 3,000,000 de francs et des travaux d'infrastructure pour un montant de 2,000,000 de francs.

Divers.

Art. 461. — *Dépenses de toute nature résultant de l'effort militaire supplémentaire (3^e crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée à 4,037,000,000 de francs dont 2,702,000,000 de francs pour la force terrestre, 1,070,000,000 de francs pour la force aérienne et 265,000,000 de francs pour la force navale).*

Crédit sollicité : 454,500,000 francs.

Il a été alloué :

En 1951 (art. 461)	fr. 1,200,000,000
En 1952 (art. 464)	2,291,456,000

Total fr. 3,491,456,000

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 91,044,000 francs à charge des exercices ultérieurs.

Art. 462. — *Participation de la Belgique aux dépenses résultant du fonctionnement des organismes américains établis en Angleterre pour la mise en œuvre du Pacte d'aide militaire.*

Crédit sollicité : 9,100,000 francs.

La participation belge se montait à 9,100,000 francs pour 1951 et 1952. Pour 1953, elle est évaluée au même montant.

Kamp.

Kamp voor blanke troepen	fr. 11,967,000
Bivouac	10,348,000
Quartieren voor Europeanen	44,266,000
Inlands kwartier	24,398,000
Levensmiddelen complex	7,907,000
Werkplaatsen-magazijnen complex	9,568,000
Electrisch net	10,000,000
Aanplantingen	100,000
Brandweermaterieel	500,000
Bliksemafleiding	270,000
Vuilnisbakken en verbrandingsovens	540,000
Inlandse werkkrachten	420,000
Allerlei	1,242,000
Totaal	fr. 121,526,000

Totaal van het programma van 1953 549,201,000

Rijkswacht.

Art. 459. — *Rijkswacht. — Aankoop van voertuigen, uitrustingen en licht materieel (3^e betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 90,000,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1951 (art. 459)	fr. 64,500,000
In 1952 (art. 462)	6 500,000

rekening houdend met een vermindering van 19,000,000 frank welke door tussenkomst van het 2^e aanpassings-feuilleton zal worden voorgesteld.

Totaal fr. 71,000,000

Rekening houdend met het voor 1953 voorzien krediet, zullen nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 11,304,000 frank moeten worden aangevraagd, welk bedrag een som van 2,304,000 frank begrijpt, die op het betalingskrediet van 1951 geannuleerd werd en die opnieuw zal moeten worden aangevraagd.

Art. 460. — *Verwezenlijking van een multiplex radio-electrisch verbidingsnet voor de Rijkswacht.*

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Dit programma dekt de aankoop van electrisch materieel voor een bedrag van 3,000,000 frank en ouderbouwwerken voor een bedrag van 2,000,000 frank.

Allerlei.

Art. 461. — *Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de bijkomende militaire krachtsinspanning (3^e betalingskrediet op een op 4,037,000,000 frank geraamde uitgave, waarvan 2,702,000,000 frank voor de landmacht, 1,070,000,000 frank voor de luchtmacht en 265,000,000 frank voor de zeemacht).*

Aangevraagd krediet : 454,500,000 frank.

Er werd toegekend :

In 1951 (art. 461)	fr. 1,200,000,000
In 1952 (art. 464)	2,291,456,000

Totaal fr. 3,491,456,000

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 91,044,000 frank moeten worden aangevraagd.

Art. 462. — *Tussenkomst van België in de uitgaven voortspruitend uit de werkingskosten van de in Engeland verblijvende Amerikaanse organismen belast met de tenuitvoerlegging van het militair bijstands-verdrag.*

Aangevraagd krediet : 9,100,000 frank.

De Belgische bijdrage beliep 9,100,000 frank voor 1951 en 1952. Voor 1953 wordt zij op hetzelfde bedrag geraamd.

Ministère de l'Agriculture.

Art. 463. — *Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution de travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.*

(Le Ministre de l'Agriculture est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs la partie non liquidée à la clôture de l'exercice des crédits prévus au présent article.)

Crédit sollicité : 98.000.000 de francs.

Par application de l'arrêté royal du 26 septembre 1951, modifiant l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides, le Département de l'Agriculture a qualité pour octroyer, ordonnancer et liquider les subsides aux administrations publiques subordonnées pour l'exécution de travaux.

Ces travaux comprennent :

a) Amélioration de cours d'eau non navigables ni flottables; création de voies d'évacuation; amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles; construction ou renforcement des digues.

b) Etablissement de lignes de distribution d'énergie électrique, construction de sous-stations ou de postes de transformations dans les communes partiellement électrifiées, lorsque ces lignes et ces postes sont destinés à l'alimentation des écarts ruraux.

c) Subsides pour travaux de boisement de terrains incultes ou abandonnés par la culture; travaux exceptionnels d'améliorations forestières; reboisement de blancs-écots, restauration de bois ruinés y compris tous travaux préparatoires à ces opérations; assainissement, construction de chemins d'exploitation et de vidange.

Art. 464-1. — Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux, constructions, élargissement et amélioration des chemins forestiers quelconques. Construction de ponceaux, aqueducs, etc. Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. Mise en valeur, assainissement et plantation des terrains incultes, de fagnes boisées et dunes, restauration de forêts dégradées. Boisement de coupes à blanc. Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. Améliorations piscicoles. Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général.

Crédit sollicité : 6.000.000 de francs.

Ces travaux visés sont essentiellement productifs.

Estimations relatives à la quatrième année d'un programme s'échelonnant sur cinq ans avec prévision d'une dépense totale de 34.000.000 de francs.

Subdivision du crédit en ses éléments principaux :

Pour travaux de voirie	fr. 4.000.000
Pour travaux de boisement	2.000.000

Art. 464-2. — Acquisitions : forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. Acquisitions d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises.

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

Echanges et achats de parcelles boisées ou non, intéressant les bois domaniaux (enclaves, etc.).

Art. 464-3. — Forêt domaniale indivise d'Anlier. Construction d'un réseau routier.

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Le projet de loi domaniale qui doit être soumis au Parlement, contient l'approbation d'une convention entre l'Etat et les communes usagères de la forêt d'Anlier, qui met fin aux droits d'usage qui grèvent cette forêt domaniale de plus de 7.200 hectares et qui va ainsi pouvoir être exploitée rationnellement et économiquement.

La convention met à charge de l'Etat la restauration de la voirie évaluée à 40.000.000 de francs à effectuer en 4 années.

Obligations à contracter	fr. 40.000.000
Premier crédit sollicité pour 1953	10.000.000
Crédit restant à solliciter pendant les trois années suivantes	30.000.000

Ministerie van Landbouw.

Art. 463. — *Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderverworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw.*

(De Minister van Landbouw wordt machtiging verleend het bij het afsluiten van het dienstjaar niet gelijkwideerd gedeelte van de op dit artikel voorziene kredieten over te dragen naar latere dienstjaren.)

Aangevraagd krediet : 98.000.000 frank.

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 26 September 1951, tot wijziging van het besluit van de Regent van 2 Juli 1949, betreffende de Staatssusienkomst in zake toelagen, is het Departement van Landbouw bevoegd om toelagen toe te kennen, te ordonnancieren en te likwidieren aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken.

Deze werken bevatten :

a) Verbetering van de niet bevaarbare en niet vlotbare waterlopen; inaken van lozingsgrachten; verbetering van het hydroïsch regime van de landbouwgronden; bouw en versterking van dijken.

b) Aanleg van leidingen voor electrische stroomverdeling, aanbouw van onderstations of transformatorposten in gedeeltelijk geëlectriceerde gemeenten, wanneer deze leidingen en posten bestemd zijn voor de stroomvoorziening van afgelegen plaatsen.

c) Subsidiën voor bebossingswerken van woeste of voor de landbouw opgegeven gronden; uitzonderlijke werken van bosverbeteringen; herbebossing van kaalkappen, herstelling van vervallen bossen met inbegrip van al de voorbereidingswerken voor deze uitvoeringen, gezondmaking, aanbouw van exploitatie- en ruimingswegen.

Art. 464-1. — Domeinbossen, duinen en braakgronden, aanleg, verbreding en verbetering van allerlei boswegen. Bouwen van brugges en duikers, enz. Aanleg van houtwerfen en ladingskaden. Ontgioning, afwatering en beplanting van braakgronden, van beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. Bebosing van kaalkappen. Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. Visteeltverbeteringen. Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming der bossen in het algemeen.

Aangevraagd krediet : 6.000.000 frank.

De bedoelde werken zijn essentieel productief.

Ramingen betreffende het eerste jaar van een programma verdeeld over vijf jaar met een vooruitzicht van een totale uitgave van 34.000.000 frank.

Onderverdeling van het krediet in zijn hoofbestanddelen :

Voor de wegen	fr. 4.000.000
Voor werken van bebosing	2.000.000

Art. 464-2. — Verwervingen : domeinbossen, duinen en braakgronden. Verwerven van onroerende goederen bestemd voor het vergroten van het privaats Staatsdomein, inzonderheid van de domeinbossen, of van de onroerende goederen waarvan het behoud wenselijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der bescherming van het natuurschoon. Aandeel van de Staat in de interesten en de delging der kapitalen nodig tot het aankopen van onverdeelde bossen.

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

Ruiling en aankoop van beboste of niet beboste percelen, die de domeinbossen aanbelangen, te verwezenlijken (ingesloten percelen enz.).

Art. 464-3. — Onverdeeld domaniaal bos van Anlier. Aanbouw van een wegnnet.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Het ontwerp van domaniale wet welke moet voorgelegd worden aan het Parlement bevat de goedkeuring van een overeenkomst tussen de Staat en de van het Anlierbos gebruikmakende gemeenten, welke een einde maakt aan de gebruiksrechten welke dat domaniaal bos van meer dan 7.200 hectaren bezwaren en dat alzo rationeel en economisch zal kunnen uitgebaat worden.

De overeenkomst brengt de herstelling van het wegnnet ten laste van de Staat en wordt geraamd op 40.000.000 frank te doen in 4 jaren.

Aan te gane verplichtingen	fr. 40.000.000
Einde aangevraagd krediet voor 1953	10.000.000
Krediet dat gedurende de drie volgende jaren dient aangevraagd	30.000.000

Art. 465. — *Acquisitions, travaux et fournitures de premier équipement aux Centres de Recherches agronomiques de l'Etat.*

Crédit sollicité : 12,540,000 francs.

<i>Centre de Gembloux :</i>	
Plantes de grande culture	fr. 125,000
Meubler le laboratoire de Granologie.	
Pommes de terre	310,000
Chambre frigorifique et réservoir pour arrosage.	
Phytotechnie	200,000
Matériel agricole et de laboratoire.	
Laboratoire forestier	75,000
Aménagement d'un nouveau local et d'un local à air conditionné.	
Station de Chimie	150,000
Mise en ordre des locaux de l'ex-laboratoire de l'Etat et des terrains environnant les bureaux de la Station.	
Phytopathologie	2,450,000
Parachèvement des serres de culture, semis, cave à charbon de la chaufferie;	
Bâtiment pour élevage;	
Citerne de 40 m ³ ;	
Installations diverses.	
Entomologie	250,000
Aménagement des terrains;	
Cages pour élevages;	
Pavillons en matériaux légers.	
Phytopharmacie	475,000
Spectrophotomètre infra-rouge.	
Génie rural	230,000
Appareils divers.	
Laitière	200,000
Travaux d'aménagement des laboratoires.	
Zootechnie	75,000
Produits chimiques.	
<i>Centre de Gand :</i>	
Station Laitière	8,000,000
Matériel pour : préparation du beurre, crème glacée, poudre, fromage fondu, fromage dur, caséine, fromage mou, malaxion du lait.	
Laboratoire et bureaux.	
	Fr. 12,540,000

Ministère des Communications.

Art. 466. — *Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935.*

Crédit sollicité : 600,000,000 de francs.

Le crédit de 4,000,000,000 de francs mis à la disposition du Ministère des Communications en vue de l'achèvement de la Jonction Nord-Midi a été porté à 4,750,000,000 de francs par l'article 6 de la présente loi.

Il a été alloué sur ce crédit global des tranches suivantes :

Exercices 1935-1951	fr. 3,227,000,000
Exercice 1952	226,000,000
Soit	fr. 3,453,000,000

Le crédit de 600,000,000 de francs est estimé nécessaire pour couvrir les dépenses résultant des travaux à exécuter au cours de l'exercice 1953.

Art. 467. — *Déplacement de la gare de Bruges. — Aménagement et parachèvement.*

Crédit sollicité : 2,524,000 francs.

Le déplacement de la gare a été réalisé avant les hostilités. Le présent crédit est destiné à achever la construction de la gare à marchandises et dont le coût total est évalué à 20,992,000 francs.

Engagement au 31 décembre 1951	fr. 16,841,000
Crédit alloué en 1952	1,533,000
	Fr. 18,374,000
Crédit sollicité en 1953	fr. 2,524,000

(Solde de l'intervention de l'Etat)

Le crédit demandé pour 1953 sera affecté à l'exécution de travaux de signalisation, d'éclairage, etc.

Art. 465. — *Verwervingen, werken en leveringen voor eerste uitrusting aan de Rijkslandbouwoopzoekingscentra.*

Aangevraagd krediet : 12,540,000 frank.

<i>Centrum van Gembloers :</i>	
Plantenveredeling	fr. 125,000
Meubelen van het laboratorium voor Granologie.	
Aardappelen	310,000
Koelkamer en vergaarbak voor besproeiing.	
Phytotechnie	200,000
Landbouw- en laboratoriummaterieel.	
Bosbouwlaboratorium	75,000
Bekleding van een nieuw lokaal en van een klimatiserend lokaal.	
Scheikunde Station	150,000
Het in orde te brengen der lokalen van het ex-Rijkslaboratorium en der terreinen die de gebouwen van het Station omgeven.	
Plantenziektenkunde	2,450,000
Afwerking der teeltserrén, zaaibed, kolenkelder voor de verwarming;	
Gebouwen voor vee;	
Vergaarbak voor 40 m ³ ;	
Diverse installaties.	
Insectenkunde	250,000
Inrichting der terreinen;	
Hokken voor het vee;	
Paviljoenen in licht materiaal.	
Phytopharmacie	475,000
Infra-rode spectrophotometer.	
Boerderijbouw	230,000
Verschillende apparaten.	
Zuivel	200,000
Inrichting der laboratoria.	
Veeteelt	75,000
Scheikundige producten.	
<i>Centrum van Gent :</i>	
Zuivelstation	8,000,000
Materieel voor : boterbereiding, ijs, poeder, smeltkaas, harde kaas, caséine, zachte kaas, bereiding, melkverwerking.	
Laboratorium en burelen.	
	Fr. 12,540,000

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 466. — *Noord-Zuidverbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 juli 1935.*

Aangevraagd krediet : 600,000,000 frank.

Het krediet van 4,000,000,000 frank ter beschikking gesteld van het Ministerie van Verkeerswezen met het oog op de oprichting van de Noord-Zuidverbinding werd tot 4,750,000,000 frank opgevoerd bij artikel 6 van huidige wet.

Volgende schijven werden op dit globaal krediet toegekend :

Dienstjaren 1935-1951	fr. 3,227,000,000
Dienstjaar 1952	226,000,000
Hetzij	fr. 3,453,000,000

Het krediet van 600,000,000 frank wordt nodig geacht om de uitgaven te dekken van de in 1953 uit te voeren werken.

Art. 467. — *Verplaatsing van het station te Brugge. — Inrichting en voltooiing.*

Aangevraagd krediet : 2,524,000 frank.

De verplaatsing van het station werd verwezenlijkt vóór de oorlog. Het huidige krediet is bestemd voor de voltooiing van het in aanbouw zijnde goederenstation en waarvan de kostprijs mag geraamd worden op 20,992,000 frank.

Vastgesteld op 31 December 1951	fr. 16,841,000
Krediet toegekend voor 1952	1,533,000
	Fr. 18,374,000
Krediet aangevraagd voor 1953	fr. 2,524,000

(Saldo van de Staatssusienkomst)

Het voor 1953 aangevraagde krediet is bestemd voor de uitvoering van seinwerken, verlichting, enz.

Art. 468. — *Fusion des deux gares à Ostende.*

Crédit sollicité : 4,000,000 de francs.

Les travaux relatifs à la fusion des deux gares à Ostende, ont été exécutés avant les hostilités. Il reste néanmoins, en ce qui concerne le service des marchandises, certains travaux à exécuter et dont le coût peut être estimé à 28,079,000 francs.

Crédits engagés au 31 décembre 1951	fr.	18,537,000
Crédit sollicité pour 1953	fr.	4,000,000
	Fr.	22,537,000

Le solde (5,520,000 francs) sera sollicité aux budgets des années suivantes.

Le crédit sollicité pour 1953 sera affecté à des travaux de voies.

Art. 469. — *Déplacement de la gare de Heyst-sur-mer et de la ligne de chemin de fer.*

Crédit sollicité : 1,200,000 francs.

Pour financer les derniers travaux d'achèvement.

Art. 470. — *Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société Nationale des Chemins de fer belges.*

Crédit sollicité : 85,947,000 francs.

Ce crédit est destiné à réaliser la suppression des passages à niveau établis sur les lignes à électrifier Bruxelles-Liège, Bruxelles-Gand, Bruxelles-Charleroi et en outre du passage à niveau de la rue Belliard à Bruxelles Quartier Léopold.

Art. 471. — *Travaux à Courtrai : suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.*

Crédit sollicité : 5,230,000 francs.

Le coût total des travaux à exécuter est évalué à 37,579,000 francs.

Engagé au 31 décembre 1951	fr.	4,786,000
Crédit prévu pour 1952		225,000
	Fr.	5,011,000
Crédit sollicité pour 1953	fr.	5,230,000
	Fr.	10,241,000

Le solde sera prévu au budget de l'exercice 1954.

Le crédit sollicité pour 1953 est destiné à couvrir les travaux de :

1. Suppression des passages à niveau 0 et 131 de la rue de la Madeleine;
2. Suppression du P.N. 130 de la Chaussée de Menin;
3. Suppression des P.N. côté Gand.

Art. 472. — *Tronchiennes : surhaussement du passage supérieur à la borne kilométrique n° 56421.*

Crédit sollicité : 380,000 francs.

Crédit destiné à couvrir les frais d'aménagement des passages supérieurs pour les lignes vicinales en vue de l'électrification du réseau.

Art. 473. — *Régie des Voies aériennes. — Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946.*

Crédit sollicité : 25,000,000 francs.

Ce crédit constitue une tranche de paiement nécessaire à l'exécution du programme de la Régie des Voies Aériennes.

Art. 474. — *Postes. — Mobilier, matériel, terrains et travaux.*

Crédit sollicité : 8,000,000 de francs.

Office des Chèques Postaux :

Travaux de parachèvement du nouveau local	fr.	1,000,000
Divers locaux :		
Travaux d'amélioration, transformation, etc.		2,000,000
Acquisition de machines		5,000,000
	Fr.	8,000,000

Art. 468. — *Versmelting van de twee stations te Oostende.*

Aangevraagd krediet : 4,000,000 frank.

De werken voor de versmelting van de twee stations te Oostende werden uitgevoerd vóór de vijandelijkheden. Er blijven nochtans sommige werken uit te voeren inzonderheid wat de goederendienst betreft, en waarvan het bedrag op 28,079,000 frank kan geraamd worden.

Kredieten vastgelegd op 31 December 1951	fr.	18,537,000
Krediet aangevraagd voor 1953		4,000,000
	Fr.	22,537,000

Het saldo (5,520,000 frank) der nodige kredieten zal op de begrotingen der volgende jaren afgenomen worden.

Het krediet aangevraagd voor 1953 zal gebruikt worden voor spoorwerken.

Art. 469. — *Verplaatsing van het station te Heyst-aan-Zee en van de spoorweglijn.*

Aangevraagd krediet : 1,200,000 frank.

Om de laatste voltooiingswerken te financieren.

Art. 470. — *Uitgaven betreffende de electrificering van een gedeelte van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.*

Aangevraagd krediet : 85,947,000 frank.

Dit krediet is bestemd om de afschaffing te verwezenlijken der overwegen gelegen op de te electrificeren lijnen Brussel-Luik, Brussel-Gent, Brussel-Charleroi, alsmede, onder andere, de afschaffing van de overgang van de Belliardstraat te Brussel-Leopoldswijk.

Art. 471. — *Werken te Kortrijk : afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.*

Aangevraagd krediet : 5,230,000 frank.

De totale kostprijs van de uit te voeren werken wordt geraamd op 37,579,000 frank.

Vastgesteld op 31 December 1951	fr.	4,786,000
Krediet toegekend in 1952		225,000
	Fr.	5,011,000
Krediet aangevraagd voor 1953		5,230,000
	Fr.	10,241,000

Het saldo zal op de begroting voor 1954 uitgetrokken worden.

Het krediet aangevraagd voor 1953 is bestemd voor de uitvoering van volgende werken :

1. Afschaffen van de overwegen 0 en 131 Magdalenastraat;
2. Afschaffing van de overweg 130, Steenweg op Menen.
3. Afschaffing van de overwegen richting Gent.

Art. 472. — *Drongen : verhoging van het bruggetje bij de kilometerpaal n° 56421.*

Aangevraagd krediet : 380,000 frank.

Krediet bestemd tot dekking van de kosten der aanpassingswerken van de overbruggingen der buurtspoorlijnen met het oog op de electrificatie van het net.

Art. 473. — *Regie der Luchtwegen. — Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946.*

Aangevraagd krediet : 25,000,000 frank.

Dit krediet vertegenwoordigt een uitbetalingsschijf nodig voor de uitvoering van het programma van de Regie der Luchtwegen.

Art. 474. — *Posterijen. — Mobilair, materieel, terreinen en werken.*

Aangevraagd krediet : 8,000,000 frank.

Bestuur der Postchecks :

Voltooiingswerken der nieuwe lokalen	fr.	1,000,000
Diverse lokalen :		
Verbeteringswerken, verbouwen, enz.		2,000,000
Aankoop van machines		5,000,000
	Fr.	8,000,000

Art. 475. — *Construction par l'Office National de la Jonction Nord-Midi et par la Société Nationale des Chemins de fer belges de bâtiments des Postes, à Bruxelles.*

Crédit sollicité: 1.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les frais d'études relatifs à la reconstruction et à la modernisation des divers locaux destinés à l'Administration des Postes dans le cadre des travaux de la Jonction Nord-Midi, ce qui justifie la dérogation aux dispositions de l'arrêté du Régent du 23 octobre 1946, se rapportant à la concentration au Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction des attributions relatives aux bâtiments de l'Etat.

Art. 476. — *Marine. — Construction de deux bateaux spéciaux pour l'hydrographie.*

Crédit sollicité: 2.400.000 francs.

Les moyens dont dispose l'Administration sont nettement insuffisants (drague de 30 m.) pour explorer le fond de la mer en vue de l'enlèvement des épaves. Il faut pouvoir disposer d'une drague de 200 à 300 m. trainée par deux embarcations de $\pm$ 40 ton. munies d'un moteur Diesel de 150 HP. Deuxième tranche d'un crédit global de 4.000.000 de francs; le crédit accordé pour 1952 ne sera utilisé qu'à concurrence de 1.600.000 francs.

Art. 477. — *Marine. — Construction d'un cargo pour la ligne Ostende-Douvres (troisième tranche).*

Crédit sollicité: 6.000.000 de francs.

Troisième tranche d'une dépense de 30.000.000 de francs.

Une première tranche de 10.000.000 de francs a été prévue au budget de 1951 et une seconde de 14.000.000 de francs au budget de 1952.

Art. 478. — *Marine. — Construction d'un nouveau paquebot à moteur pour la ligne Ostende-Douvres (première tranche).*

Crédit sollicité: 40.000.000 de francs.

Paquebot à construire en remplacement du « Prinses Astrid » coulé sur une mine le 21 juin 1949.

Le coût total du nouveau paquebot est estimé à 225.000.000 francs.

Le crédit de 78.000.000 francs prévu au budget de 1952 ne sera pas utilisé.

Art. 479. — *Marine. — Nouveau bâtiment pour le service du pilotage belge à Flessingue.*

Crédit sollicité 4.100.000 francs.

Aménagement du bâtiment remplaçant l'immeuble portant le n° 16 du Boulevard de Ruyter qui devra être vendu parce que d'une part il est vieux et en mauvais état et d'autre part il est séparé du groupe de bâtiments du Service de pilotage.

Art. 480. — *Marine. — Acquisition d'un remorqueur pour les services de la Marine à Ostende (2^e tranche).*

Crédit sollicité: 18.000.000 de francs.

Deuxième tranche d'une dépense estimée à 30.000.000 de francs. La première tranche de 4.000.000 de francs prévue en 1952 sera seulement utilisée pour un montant de 1.200.000 francs.

Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

Routes.

Art. 481. — *Dotation annuelle à verser au Fonds spécial et temporaire des routes en exécution de l'article 4 de la loi du 11 juillet 1952.*

Crédit sollicité: 850.000.000 de francs.

Art. 475. — *Opbouw door het Nationaal Bureau van de Noord-Zuid-verbinding en door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van postgebouwen, te Brussel.*

Aangevraagd krediet: 1.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd op de studiekosten te dekken van de wederopbouw en de modernisatie der verschillende lokalen bestemd voor het Bestuur der Posterijen in het raam van de werken van de Noord-Zuid-verbinding, hetgeen de afwijking rechtvaardigt van de bepalingen van het besluit van de Regent van 23 October 1946, betrekking hebbende op vereniging bij het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw, van de ambtsbevoegdheid inzake Staatsgebouwen.

Art. 476. — *Zeewezen. — Bouwen van twee bijzondere schepen voor de hydrografie.*

Aangevraagd krediet: 2.400.000 frank.

De middelen waarover het Bestuur beschikt zijn volstrekt onvoldoende (dregkabel van 30 m.) om het zeegebied af te dreggen met het oog op de opruiming der wrakken. Men moet over een dregkabel van 200 tot 300 m. kunnen beschikken opgehouden tussen twee schepen van $\pm$ 40 ton met Diesel motor van 150 PK (2^e schijf van een globaal krediet van 4.000.000 frank. Het krediet toegekend voor 1952 zal slechts gebruikt worden tot een beloop van 1.600.000 frank).

Art. 477. — *Zeewezen. — Bouwen van een cargoboot voor de lijn Oostende-Dover (derde schijf).*

Aangevraagd krediet: 6.000.000 frank.

Derde schijf van een uitgave van 30.000.000 frank.

Een eerste schijf van 10.000.000 frank werd toegekend op de begroting van 1951 en een tweede van 14.000.000 frank op de begroting van 1952.

Art. 478. — *Zeewezen. — Bouwen van een nieuwe motorpaketboot voor de lijn Oostende-Dover (1^e schijf).*

Aangevraagd krediet: 40.000.000 frank.

Paketboot te bouwen in vervanging van de « Prinses Astrid » gezonken op een mijn de 21 juni 1949.

De totale kostprijs van de nieuwe paketboot wordt geraamd op 225.000.000 frank.

Het krediet van 78.000.000 frank voorzien op de begroting van 1952 zal niet gebruikt worden.

Art. 479. — *Zeewezen. — Nieuw gebouw voor de dienst van het Belgisch Loodswezen te Vlissingen.*

Aangevraagd krediet: 4.100.000 frank.

Omvorming van een gebouw in vervanging van dat gelegen n° 16 Boulevard de Ruyter dat moet verkocht worden omdat het enerzijds oud en in slechte staat is, en anderzijds, verwijderd is van het gebouwencomplex betrokken door de loodsdienst.

Art. 480. — *Zeewezen. — Aankoop van een sleepboot voor de diensten van het Zeewezen te Oostende.*

Aangevraagd krediet: 18.000.000 frank.

Tweede schijf van een op 30.000.000 frank geraamd totale uitgave. De eerste schijf van 4.000.000 frank voorzien in 1952 zal slechts tot een bedrag van 1.200.000 frank gebruikt worden.

Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.

Wegen.

Art. 481. — *Jaarlijkse dotatie te storten in het speciaal en tijdelijk wegenfonds ter uitvoering van artikel 4 van de wet van 11 juli 1952.*

Aangevraagd krediet: 850.000.000 frank.

Art. 482. — Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat avec modification de tracé. — Suppression de passages à niveau. — Contournement de villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Intervention pour travaux d'aménagement et d'amélioration de la voirie de l'Etat. Construction et réfection d'ouvrages d'art et interventions pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsides aux provinces et aux communes en vue de semblables

rachats. — Travaux à effectuer au moyen de subsides offerts à l'Etat pour construction et amélioration, à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci : l'Etat fera l'avance de fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Acquisition de biens immeubles nécessaires à l'exécution des travaux et à la réalisation des alignements décrétés. — Paiement des indemnités pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers.

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	
	1° Continuation d'entreprises à tranches.	—	—	—
	2° Nouvelles entreprises à tranches.	—	—	—
	3° Autres entreprises nouvelles.			
	Crédit sollicité : 43,000,000 de francs.			
	<i>Province de Flandre Occidentale.</i>			
1	Route n° 9. Pistes cyclables à Zwevegem	1,000,000	—	—
	<i>Province de Hainaut.</i>			
2	Routes n°s 6, 21, 36. Grande voirie à Beaumont	4,000,000	—	—
	<i>Divers.</i>			
3	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs et crédits à mettre à la disposition des services pour dépenses de toute nature ne dépassant pas 10,000 francs.	10,000,000	—	—
4	Intervention dans le prix des travaux à exécuter par la S.N.C.B. et la S.N.C.V. en 1953.	7,000,000	—	—
5	Signalisation routière. Travaux pour amélioration de la circulation routière	10,000,000	—	—
6	Acquisitions nécessaires aux travaux	11,000,000	—	—
	Total du littera 3°	43,000,000	—	—
	Total de l'article 482	43,000,000	—	—

Art. 482. — Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijkswegen met wijziging van het tracé. — Afschaffing van overwegen. — Omleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomsten gesloten met de openbare machten en de particulieren. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. — Toelagen voor werken tot geschiktmaking en verbetering der Rijkswegen. Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie. — Naasting door de Staat van geconcessioneerde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten bestaande op de geconcessioneerde wegen en bruggen; toelagen aan de provincies en gemeenten voor dergelijke naastingen.

— Werken uit te voeren met behulp van toelagen door de Staat aangeboden voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van de aannemingen die voorzien zijn in andere artikelen van onderhavige begroting (Werken uit te voeren hetzij voor rekening van derden, hetzij met de geldelijke bijdragen van dezen: de Staat schiet de gelden voor en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Aankoop van onroerende goederen nodig voor de uitvoering van de werken en voor de verwezenlijking der vastgestelde roottijnen. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Diversen.

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
Toegekende kredieten voor 1952	Gevraagde kredieten voor 1953	Kredieten aan te vragen blijven		
—	—	—	1° Voortzetting van aannemingen met schijven.	
—	—	—	2° Nieuwe aannemingen met schijven.	
—	—	—	3° Andere nieuwe aannemingen.	
			Aangevraagd krediet: 43.000.000 frank.	
			Provincie West-Vlaanderen.	
—	1.000.000	—	Weg n° 9. Fietspaden te Zwevegem	1
			Provincie Henegouwen.	
—	4.000.000	—	Wegen n°s 6, 21, 36. Grote wegen, te Beaumont	2
			Verschillende.	
—	10.000.000	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed en kredieten die ter beschikking van de diensten moeten worden gesteld voor uitgaven van alle aard, die 10.000 frank niet overschrijden.	3
—	7.000.000	—	Tussenkost in de kosten van de werken die in 1953 door de N.M.B.S. en de N.M.B.S.	4
—	10.000.000	—	Wegsignalitie-werken tot verbetering van het wegverkeer	5
—	11.000.000	—	Aankopen nodig voor de werken	6
—	43.000.000	—	Totaal van littera 3°.	
=====	43.000.000	=====	Totaal van het artikel 482.	

Voies hydrauliques.

Art. 483. — Travaux d'amélioration de la côte. — Construction d'ouvrages d'art, etc.

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	
	1° Continuation d'entreprises à tranches.	—	—	—
	2° Nouvelles entreprises à tranches.	—	—	—
	3° Autres entreprises nouvelles.	—	—	—
	Crédit sollicité : 33,000,000 de francs.			
1	Travaux pour empêcher le démaigrissement de l'estran à l'Est de Zeebrugge. Travaux compris dans un ensemble estimé à 100,000,000 de francs (1 ^{er} crédit).	22,000,000	—	—
2	Plantations le long de la côte et dans les dunes domaniales	1,000,000	—	—
3	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études.	10,000,000	—	—
	Total du littéra 3°	33,000,000	—	—
	Total de l'article 483	33,000,000	—	—

Art. 484. — Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement.
Construction d'ouvrages d'art, etc.

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	
	1° Continuation d'entreprises à tranches. (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 49,500,000 francs.) Crédit sollicité : 422,384,000 francs.			
	Canal circulaire de Gand.			
	Section Ouest (Haut-Escaut—canal Gand-Bruges) :			
1	Construction du pont-route W.7 à Gand, sous la rectification de la route de l'Etat, Gand-Courtrai. Dépense évaluée à 18,000,000 de francs (2 ^e tranche).	—	18,000,000	—
2	Construction du pont-route W.9 à Zwijnaarde, sous le détournement de la route de l'Etat de Gand-Audenarde. Dépense évaluée à 18,000,000 de francs (2 ^e tranche).	—	18,000,000	—
3	Construction du pont-route W.10 à Zwijnaarde, sous le détournement de la route Gand-Zwijnaarde. Dépense évaluée à 18,000,000 de francs (2 ^e tranche).	—	18,000,000	—
	Escaut maritime.			
4	Construction du pont-route de Tamise :			
	a) Infrastructure. Dépense évaluée à 78,000,000 de francs (5 ^e tranche)	4,000,000	74,000,000	66,000,000

Waterwegen.

Art. 483. — *Werken tot verbetering van de kust. — Bouwen van kunstwerken, enz.*

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952 — <i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	Crédits sollicités pour 1953 — <i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	Crédits restant à solliciter — <i>Kredieten aan te vragen blijven</i>	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—	1° Voortzetting van aannemingen met schijven.	
—	—	—	2° Nieuwe aannemingen met schijven.	
—	—	—	3° Andere nieuwe aannemingen.	
			Aangevraagd krediet: 33,000,000 frank.	
—	22,000,000	—	Bestrijden van de ontzanding van het strand ten Oosten van Zeebrugge. Werken begrepen in een geheel geraamd op 100,000,000 frank (1° krediet).	1
—	1,000,000	—	Beplantingen langsheen de kust en in de domeinduin en	2
—	10,000,000	—	<i>Bijkomende uitgaven</i> in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten.	3
—	33,000,000	—	Totaal van littera 3°.	
=====	33,000,000	=====	Totaal van het artikel 483.	

Art. 484. — *Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen. Bouwen van kunstwerken, enz.*

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952 — <i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	Crédits sollicités pour 1953 — <i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	Crédits restant à solliciter — <i>Kredieten aan te vragen blijven</i>	AARD DER WERKEN	Volgnummer
			1° Voortzetting van aannemingen met schijven.	
			(Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen: 49,500,000 frank.)	
			Aangevraagd krediet: 422,384,000 frank.	
			<i>Ringvaart te Gent.</i>	
			Westervak (Bovenschede—kanaal Gent-Brugge):	
1,000,000	12,000,000	5,000,000	Bouwen van de wegbrug W.7 te Gent, onder de rechtekking van de Rijksweg Gent-Kortrijk. Uitgave geraamd op 18,000,000 frank (2° schijf).	1
1,000,000	12,000,000	5,000,000	Bouwen van de wegbrug W.9 te Zwijnaarde, onder de omleiding van de Rijksweg Gent-Oudenaarde. Uitgave geraamd op 18,000,000 frank (2° schijf).	2
1,000,000	12,000,000	5,000,000	Bouwen van de wegbrug W.10 te Zwijnaarde, onder de omleiding van de steenweg Gent-Zwijnaarde. Uitgave geraamd op 18,000,000 frank (2° schijf).	3
			<i>Zeeschede.</i>	
			Bouwen van de wegbrug te Temse:	4
8,000,000	4,000,000	—	a) Onderbouw. Uitgave geraamd op 78,000,000 frank (5° schijf)	

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
	<i>b) Superstructure :</i>			
	1. Travée fixe rive gauche. Dépense évaluée à 19,000,000 de francs (3 ^e tranche).	4,000,000	15,000,000	15,000,000
	2. Travée fixe adjacente à la partie mobile. Dépense évaluée à 7,000,000 de francs (2 ^e tranche).	1,000,000	6,000,000	6,000,000
	3. Travée mobile. Dépense évaluée à 14,000,000 de francs (2 ^a tranche)	—	14,000,000	—
	4. Deux travées fixes du milieu et travée fixe rive droite. Dépense évaluée à 36,000,000 de francs (4 ^e tranche).	—	36,000,000	18,000,000
	<i>Canal de la Nèthe.</i>			
5	Construction de la section chaussée d'Hérentals-écluses de Duffel. Dépense évaluée à 45,000,000 de francs (2 ^e tranche).	—	45,000,000	—
	<i>Canal Kwaadmechelen-Dessel.</i>			
6	Renforcement de digues à Kwaadmechelen. Dépense évaluée à 17,500,000 francs (4 ^e tranche).	2,500,000	15,000,000	12,000,000
	<i>Sambre.</i>			
7	Normalisation du 11 ^e bief. Dépense évaluée à 100,000,000 de francs (12 ^e tranche) ...	8,000,000	92,000,000	83,000,000
	<i>Canal Nimy-Blaton-Péronnes.</i>			
8	Construction de la section Baudour-Hautrage. Dépense évaluée à 225,000,000 de francs (5 ^e tranche).	5,000,000	220,000,000	195,000,000
9	Construction de la section Hautrage-Blaton. Dépense évaluée à 370,000,000 de francs (3 ^e tranche).	—	370,000,000	65,000,000
10	Construction de la superstructure du pont sous la ligne de chemin de fer Mons-Tournai, à Harchies. Dépense évaluée à 23,773,000 francs (2 ^e tranche).	—	23,773,000	—
11	Construction de la superstructure du pont sous la ligne de chemin de fer Blaton-Bernissart, à Blaton. Dépense évaluée à 11,256,000 francs (2 ^e tranche).	—	11,256,000	—
	<i>Haine.</i>			
12	Exhaussement et consolidation de la digue rive gauche en aval du pont de Quaregnon. Dépense évaluée à 3,088,000 francs (2 ^e tranche).	—	3,088,000	—
13	Rectification à Havré et construction du barrage de Ville-sur-Haine. Dépense évaluée à 15,995,000 francs (2 ^e tranche).	—	15,995,000	—
14	Station de pompage d'Havré à l'écluse n° 3 du canal du Centre :			
	a) Travaux de génie civil. Dépense évaluée à 6,456,000 francs (2 ^e tranche)	—	6,456,000	—
	b) Equipement électromécanique. Dépense évaluée à 6,034,000 francs (2 ^e tranche) ...	—	6,034,000	—
15	Construction de la rigole d'alimentation de la station de pompage d'Havré. Dépense évaluée à 5,000,000 de francs (2 ^e tranche).	—	5,000,000	—
	<i>Canal Charleroi-Bruxelles.</i>			
16	Débouché en Sambre (deuxième partie). Dépense évaluée à 315,000,000 de francs (5 ^e tranche).	25,000,000	290,000,000	250,000,000
17	Construction du groupe d'écluses I F à Marchienne-au-Pont. Travaux de génie civil. Dépense évaluée à 150,000,000 de francs (2 ^e tranche).	—	150,000,000	—
18	Aménagement de la prise d'eau à Lembeek. Dépense évaluée à 35,782,000 francs (2 ^e tranche).	—	35,782,000	—
	Total du littera 1^o	49,500,000	1,488,384,000	710,000,000
		=====	=====	=====

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
—	4,000,000	—	b) Bovenbouw :	
—	1,000,000	—	1. Vaste overspanning linker oever. Uitgave geraamd op 19,000,000 frank (3 ^e schijf).	
10,000,000	4,000,000	—	2. Vaste overspanning palend aan de beweegbare overspanning. Uitgave geraamd op 7,000,000 frank (2 ^e schijf).	
8,000,000	10,000,000	—	3. Beweegbare overspanning. Uitgave geraamd op 14,000,000 frank (2 ^e schijf).	
			4. Twee vaste middenoverspanningen en vaste overspanning rechteroever. Uitgave geraamd op 36,000,000 frank (4 ^e schijf).	
			<i>Netekanaal.</i>	
20,000,000	25,000,000	—	Aanleggen van het vak steenweg op Herentals-Duffelsluizen. Uitgave geraamd op 45,000,000 frank (2 ^e schijf).	5
			<i>Kanaal Kwaadmechelen-Dessel.</i>	
3,000,000	2,500,000	—	Dijkverzwaringen te Kwaadmechelen. Uitgave geraamd op 17,500,000 frank (4 ^e schijf).	6
			<i>Samber.</i>	
9,000,000	8,000,000	—	Normaliseren van het 11 ^e pand. Uitgave geraamd op 100,000,000 frank (12 ^e schijf).	7
			<i>Kanaal Nimy-Blaton-Péronnes.</i>	
25,000,000	5,000,000	—	Aanleggen van het vak Baudour-Hautrage. Uitgave geraamd op 225,000,000 frank (5 ^e schijf).	8
180,000,000	125,000,000	—	Aanleggen van het vak Hautrage-Blaton. Uitgave geraamd op 370,000,000 frank (3 ^e schijf).	9
7,000,000	16,773,000	—	Bouwen van de bovenbouw der brug in de spoorlijn Bergen-Doornik, te Harchies. Uitgave geraamd op 23,773,000 frank (2 ^e schijf).	10
6,000,000	5,256,000	—	Bouwen van de bovenbrug der brug in de spoorlijn Blaton-Bernissart, te Blaton. Uitgave geraamd op 11,256,000 frank (2 ^e schijf).	11
			<i>Haine.</i>	
1,000,000	2,088,000	—	Ophogen en versterken van de dijk linker oever beneden de brug te Quaregnon. Uitgave geraamd op 3,088,000 frank (2 ^e schijf).	12
3,000,000	12,995,000	—	Rechttrekking te Havré en bouwen van de stuw van Ville-sur-Haine. Uitgave geraamd op 15,995,000 frank (2 ^e schijf).	13
			Pompstation van Havré aan de sluis n ^o 3 van het Centrumkanaal :	14
3,000,000	3,456,000	—	a) Werken van burgerlijke genie. Uitgave geraamd op 6,456,000 frank (2 ^e schijf).	
3,000,000	3,034,000	—	b) Electromechanische uitrusting. Uitgave geraamd op 6,034,000 frank (2 ^e schijf).	
500,000	4,500,000	—	Bouwen van de voedingsleiding van het pompstation van Havré. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (2 ^e schijf).	15
			<i>Kanaal Charleroi-Brussel.</i>	
40,000,000	25,000,000	—	Uitmonding in de Samber (tweede deel). Uitgave geraamd op 315,000,000 frank (5 ^e schijf).	16
25,000,000	105,000,000	20,000,000	Bouwen van de sluzengroep I F te Marchienne-au-Pont. Werken van burgerlijke genie. Uitgave geraamd op 150,000,000 frank (2 ^e schijf).	17
16,000,000	19,782,000	—	Aanpassing van de watervang te Lembeek. Uitgave geraamd op 35,782,000 frank (2 ^e schijf).	18
370,500,000	422,384,000	35,000,000	Totaal van littera 1 ^e .	
=====	=====	=====		

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
	2° <i>Nouvelles entreprises à tranches.</i> (Obligations nouvelles autorisées : 463,000,000 de francs.) Crédit sollicité : 203,000,000 de francs.			
	<i>Canal circulaire à Gand.</i>			
	Section Sud (Haut-Escaut—Escaut maritime) :			
1	Construction du pont-rails S.4, à Melle, sous la ligne de chemin de fer Bruxelles-Nord—Gand. Dépense évaluée à 135,000,000 de francs. (1 ^{re} tranche).	135,000,000	—	—
	Section Ouest (Haut-Escaut—canal Gand-Bruges) :			
2	Construction du pont-rails S.2 sous la ligne de chemin de fer Gand-Courtrai et du pont-route W.6 dans la route Gand—Sint-Denys-Westrem. Dépense évaluée à 40,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	40,000,000	—	—
	<i>Sambre.</i>			
3	Amélioration entre les écluses n ^{os} 16 et 17, y compris suppression de ces écluses et mise en service du nouveau barrage éclusé d'Auvélais. Dépense évaluée à 70,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	70,000,000	—	—
	<i>Canal Charleroi-Bruxelles.</i>			
4	Crête de partage (deuxième partie : territoire de Gouy, Pont-à-Celles et Luttre, section A). Dépense évaluée à 200,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	200,000,000	—	—
	<i>Travaux d'écoulement.</i>			
5	Construction d'une écluse et creusement d'un canal d'évacuation à Boekhoute. Dépense évaluée à 18,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	18,000,000	—	—
	Total du littéra 2°	463,000,000 =====	=====	=====
	3° <i>Autres entreprises nouvelles.</i> Crédit sollicité : 132,198,000 francs.			
	<i>Canal Bruges-Ostende et canal Plassendale-Nieuport.</i>			
1	Défense des berges	4,000,000	—	—
	<i>Haut-Escaut.</i>			
2	Port fluvial de Tournai :			
	a) Déplacement des voies principales et accessoires de la S.N.C.B.	5,000,000	—	—
	b) Déplacement du dépôt de la S.N.C.V.	600,000	—	—
	<i>Canal circulaire à Gand.</i>			
	Section Sud (Haut-Escaut—Escaut maritime) :			
3	Travaux à exécuter par la S.N.C.B.	1,000,000	—	—
	Section Ouest (Haut-Escaut—canal Gand-Bruges) :			
4	Travaux à exécuter par la S.N.C.B.	2,000,000	—	—
	Section Nord (canal Gand-Terneuzen—canal Gand-Bruges) :			
5	Travaux à exécuter par la S.N.C.B.	1,000,000	—	—
	<i>Escaut maritime.</i>			
6	Construction d'un pont-route à Tamise :			
	a) Etablissement de la rampe d'accès rive gauche, construction d'un tunnel et d'un mur de soutènement, travaux d'appropriation de la voie.	23,000,000	—	—
	b) Etablissement de la rampe d'accès rive droite	8,500,000	—	—
	c) Equipement électrique	8,000,000	—	—
7	Pont à Gentbrugge. Rampes d'accès. Jointoyage du pavage	100,000	—	—

Credits alloués en 1952	Credits sollicités pour 1953	Credits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
Toegekende kredieten voor 1952	Gevraagde kredieten voor 1953	Kredieten aan te vragen blijven		
			2° <i>Nieuwe aannemingen met schlijven.</i> (Toegestane nieuwe verplichtingen: 463,000,000 frank.) Aangevraagd krediet: 203,000,000 frank.	
			<i>Ringvaart te Gent.</i>	
			Zuidervak (Bovenschede-Zeeschede):	
—	50,000,000	85,000,000	Bouwen van spoorbrug S.4, te Melke, onder het spoor Brussel-Noord—Gent. Uitgave geraamd op 135,000,000 frank (1° schijf).	1
			Westervak (Bovenschede—kanaal Gent-Brugge):	
—	20,000,000	20,000,000	Bouwen van de spoorbrug S.2 in de lijn Gent-Kortrijk en van de wegbrug W.6 in de weg Gent—Sint-Denys-Westrem. Uitgave geraamd op 40,000,000 frank (1° schijf).	2
			<i>Samber.</i>	
—	25,000,000	45,000,000	Verbetering tussen de sluizen n°s 16 en 17, inbegrepen het afschaffen van deze sluizen en in bedrijf stellen van de nieuwe stuwsuis van Auvélais. Uitgave geraamd op 70,000,000 frank (1° schijf).	3
			<i>Kanaal Charleroi-Brussel.</i>	
—	100,000,000	100,000,000	Verdeelpand (tweede deel: grondgebied Gouy, Pont-à-Celles en Luttre, vak A). Uitgave geraamd op 200,000,000 frank (1° schijf).	4
			<i>Afwateringswerken.</i>	
—	8,000,000	10,000,000	Bouwen van een sluis en graven van een afwateringskanaal te Boekhoute. Uitgave geraamd op 18,000,000 frank (1° schijf).	5
—	203,000,000	260,000,000	Totaal van littera 2°.	
=====	=====	=====		
			3° <i>Andere nieuwe aannemingen.</i> Aangevraagd krediet: 132,198,000 frank.	
			<i>Kanaal Brugge-Oostende en kanaal Plassendale-Nieuwpoort.</i>	
—	4,000,000	—	Boordvoorzieningen	1
			<i>Bovenschede.</i>	
			Rivierhaven te Doornik:	
—	5,000,000	—	a) Verplaatsen van de hoofdsporen en toebehoren van de N.M.B.S.	2
—	600,000	—	b) Verplaatsen van de bergplaats van de N.M. van Buurtspoorwegen.	
			<i>Ringvaart te Gent.</i>	
			Zuidervak (Bovenschede-Zeeschede):	
—	1,000,000	—	Werken uit te voeren door de N.M.B.S.	3
			Westervak (Bovenschede—kanaal Gent-Brugge):	
—	2,000,000	—	Werken uit te voeren door de N.M.B.S.	4
			Noordervak (kanaal Gent-Terneuzen—kanaal Gent-Brugge):	
—	1,000,000	—	Werken uit te voeren door de N.M.B.S.	5
			<i>Zeeschede.</i>	
			Bouwen van een wegbrug te Temse:	
—	23,000,000	—	a) Aanleggen van oprit linker oever, bouwen van tunnel en steunmuur, aanpassingswerken voor spoor.	6
—	8,500,000	—	b) Aanleggen van oprit rechter oever.	
—	8,000,000	—	c) Electriche uitrusting.	
—	100,000	—	Brug te Gentbrugge. Oprillen. Voegvulling kasseiwerk	7

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
	<i>Canal Albert.</i>			
8	Evacuation du ruisseau du Stiemer à Diepenbeek	2,000,000	—	—
	<i>Meuse.</i>			
9	Endiguement de la rive droite en amont du pont du Val-Saint-Lambert	700,000	—	—
10	Rectification et endiguement rive gauche en amont du pont du Val-Benoit à Liège ...	7,000,000	—	—
11	Rectification et endiguement rive droite aux abords du pont du Val-Benoit à Liège ...	2,500,000	—	—
	<i>Sambre.</i>			
12	Aménagement du port d'hiver à Namur	400,000	—	—
13	Reconstruction du pont de Soye-Franière. Intervention de l'Administration des Voies Hydrauliques.	5,000,000	—	—
	<i>Ourthe.</i>			
14	Dragage dans la traversée de La Roche	500,000	—	—
	<i>Canal Nimy-Blaton-Péronnes.</i>			
15	Déplacement de lignes électriques, conduites d'eau, voies de la S.N.C.B. et de la S.N.C.V., etc.	3,000,000	—	—
16	Construction du pont des Moligneaux à Ghlin	7,000,000	—	—
	<i>La Haine.</i>			
17	Rectification et approfondissement du lit sur le territoire de Havré et Ville-sur-Haine.	20,000,000	—	—
18	Exhaussement et consolidation de la digue de la rive gauche entre Jemappes et Saint- Chislain.	5,000,000	—	—
19	Construction d'une station de pompage à Pommerœul au confluent du contre-fossé sud.	6,000,000	—	—
	<i>Canal Pommerœul-Antoing.</i>			
20	Construction de déversoirs de crues à diverses écluses	8,000,000	—	—
21	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études.	11,898,000	—	—
	Total du littera 3°	132,198,000	—	—
	Total de l'article 484	644,698,000	1,488,384,000	710,000,000

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
—	2,000,000	—	<i>Albertkanaal.</i> Lozing van de Stiemerbeek te Diepenbeek	8
—	700,000	—	<i>Maas.</i> Indijken rechter oever boven de brug van Val-Saint-Lambert	9
—	7,000,000	—	Rechttrekken en indijken linker oever boven de brug van Val-Benoit te Luik	10
—	2,500,000	—	Rechttrekken en indijken rechter oever in de nabijheid van de brug van Val-Benoit, te Luik.	11
—	400,000	—	<i>Samber.</i> Geschiktmaken van de Winterhaven te Namen	12
—	5,000,000	—	Herbouwen van de brug Soye-Franière. Tussenkost van het Bestuur der Waterwegen.	13
—	500,000	—	<i>Ourthe.</i> Baggeren in de doortocht van La Roche	14
—	3,000,000	—	<i>Kanaal Nimy-Blaton-Péronnes.</i> Verplaatsen van elektrische lijnen, waterleidingen, sporen van de N.M.B.S. en de N.M. Buurtspoorwegen, enz.	15
—	7,000,000	—	Bouwen van de brug « des Molineaux » te Ghlin	16
—	20,000,000	—	<i>Haine.</i> Rechttrekken en verdiepen van de bedding op het grondgebied van Havré en Ville-sur-Haine.	17
—	5,000,000	—	Verhogen en versterken van de dijk linker oever tussen Jemappes en Saint-Ghislain.	18
—	6,000,000	—	Bouwen van een pompstation te Pommerœul aan de samenvloeiing met de zuider tegengracht.	19
—	8,000,000	—	<i>Kanaal Pommerœul-Antoing.</i> Bouwen van vloedoverlaten aan verscheidene sluizen	20
—	11,898,000	—	<i>Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten.</i>	21
—	132,198,000	—	Totaal van littera 3°.	
=====	=====	=====	Totaal van het artikel 484.	
370,500,000	757,582,000	295,000,000		

Art. 485. — Construction et amélioration de barrages-réservoirs.
Construction de réseaux d'adduction d'eau. — Utilisation des chutes d'eau.

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	
	1° Continuation d'entreprises à tranches. (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 10.000.000 de francs.) Crédit sollicité : 45.000.000 de francs. <i>Barrages réservoirs.</i>			
1	Barrage de la Vesdre à Eupen. Dépense évaluée à 421.000.000 de francs (11 ^e tranche).	10.000.000	411.000.000	411.000.000
	<i>Ourthe.</i>			
2	Construction d'un petit barrage à Nisramont. Estimation d'ensemble : 80.000.000 de francs (première partie). Travaux pouvant être exécutés à l'abri des eaux de la rivière. Dépense évaluée à 50.000.000 de francs (2 ^e tranche).	—	50.000.000	—
	Total du littera 1°	10.000.000 =====	461.000.000 =====	411.000.000 =====
	2° Nouvelles entreprises à tranches. (Obligations nouvelles autorisées : 100.000.000 de francs.) Crédit sollicité : 60.000.000 de francs. <i>Réseaux d'adduction d'eau.</i>			
1	Adduction d'eau Béthane-Seraing. Estimation d'ensemble : 350.000.000 de francs (première partie : Béthane-Andrimont). Dépense évaluée à 100.000.000 de francs (1 ^{re} tranche).	100.000.000	—	—
	Total du littera 2°	100.000.000 =====	— =====	— =====
	3° Autres entreprises nouvelles. Crédit sollicité : 5.000.000 de francs. <i>Ourthe.</i>			
1	Construction d'un petit barrage à Nisramont. Reconnaissance géologique	1.000.000	—	—
2	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études.	4.000.000	—	—
	Total du littera 3°	5.000.000 =====	— =====	— =====
	Total de l'article 485	115.000.000 =====	461.000.000 =====	411.000.000 =====

Art. 485. — *Bouwen en verbeteren van stuwdammen.*
Aanleg van watertoevoernetten. — Benuttigen van de watervallen.

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
			1° <i>Voortzetting van aannemingen met schijven.</i> (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen: 10.000.000 frank.) Aangevraagd krediet: 45.000.000 frank. <i>Stuwdammen.</i> Stuwdam te Eupen. Uitgave geraamd op 421.000.000 frank (11° schijf) 1 <i>Ourthe.</i> Bouwen van een kleine dam te Nisramont. Gezamenlijke raming: 80.000.000 frank (eerste deel). Werken die tijdens de uitvoering niet gehinderd worden door het water der rivier. Uitgave geraamd op 50.000.000 frank (2° schijf). 2 Totaal van littera 1°.	
—	10.000.000	—		
15.000.000	35.000.000	—		
15.000.000	45.000.000	—		
=====	=====	=====		
			2° <i>Nieuwe aannemingen met schijven.</i> (Toegestane nieuwe verplichtingen: 100.000.000 frank.) Aangevraagd krediet: 60.000.000 frank. <i>Watertoevoernetten.</i> Watertoevoer Béthane-Seraing. Gezamenlijke raming: 350.000.000 frank (eerste deel: Béthane-Andrimont). Uitgave geraamd op 100.000.000 frank (1° schijf). 1 Totaal van littera 2°.	
—	60.000.000	40.000.000		
—	60.000.000	40.000.000		
=====	=====	=====		
			3° <i>Andere nieuwe aannemingen.</i> Aangevraagd krediet: 5.000.000 frank. <i>Ourthe.</i> Bouwen van een kleine dam te Nisramont. Geologisch onderzoek 1 <i>Bijkomende uitgaven</i> in verband met aannemingen welke tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten. 2 Totaal van littera 3°. Totaal van het artikel 485.	
—	1.000.000	—		
—	4.000.000	—		
—	5.000.000	—		
15.000.000	110.000.000	40.000.000		
=====	=====	=====		

Art. 486. — *Travaux d'amélioration des ports et des voies de navigation maritime.
Construction d'ouvrages d'art, etc.*

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
	1° <i>Continuation d'entreprises à tranches.</i> (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 3,000,000 de francs.) Crédit sollicité : 158,417,000 francs. <i>Port d'Ostende.</i> 1 Agrandissement de la tête de l'estacade est. Dépense évaluée à 6,417,000 francs (2° tranche). — 6,417,000 — <i>Port de Zeebrugge.</i> 2 Construction d'un poste de mouillage en rade. Dépense évaluée à 5,000,000 de francs (2° tranche). — 5,000,000 — <i>Port de Bruxelles concédé.</i> 3 Construction du pont levant de Buda sur le canal Bruxelles-Rupel. Equipement mécanique. Dépense évaluée à 14,000,000 de francs (2° tranche). 3,000,000 11,000,000 — <i>Escaut maritime.</i> 4 Construction de l'écluse Baudouin à Anvers. Estimation d'ensemble : 840,000,000 de francs. Construction de l'écluse, non compris le raccordement à l'Escaut. Dépense évaluée à 498,500,000 francs (3° tranche). — 498,500,000 110,000,000 Total du littera 1° 3,000,000 520,917,000 110,000,000 ===== 2° <i>Nouvelles entreprises à tranches.</i> (Obligations nouvelles autorisées : 110,000,000 de francs.) Crédit sollicité : 70,000,000 de francs. <i>Escaut maritime.</i> 1 Construction de l'écluse Baudouin à Anvers. Estimation d'ensemble : 840,000,000 de francs : a) Creusement des chenaux d'accès. Dépense évaluée à 80,000,000 de francs (1° tranche). 80,000,000 — — b) Equipement électromécanique. Dépense évaluée à 30,000,000 de francs (1° tranche). 30,000,000 — — Total du littera 2° 110,000,000 — — ===== 3° <i>Autres entreprises nouvelles.</i> Crédit sollicité : 33,000,000 de francs. <i>Port d'Ostende.</i> 1 Equipement électromécanique de deux ponts tournants à Slijkens 7,000,000 — — <i>Port concédé à Zeebrugge.</i> 2 Nouveau terminus pour « ferry boats » à l'avant-port. Travaux d'équipement 8,000,000 — — <i>Port concédé de Bruxelles.</i> 3 Construction du pont de Buda sur le canal Bruxelles-Rupel. Cabine de transformation. 1,500,000 — —			

Art. 486. — *Werken tot verbetering van de havens en de zeescheepvaartwegen.
Bouwen van kunstwerken, enz.*

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
			1° <i>Voortzetting van aannemingen met schippen.</i> (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 3,000,000 frank.) Aangevraagd krediet : 158,417,000 frank.	
			<i>Haven van Oostende.</i>	
5,000,000	1,417,000	—	Vergroten van het hoofd van het Oosterstaketsel. Uitgave geraamd op 6,417,000 frank (2° schijf).	1
			<i>Haven van Zeebrugge.</i>	
1,000,000	4,000,000	—	Bouwen van een meerinrichting in de rede. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (2° schijf).	2
			<i>In concessie gegeven haven van Brussel.</i>	
11,000,000	3,000,000	—	Bouwen van de hefbrug van Buda over het kanaal Brussel-Rupel. Mechanische uitrusting. Uitgave geraamd op 14,000,000 frank (2° schijf).	3
			<i>Zeeschelde.</i>	
150,000,000	150,000,000	88,500,000	Bouwen van de Boudewijnsuis te Antwerpen. Gezamenlijke raming : 840,000,000 frank. Bouwen van de sluis, de aansluiting met de Schelde niet inbegrepen. Uitgave geraamd op 498,500,000 frank (3° schijf).	4
167,000,000 =====	158,417,000 =====	88,500,000 =====	Totaal van littera 1°.	
			2° <i>Nieuwe aannemingen met schippen.</i> (Toegestane nieuwe verplichtingen : 110,000,000 frank.) Aangevraagd krediet : 70,000,000 frank.	
			<i>Zeeschelde.</i>	
			Bouwen van de Boudewijnsuis te Antwerpen. Gezamenlijke raming : 840,000,000 frank :	1
—	50,000,000	30,000,000	a) Uitgraven van de toegangseulen. Uitgave geraamd op 80,000,000 frank (1° schijf).	
—	20,000,000	10,000,000	b) Electromechanische uitrusting. Uitgave geraamd op 30,000,000 frank (1° schijf).	
— =====	70,000,000 =====	40,000,000 =====	Totaal van littera 2°.	
			3° <i>Andere nieuwe aannemingen.</i> Aangevraagd krediet : 33,000,000 frank.	
			<i>Haven van Oostende.</i>	
—	7,000,000	—	Electromechanische uitrusting van twee draaibruggen te Slijkens ...	1
			<i>In concessie gegeven haven van Zeebrugge.</i>	
—	8,000,000	—	Nieuwe terminus voor « ferry boats » in de voorhaven. Werken tot uitrusting ...	2
			<i>In concessie gegeven haven van Brussel.</i>	
—	1,500,000	—	Bouwen van de Budabrug over het kanaal Brussel-Rupel. Transformatiehuisje ...	3

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles — <i>Nieuwe</i>	Antérieures — <i>Vroegere</i>	
4	<i>Canal Gand-Terneuzen.</i> Renforcement de murs de quai à Zelzate	7,500,000	—	—
5	<i>Escaut maritime.</i> Equipement du bateau hydrographique avec des instruments de navigation	250,000	—	—
6	<i>Laboratoire hydraulique.</i> Equipement électromécanique	1,000,000	—	—
7	<i>Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études.</i>	7,750,000	—	—
	Total du littera 3°	33,000,000	—	—
	Total de l'article 486	146,000,000	520,917,000	110,000,000

Art. 487. — *Amélioration et extension, à l'occasion de la réparation des dommages causés par la guerre, aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions*

similaires, y compris les ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés).

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles — <i>Nieuwe</i>	Antérieures — <i>Vroegere</i>	
	1° Continuation d'entreprises à tranches.	—	—	—
	2° Nouvelles entreprises à tranches.	—	—	—
	3° Autres entreprises nouvelles.	—	—	—
	Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.			
	Divers travaux	1,000,000	—	—
	Total du littera 3°	1,000,000	—	—
	Total de l'article 487	1,000,000	—	—

Crédits alloués en 1952 — Toegekende kredieten voor 1952	Crédits sollicités pour 1953 — Gevraagde kredieten voor 1953	Crédits restant à solliciter — Kredieten aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	7,500,000	—	Kanaal Gent-Terneuzen. Verstevigen van kaaimuren te Zelzate	4
—	250,000	—	Zeeschelde. Uitrusten van de meetboot met vaarapparaten	5
—	1,000,000	—	Waterbouwkundig laboratorium. Electromechanische uitrusting	6
—	7,750,000	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen welke tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten.	7
—	33,000,000	—	Totaal van littera 3°.	
=====	=====	=====	Totaal van het artikel 486.	
167,000,000	261,417,000	128,500,000		
=====	=====	=====		

Art. 487. — Verbetering en uitbreiding, ter gelegenheid van de herstelling der door oorlogsgeweld aangerichte schade, van de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en

gelijkaardige instellingen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten).

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952 — Toegekende kredieten voor 1952	Crédits sollicités pour 1953 — Gevraagde kredieten voor 1953	Crédits restant à solliciter — Kredieten aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—	1° Voortzetting van aannemingen met schijven. 2° Nieuwe aannemingen met schijven. 3° Andere nieuwe aannemingen.	
—	1,000,000	—	Aangevraagd krediet: 1.000.000 frank. Verschillende werken	1
—	1,000,000	—	Totaal van littera 3°.	
=====	=====	=====	Totaal van het artikel 487.	
1,000,000				

Art. 488. — *Rééquipement et amélioration des ports maritimes dépendant des administrations publiques subordonnées, des ports maritimes concédés et du port autonome de Liège.*

(Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés en 1949, 1950, 1951 et 1952 sont autorisés à concurrence de 826,000,000 de francs.)

Crédit sollicité : 5,000,000 de francs.

PROGRAMME DU CRÉDIT D'ENGAGEMENT.

Port d'Anvers	fr. 426,000,000
Port de Gand	331,000,000
Port autonome de Liège	33,000,000
Port concédé de Bruxelles	31,000,000
Port de Nieupoort	5,000,000

Art. 489. — *Intervention dans le coût des travaux à exécuter par la S.N.C.B.*

Crédit sollicité : 55,000,000 de francs.

Part du Ministère des Travaux Publics (Administration des Voies Hydrauliques) dans les dépenses résultant pour la S.N.C.B. de l'établissement de ponts-rails sur de nouvelles voies navigables, de l'exécution de travaux de modification à des ponts-rails établis sur les voies navigables dans le but d'améliorer la navigation au droit de ceux-ci; de l'entretien et du renouvellement résultant de cet établissement ou de cette modification.

Art. 490. — *Part du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège et par la commune de Seraing.*

Crédit sollicité : 26,000,000 de francs.

La loi du 24 avril 1928 créant le Fonds spécial et temporaire des grands travaux ayant cessé ses effets au 31 décembre 1945, il est nécessaire de prévoir un crédit pour le paiement des interventions qui étaient primitivement prévues à l'article premier de la dite loi en faveur des communes intéressées aux travaux de démergement des communes de la région de Liège. Les travaux en question, entamés après la crue de 1925-1926, ont pour but de mettre les communes en amont de Liège à l'abri des inondations.

Art. 491. — *Assèchement des Polders du Pays de Waas, y compris expropriations et frais d'études (convention du 5 janvier 1938. Avenant du 25 mai 1948).*

Crédit sollicité : 10,000,000 de francs.

Le libellé de l'article indique la nature des dépenses envisagées.

Art. 492. — *Acquisition de biens immeubles à réaliser par l'Administration des Voies Hydrauliques pour l'exécution de travaux et pour l'industrialisation des abords des voies navigables, etc...*

Crédit sollicité : 105,000,000 de francs.

Il est nécessaire de procéder à l'acquisition des terrains indispensables aux travaux envisagés aux articles précédents et à ceux à exécuter dans un proche avenir.

Bâtiments.

Art. 493. — *Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. — Acquisition de biens immeubles.*

Art. 488. — *Wederuitrusting en verbetering van de zeehavens afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen, van de in concessie gegeven zeehavens en van de autonome haven van Luik.*

(De vast te leggen uitgaven, inbegrepen deze aangegaan in 1949, 1950, 1951 en 1952 zijn toegelaten tot een beloop van 826,000,000 frank.)

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

PROGRAMMA VAN HET VASTLEGGINGSKREDIET.

Haven van Antwerpen	fr. 426,000,000
Haven van Gent	331,000,000
Autonome haven van Luik	33,000,000
In concessie gegeven haven van Brussel	31,000,000
Haven van Nieuwpoort	5,000,000

Art. 489. — *Tussenkomst in de kosten der door de N.M.B.S. uit te voeren werken.*

Aangevraagd krediet : 55,000,000 frank.

Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken (Bestuur der Waterwegen) in de uitgaven van de N.M.B.S. voortvloeiende uit het bouwen van spoorbruggen over nieuwe scheepvaartwegen, uit de uitvoering van werken tot wijziging van spoorbruggen over scheepvaartwegen met het doel de scheepvaart ter plaatse van die bruggen te verbeteren : uit het onderhoud en het vernieuwen voortvloeiende uit die bouw of uit die wijziging.

Art. 490. — *Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège » en door de gemeente Seraing.*

Aangevraagd krediet : 26,000,000 frank.

Daar de wet van 24 April 1928 waardoor het bijzonder en tijdelijk Fonds der Grote Werken werd ingericht sedert 31 December 1945 buiten werking is getreden, is het nodig een krediet te voorzien voor het betalen van de hulp, die oorspronkelijk voorzien was in artikel één van bovenvermelde wet ten gunste van de gemeenten die belang hebben bij de werken tot watersnoodbestrijding der gemeenten van de streck van Luik. Laatstgenoemde werken begonnen na de wassen van 1925-1926, hebben ten doel de gemeenten stroomopwaarts van Luik gelegen tegen overstromingen te vrijwaren.

Art. 491. — *Droogmaken van de Polders van het Land van Waas, inbegrepen onteigeningen en studiekosten (overeenkomst van 5 Januari 1938. Bijakte van 25 Mei 1948).*

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

De omschrijving van het artikel duidt de aard van de beschouwde uitgaven aan.

Art. 492. — *Aankoop van onroerende goederen te verwezenlijken door het Bestuur der Waterwegen voor het uitvoeren van werken en voor het industrialiseren der gronden langs de Scheepvaartwegen, enz...*

Aangevraagd krediet : 105,000,000 frank.

Het is nodig over te gaan tot de aankoop van gronden, die onontbeerlijk zijn voor de uitvoering der werken van voorgaande artikels en der werken in een nabije toekomst uit te voeren.

Gebouwen.

Art. 493. — *Oprichten of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschillende ministeriële departementen (hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aangehechte diensten, der Rijkswacht, de provinciebesturen, enz. — Aankoop van onroerende goederen.*

TABLEAU

—

PROGRAMME DES TRAVAUX.

TABEL

—

PROGRAMMA DER WERKEN.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	
	1° Continuation d'entreprises à tranches. Crédit sollicité : 60,000,000 de francs.			
	A. — Généralités.			
1	Bruxelles. — Rue de Louvain. Construction. Estimation d'ensemble : 125,000,000 de francs :			
	a) Entreprise. Dépense évaluée à 51,793,000 francs (4 ^e tranche)	—	51,793,000	26,693,000
	b) Troisième entreprise. Parachèvement de la première partie, y compris le chauffage et l'électricité. Dépense évaluée à 55,000,000 de francs (2 ^e tranche)	—	55,000,000	—
	C. — Immeubles dépendant du Département de l'Intérieur.			
2	Mons. — Gouvernement provincial. Construction. Estimation d'ensemble : 85,000,000 de francs. Quatrième entreprise. Parachèvement chauffage. Dépense évaluée à 18,400,000 francs (2 ^e tranche).	—	18,400,000	—
3	Bruxelles. — Conseil d'Etat. Construction. Dépense évaluée à 18,500,000 francs (2 ^e tranche).	—	18,500,000	—
	Total du littera 1°	— =====	143,693,000 =====	26,693,000 =====
	2° Nouvelles entreprises à tranches. (Obligations nouvelles autorisées : 100,000,000 de francs.) Crédit sollicité : 43,600,000 francs.			
	A. — Généralités.			
1	Bruxelles. — Rue de Louvain. Complexe administratif :			
	a) Continuation entreprise (quatrième phase). Dépense évaluée à 25,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	25,000,000	—	—
	b) Continuation (troisième phase : logements et bureaux pour les gendarmes). Dépense évaluée à 20,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	20,000,000	—	—
	D. — Immeubles dépendant du Corps de la Gendarmerie.			
2	Ixelles. — Rue Juliette Wijtsman. Construction logements pour gendarmes. Estimation d'ensemble : 65,000,000 de francs (première entreprise). Dépense évaluée à 25,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	25,000,000	—	—
	F. — Immeubles dépendant du Ministère de l'Instruction Publique.			
3	Bruxelles. — Institut Royal Sciences Naturelles. Parachèvement intérieur des trois étages +31.30, +26.50, +21.70 du bâtiment Laboratoires. Dépense évaluée à 30,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	30,000,000	—	—
	Total du littera 2°	100,000,000 =====	— =====	— =====
	3° Autres entreprises nouvelles. Crédit sollicité : 406,055,000 francs.			
	A. — Généralités.			
1	Diverses entreprises de minime importance et décomptes rattachés à des entreprises en cours, etc.	50,000,000	—	—
2	Acquisitions diverses pour tous les départements (sauf le Fonds des Constructions scolaires).	30,000,000	—	—
	B. — Immeubles dépendant du Département de la Justice.			
3	Bruxelles. — Palais de Justice. Aménagement d'un restaurant à l'usage des occupants.	2,500,000	—	—
4	Wauthier-Braine. — Nouvel établissement pour la Protection de l'Enfance. Estimation d'ensemble : 60,000,000 de francs (1 ^{er} crédit).	10,000,000	—	—

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
Toegekende kredieten voor 1952	Gevraagde kredieten voor 1953	Kredieten aan te vragen blijven		
			1° <i>Voortzetting van aannemingen met schijven.</i>	
			Aangevraagd krediet: 60.000.000 frank.	
			A. — <i>Algemeenheden.</i>	
			Brussel. — Leuvense weg. Bouwen. Gezamenlijke raming: 125.000.000 frank:	1
17.000.000	8.100.000	—	a) Aanneming. Uitgave geraamd op 51.793.000 frank (4° schijf).	
25.000.000	30.000.000	—	b) Derde aanneming. Voltooiing eerste deel, inbegrepen de centrale verwarming en electriciteit. Uitgave geraamd op 55.000.000 frank (2° schijf).	
			C. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Binnenlandse Zaken.</i>	
10.000.000	8.400.000	—	Bergen. — Provinciaal Gouvernement. Bouwen. Gezamenlijke raming: 85.000.000 frank. Vierde aanneming. Voltooiing centrale verwarming. Uitgave geraamd op 18.400.000 frank (2° schijf).	2
5.000.000	13.500.000	—	Brussel. — Raad van Staat. Bouwen. Uitgave geraamd op 18.500.000 frank (2° schijf).	3
57.000.000	60.000.000	—	Totaal van littera 1°.	
=====	=====	=====		
			2° <i>Nieuwe aannemingen met schijven.</i>	
			(Toegestane nieuwe verplichtingen: 100.000.000 frank.)	
			Aangevraagd krediet: 43.600.000 frank.	
			A. — <i>Algemeenheden.</i>	
			Brussel. — Leuvense weg. Administratief complex:	1
—	10.000.000	15.000.000	a) Voltooiing aanneming (vierde phase). Uitgave geraamd op 25.000.000 frank (1° schijf).	
—	10.000.000	10.000.000	b) Voltooiing (derde phase: logementen en burelen voor Rijkswacht). Uitgave geraamd op 20.000.000 frank (1° schijf).	
			D. — <i>Gebouwen afhangende van het Rijkswachtkorps.</i>	
—	8.600.000	16.400.000	Elsene. — J. Wijsmanstraat. Bouwen logementen voor Rijkswacht. Gezamenlijke raming: 65.000.000 frank (eerste aanneming). Uitgave geraamd op 25.000.000 frank (1° schijf).	2
			F. — <i>Gebouwen afhangende van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.</i>	
—	15.000.000	15.000.000	Brussel. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen. Binnenvoltooiing der drie verdiepingen +31.30, +26.50, +21.70 van het gebouw Laboratoria. Uitgave geraamd op 30.000.000 frank (1° schijf).	3
—	43.600.000	56.400.000	Totaal van littera 2°.	
=====	=====	=====		
			3° <i>Andere nieuwe aannemingen.</i>	
			Aangevraagd krediet: 406.055.000 frank.	
			A. — <i>Algemeenheden.</i>	
—	50.000.000	—	Verschillende aannemingen van gering bedrag en verrekeningen aan de aan gang zijnde aannemingen, enz.	1
—	30.000.000	—	Verscheidene aankopen voor alle departementen (zonder het Fonds der Schoolgebouwen).	2
			B. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Justitie.</i>	
—	2.500.000	—	Brussel. — Justitiepaleis. Inrichten van een restaurant ten behoeve van het personeel.	3
—	10.000.000	—	Wauthier-Braine. — Nieuwe inrichting ter Bescherming van het Kind. Gezamenlijke raming: 60.000.000 frank (1° krediet).	4

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	
5	Saint-Servais. — Etablissement d'éducation de l'Etat. Construction d'un réseau d'égouts.	700,000	—	—
6	Namur. — Prison. Modernisation de la cuisine et des buanderies	1,800,000	—	—
7	Divers. — Prisons. Divers travaux	5,000,000	—	—
	<i>C. — Immeubles dépendant du Département de l'Intérieur.</i>			
8	Bruxelles. — Conseil d'Etat. Divers travaux	2,000,000	—	—
9	Furnes. — Commissariat d'Arrondissement. Electricité	70,000	—	—
10	Courtrai. — Commissariat d'Arrondissement. Divers travaux	645,000	—	—
11	Bruges. — Bâtiment de la Prévôté. Parachèvement	3,000,000	—	—
	<i>D. — Immeubles dépendant du Corps de la Gendarmerie.</i>			
12	Divers travaux de construction, de parachèvement et travaux dans diverses localités du pays notamment pour assurer le garage des véhicules des unités : Etterbeek, Ixelles, Bruxelles, Boom, Gand, Sint-Gillis-Waas, Kruishoutem, Charleroi, Morlanwelz, Marchienne-au-Pont, Soignies, Houyet, Nivelles, Vottem, Herstal, Saint-Trond, Bilzen, Maaseik, Wilrijk, etc.	38,000,000	—	—
	<i>E. — Immeubles dépendant du Département de la Santé Publique et de la Famille.</i>			
13	Anvers. — Rue Longue-Arçile, 92, Centre médical. Installation chauffage central, électricité, etc.	250,000	—	—
14	Gand. — Savaenstraat, 22. Divers travaux	700,000	—	—
15	Mons. — Asile d'aliénés. Home gardes-malades. Parachèvement	4,000,000	—	—
16	Mons. — Asile d'aliénés. Installation électrique	500,000	—	—
17	Tournai. — Défense sociale. Construction étage sur le premier quartier et couloir de communication avec le deuxième quartier.	2,250,000	—	—
	<i>F. — Immeubles dépendant du Département de l'Instruction Publique.</i>			
	<i>Beaux-Arts.</i>			
18	Bruxelles. — Palais des Académies. Extension et modernisation	8,000,000	—	—
	<i>Enseignement supérieur et Sciences.</i>			
19	Bruxelles. — Institut Royal des Sciences Naturelles. Equipement technique et parachèvement intérieur.	3,600,000	—	—
20	Uccle. — Observatoire Météorologique. Construction des bâtiments A. B. C. D. E. Parachèvement chauffage et électricité.	14,000,000	—	—
21	Uccle. — Bâtiment de l'Heure. Travaux de parachèvement chauffage et électricité. Diverses entreprises.	675,000	—	—
22	Dourbes. — Centre de Physique du globe. Continuation des travaux	5,000,000	—	—
23	Liège. — Université. Divers travaux dans divers instituts	25,000,000	—	—
24	Gand. — Université. Divers travaux de construction, d'achèvement, etc., dans plusieurs instituts.	21,000,000	—	—
	<i>Enseignement normal.</i>			
25	Laeken. — Ecole normale. Continuation menuiserie et plomberie	4,000,000	—	—
	<i>Enseignement technique.</i>			
26	Renaix. — Ecole technique. Installations sanitaires et peinture	125,000	—	—
27	Dixmude. — Ecole technique Agriculture. Gros-œuvre et parachèvement	7,000,000	—	—

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegeken- de kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
—	700,000	—	Saint-Servais. — Wederopleidingscentrum van de Staat. Aanbrengen van rioolleiding.	5
—	1,800,000	—	Namen. — Gevangenissen. Modernisering van keuken en wasinrichting	6
—	5,000,000	—	Verschillende. — Gevangenissen. Verscheidene werken	7
			<i>C. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Binnenlandse Zaken.</i>	
—	2,000,000	—	Brussel. — Raad van Staat. Verschillende werken	8
—	70,000	—	Veurne. — Arrondissement Kommissariaat. Electriciteit	9
—	645,000	—	Kortrijk. — Arrondissement Kommissariaat. Verschillende werken	10
—	3,000,000	—	Brugge. — Gebouw van de Proostdij. Voltooiing	11
			<i>D. — Gebouwen afhankelijk van het Rijkswachtkorps.</i>	
—	38,000,000	—	Verscheidene bouwwerken, voltooiingswerken en werken in verscheidene localiteiten van het land ten einde het materiaal en voertuigen te bergen: Etterbeek, Elsene, Brussel, Boom, Gent, Sint-Gillis-Waas, Kruishoutem, Charleroi, Morlanwelz, Marchienne-au-Pont, Zinnik, Houyet, Nijvel, Vottem, Herstal, Sint-Truiden, Bilzen, Maaseik, Wilrijk, enz.	12
			<i>E. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin.</i>	
—	250,000	—	Antwerpen. — Lange-Leemstraat, 92. Medical-centrum. Centrale verwarming, electriciteit, enz.	13
—	700,000	—	Gent. — Savaenstraat, 22. Verschillende werken	14
—	4,000,000	—	Bergen. — Gesticht voor krankzinnigen. Huis voor ziekenbewaarders. Voltooiing ...	15
—	500,000	—	Bergen. — Gesticht voor krankzinnigen. Electriche installatie	16
—	2,250,000	—	Doornik. — Gesticht sociaal verweer. Optrekken van een verdieping op het gebouw van de eerste afdeling en op de gang leidende naar de tweede afdeling.	17
			<i>F. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Openbaar Onderwijs.</i>	
			<i>Schone Kunsten.</i>	
—	8,000,000	—	Brussel. — Paleis der Akademien. Uitbreiding en modernisering	18
			<i>Hoger onderwijs en Wetenschappen.</i>	
—	3,600,000	—	Brussel. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen. Technische uitrusting en binnenvoltooiing.	19
—	14,000,000	—	Ukkel. — Meteorologisch Instituut. Bouwen der gebouwen A, B, C, D, E. Voltooiing centrale verwarming en electriciteit.	20
—	675,000	—	Ukkel. — Gebouw van het Uur. Voltooiingswerken centrale verwarming en electriciteit. Verschillende aannemingen.	21
—	5,000,000	—	Dourbes. — Centrum voor Physica. Voltooiing der werken.	22
—	25,000,000	—	Luik. — Universiteit. Verschillende werken in verschillende instituten	23
—	21,000,000	—	Gent. — Universiteit. Verschillende bouwwerken en aanpassingswerken, enz., in verscheidene instituten.	24
			<i>Normaal onderwijs.</i>	
—	4,000,000	—	Laken. — Normalschool. Voortzetting, schrijnwerk en loodwerk	25
			<i>Technisch onderwijs.</i>	
—	125,000	—	Ronse. — Technische school. Gezondheidsinrichting en schilderwerken	26
—	7,000,000	—	Diksmuide. — Technische Landbouwschool. Ruwbouw en voltooiing	27

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles — <i>Nieuwe</i>	Antérieures — <i>Vroegere</i>	
28	Argenteuil-Ohain. — Institut normal Economie Ménagère et Agricole. Continuation des travaux. Estimation d'ensemble : 21,000,000 de francs (1 ^{er} crédit) :			
	Ferme et classes	8,000,000	—	—
29	Irchonwelz. — Institut Ménager. Gros-œuvre	11,000,000	—	—
30	Hasselt. — Ecole des Mines. Construction. Estimation d'ensemble : 150,000,000 de francs (1 ^{er} crédit).	20,000,000	—	—
31	Diest. — Ecole professionnelle filles. Continuation travaux. Estimation d'ensemble : 25,000,000 de francs. Diverses entreprises (2 ^e crédit).	2,000,000	—	—
	<i>G. — Immeubles dépendant du Département de l'Agriculture.</i>			
32	Machelen. — Laboratoire fabrication virus. Continuation :			
	a) Chauffage et conditionnement d'air	5,000,000	—	—
	b) Electricité	2,000,000	—	—
33	Lemberge. — Station amélioration des Plantes. Divers travaux. Parachèvement. Chauffage, électricité.	5,920,000	—	—
34	Gembloux. — Institut Agronomique. Stations de recherches. Continuation des travaux :			
	a) Parachèvement bloc C	5,000,000	—	—
	b) Chauffage central	1,200,000	—	—
	c) Cabine transformation. Eclairage	600,000	—	—
35	Gembloux. — Institut Agronomique de l'Etat. Grand-Manil. Cabine d'installation et d'éclairage.	400,000	—	—
36	Bilstain (Grunhaut). — Aménagement des annexes et adduction d'eau	250,000	—	—
37	Libramont. — Station de Recherches. Culture pommes de terre. Chauffage central ...	1,500,000	—	—
38	Melle. — Station Laitière. Parachèvement	5,000,000	—	—
	<i>H. — Immeubles dépendant du Département des Travaux Publics et de la Reconstruction :</i>			
39	Borgerhout. — Laboratoire Hydraulique. Parachèvement. Electricité. Cabine haute tension.	3,000,000	—	—
40	Divers travaux dans différentes localités du pays	2,000,000	—	—
	<i>I. — Immeubles dépendant du Département des Affaires Economiques.</i>			
41	Bruxelles. — Parc Léopold. Continuation :			
	a) Monte-livres et deuxième ascenseur	500,000	—	—
	b) Divers travaux	800,000	—	—
	<i>K. — Immeubles dépendant du Département des Communications.</i>			
	<i>Administration des Postes.</i>			
42	Divers travaux de construction, d'achèvement, etc., dans différentes localités du pays : Saint-Ghislain, Carnières, Nessonvaux, Ostende X, Oostmalle, Grivegnée, Sint-Joris-Winge, Sint-Amandsberg, Harelbeke, Diksmuide, Thuillies, etc.	15,000,000	—	—
	<i>Administration de la Marine.</i>			
43	Divers travaux à Heist-sur-Mer, Middelkerke, Zeebrugge, etc.	4,000,000	—	—
	<i>L. — Immeubles dépendant du Département des Finances.</i>			
	<i>A. Services généraux et centraux.</i>			
44	Travaux dans divers bâtiments	8,670,000	—	—

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
Toegekende kredieten voor 1952	Geuraagde kredieten voor 1953	Kredieten aan te vragen blijven		
—	8,000,000	—	Argenteuil-Ohain. — Rijkslandbouwhuishoudschool. Volttooiing der werken. Gezamenlijke raming : 21,000,000 frank (1 ^e krediet) :	28
—	11,000,000	—	Hoeve en klassen.	
—	20,000,000	—	Irchonwelz. — Huishoudkundig Instituut. Ruwbouw	29
—	2,000,000	—	Hasselt. — Mijnbouwschool. Bouwen. Gezamenlijke raming : 150,000,000 frank (1 ^e krediet).	30
—	—	—	Diest. — Beroepsschool voor meisjes. Voortzetting der werken. Gezamenlijke raming : 25,000,000 frank. Verschillende aannemingen (2 ^e krediet).	31
—	—	—	G. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Landbouw.	
—	5,000,000	—	Machelen. — Laboratoria virusproductie. Voortzetting :	32
—	2,000,000	—	a) Centrale verwarming en luchtverversing.	
—	5,920,000	—	b) Electriciteit.	
—	—	—	Lemberge. — Plantenverdeling Station. Verschillende werken. Volttooiing. Centrale verwarming, electriciteit.	33
—	5,000,000	—	Gembloers. — Staatslandbouw Instituut. Proefstation. Voortzetting der werken :	34
—	1,200,000	—	a) Voortzetting blok C.	
—	600,000	—	b) Centrale verwarming.	
—	400,000	—	c) Transformatie kabien. Verlichting.	
—	250,000	—	Gembloers. — Staatslandbouwschool. Grand-Manil. Kabien voor electricische installatie.	35
—	1,500,000	—	Bilstain (Grunhaut). — Aanpassingswerken van de bijgebouwen en aanvoer water.	36
—	5,000,000	—	Libramont. — Proefstation. Verbouwen van aardappelen. Centrale verwarming	37
—	—	—	Melle. — Zuivelstation. Volttooiing	38
—	—	—	H. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Openbare Werken en Wederopbouw :	
—	3,000,000	—	Borgerhout. — Waterbouwkundig Laboratoria. Volttooiing. Electriciteit H.S. Kabien.	39
—	2,000,000	—	Verscheidene werken in verschillende lokaliteiten van het land	40
—	—	—	I. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Economische Zaken.	
—	500,000	—	Brussel. — Leopold Park. Voortzetting :	41
—	800,000	—	a) Boekenlift en tweede lift.	
—	—	—	b) Verschillende werken.	
—	—	—	K. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Verkeerswezen.	
—	15,000,000	—	Bestuur der Posterijen.	
—	—	—	Verschiedene bouwwerken, volttooiingswerken, enz., in verscheidene lokaliteiten van het land : Saint-Ghislain, Carnières, Nessonvaux, Oostende X, Oostmalle, Grivegnée, Sint-Joris-Winge, Sint-Amandsberg, Harelbeke, Diksmuide, Thuillies, enz.	42
—	4,000,000	—	Bestuur van het Zeewezen.	
—	—	—	Verschillende werken te Heist-aan-Zee, Middelkerke, Zeebrugge, enz.	43
—	8,670,000	—	L. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Financiën.	
—	—	—	A. Algemene dienst en centrale diensten.	
—	—	—	Werken in verschillende gebouwen	44

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles Nieuwe	Antérieures Vroegere	
	<i>B. Administration des Contributions.</i>			
45	Bruxelles. — Rue des Palais, 52-62. Parachèvement divers travaux, appareils élévatoires, électricité, conditionnement d'air, etc.	2,000,000	—	—
46	Bruxelles. — Rue des Palais. Contributions. Complexe. Estimation d'ensemble : 300,000,000 de francs (1 ^{er} crédit).	35,000,000	—	—
47	Malines. — Centralisation des contributions. Gros-œuvre. Estimation d'ensemble : 15,000,000 de francs (1 ^{er} crédit).	8,000,000	—	—
48	Divers travaux dans divers bâtiments	3,000,000	—	—
	<i>C. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.</i>			
49	Termonde. — Transformation et peintures	590,000	—	—
50	Furnes. — Immeuble Michiels. Electricité	60,000	—	—
51	Mons. — 22, place du Parc. Electricité	250,000	—	—
	<i>D. Administration du Cadastre.</i>			
52	Bruges. — Parachèvement	3,000,000	—	—
53	Bruges. — Chauffage et électricité	800,000	—	—
54	Tournai. — Avenue Montgomery. Chauffage	200,000	—	—
	<i>E. Administration des Douanes.</i>			
55	Divers travaux	10,000,000	—	—
	<i>N. — Immeubles dépendant du Département des Colonies.</i>			
56	Tervueren. — Immeuble 5, rue du Moulin. Laboratoire recherches chimiques. Transformation de l'étage supérieur.	1,500,000	—	—
	Total du littera 3 ^e	406,055,000	—	—
	Total de l'article 493	506,055,000	143,693,000	26,693,000

Art. 494. — *Palais du Roi à Bruxelles. — Travaux de parachèvement.*
Crédit sollicité : 3,500,000 francs.

Art. 495. — *Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat et pensionnats qui en dépendent. — Acquisition d'immeubles. — Honoraires d'auteurs de projets, frais d'études topographiques et géotechniques. — Travaux de construction, d'agrandissement, d'aménagement, de modernisation, de restauration extraordinaire. — (Exécution de la loi du 17 juin 1937, concernant la reprise par l'Etat des charges résultant de l'organisation matérielle des établissements d'enseignement moyen de l'Etat.)*

(Le crédit inscrit à cet article pourra être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour Ordre sous le titre II.)

Crédit sollicité : 300,000,000 de francs.

Art. 494. — *Koninklijk Paleis te Brussel. — Vervoltooingswerken.*
Aangevraagd krediet : 3,500,000 frank.

Art. 495. — *Instellingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs en pensionnaten die er van afhangen. Aankoop van onroerende goederen. Honoraria van ontwerpers, kosten van topografische en grondmechanische studies. — Oprichting, vergroting, geschiktmaking, modernisering, buitengewoon herstel (Uitvoering van de wet van 17 juni 1937, betreffende de overneming door de Staat van de lasten voortvloeiende uit de materiële inrichting van de instellingen van het Rijksmiddelbaar Onderwijs.)*

(Het op dit artikel ingeschreven krediet kan overgebracht worden naar het speciaal fonds met dit doel opgericht in de begroting voor Orde, onder titel II.)

Aangevraagd krediet : 300,000,000 frank.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
—	2,000,000	—	B. <i>Bestuur der Belastingen.</i>	
—	35,000,000	—	Brussel. — Paleizenstraat, 52-62. Voltooiing verschillende werken, hijstoestellen, electriciteit, verluchtingsinstallatie.	45
—	8,000,000	—	Brussel. — Paleizenstraat. Belastingen. Complex. Gezamenlijk raming: 300 miljoen frank (1 ^o krediet).	46
—	3,000,000	—	Mechelen. — Centralisatie der belastingen. Ruwbouw. Gezamenlijke raming: 15 miljoen frank (1 ^o krediet).	47
—		—	Verscheidene werken in verscheidene gebouwen	48
—	590,000	—	C. <i>Bestuur der Registratie en Domeinen.</i>	
—	60,000	—	Dendermonde. — Aanpassings- en schilderwerken	49
—	250,000	—	Veurne. — Gebouw Michiels. Electriciteit	50
—		—	Bergen. — Parkplaats, 22. Electriciteit	51
—	3,000,000	—	D. <i>Bestuur van het Kadaster.</i>	
—	800,000	—	Brugge. — Voltooiing	52
—	200,000	—	Brugge. — Centrale verwarming en electriciteit	53
—		—	Doornik. — Montgomerystraat. Centrale verwarming	54
—	10,000,000	—	E. <i>Bestuur der Douanen.</i>	
—		—	Verscheidene werken	55
—	1,500,000	—	N. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Koloniën.</i>	
—		—	Tervuren. — Meulenstraat, 5. Laboratorium chimistproef. Veranderingswerken aan de hoogste verdieping.	56
—	406,055,000	—	Totaal van littera 3 ^o .	
=====	=====	=====	Totaal van het artikel 493.	
57,000,000	509,655,000	56,400,000		
=====	=====	=====		

Art. 496. — *Travaux de décoration artistique et autres ouvrages d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.*

Crédit sollicité: 1,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné au paiement des primes et du coût des maquettes relatives à la décoration des constructions réalisées par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

Par suite de circonstances nées de la dernière guerre, nombre d'artistes sont dans une situation pénible, qui justifie l'intervention du Département. Cette aide peut contribuer efficacement à augmenter la valeur artistique du domaine de l'Etat.

L'artisanat souffre également de cette situation et il conviendrait de soutenir notamment les praticiens de la sculpture dont le nombre diminue chaque jour.

Art. 496. — *Artistieke versieringswerken en andere kunstwerken betreffende het Staatsdomein beheerd door het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.*

Aangevraagd krediet: 1,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd ter betaling van de premiën en van de kosten van de maquettes betreffende de versiering van de door het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw verwezenlijkte constructies.

Ingevolge omstandigheden die hun oorsprong vinden in de laatste oorlog, bevinden zich tal van kunstenaars in een benarde toestand die de tussenkomst van het Departement rechtvaardigt. Deze hulp kan doelmatig bijdragen tot het verhogen aan de artistieke waarde van het Staatsdomein.

Het ambachtswezen lijdt insgelijks onder deze toestand en het zou onder meer passen de ruwbewerkeren van de beeldhouwkunst te steunen, wier getal van dag tot dag afneemt.

Art. 497. — *Hôpital universitaire de Gand.*
Continuation des travaux arrêtés en 1942.

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	
	1° Continuation d'entreprises à tranches.	—	—	—
	2° Nouvelles entreprises à tranches.	—	—	—
	3° Autres entreprises nouvelles.			
	Crédit sollicité : 29.090.000 francs.			
1	Gand. — Hôpital universitaire. Divers travaux	29.090.000	—	—
	Total du littéra 3°	29.090.000	—	—
	Total de l'article 497	29.090.000	—	—

Art. 498. — *Bibliothèque Albertine. Mémorial Albert 1^{er}.*
Pose du pavement en dalles de pierre de taille.

Crédit sollicité : 350.000 francs.

Le libellé de l'article indique la nature des dépenses envisagées.

Urbanisme.

Art. 499. — *Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au Haut contrôle :*

1° du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	fr. 655.000.000
2° du Ministère de l'Instruction publique	200.000.000
3° du Ministère de la Justice	85.000.000
	Fr. 940.000.000

(Selon les besoins des services les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)

Crédit sollicité : 940.000.000 de francs.

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est actuellement réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 et par l'arrêté-loi du 5 décembre 1946.

Les programmes introduits par les administrations subordonnées comprennent les catégories suivantes de travaux :

1. *Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.*

Voirie provinciale et communale : construction, amélioration, réfection, balisage et signalisation. Egouts. Etablissement de réseau d'énergie électrique. Bâtiments provinciaux et communaux : maisons communales, habitations du personnel enseignant, etc. Urbanisation d'agglomérations. Ports et voies navigables des administrations publiques subordonnées. Divers.

2. *Ministère de l'Instruction Publique.*

Etablissements d'enseignement. Monuments et édifices classés. Divers.

3. *Ministère de la Justice.*

Edifices du culte. Presbytères. Palais de Justice. Divers.

Art. 498. — *Bibliotheek Albertine. Memoriaal Albert I.*
Plaatsen van plaveisel met tegels in hardsteen.

Aangevraagd krediet : 350.000 frank.

De tekst van het artikel duidt de aard van de te verrichten uitgaven aan.

Stedebouw.

Art. 499. — *Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het Hoog Toezicht van het :*

1° Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw	fr. 655.000.000
2° Ministerie van Openbaar Onderwijs	200.000.000
3° Ministerie van Justitie	85.000.000
	Fr. 940.000.000

(Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten bij koninklijk besluit, medeondertekend door de betrokken Ministers, van het één littéra naar het andere kunnen overgedragen worden.)

Aangevraagd krediet : 940.000.000 frank.

De verlening der hierboven bedoelde toelagen wordt voor het oogenblik geregeld door het besluit van de Regent dd. 2 Juli 1949 en door de besluitwet dd. 5 December 1946.

De door de ondergeschikte besturen voorgelegde programma's omvat de volgende categorieën van werken :

1. *Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.*

Provincie- en gemeentewegen : aanleggen, verbeteren, herstellen, afbakening en signalisatie. Riolen. Aanleggen van netten van elektrische energie. Provincie- en gemeentebouwen : gemeentehuizen, woningen van het onderwijzend personeel, enz. Urbanisatie van agglomeraties. Havens en scheepvaartwegen der ondergeschikte openbare besturen. Diversen.

2. *Ministerie van Openbaar Onderwijs.*

Onderwijsinrichtingen. Monumenten en gebouwen die als beschermd moeten beschouwd worden. Diversen.

3. *Ministerie van Justitie.*

Gebouwen voor de Eredienst. Pastorieën. Justitiepaleizen. Diversen.

Art. 497. — *Hospitaal van de Universiteit van Gent.
Voortzetting van de in 1942 stopgezette werken.*

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
—	—	—	1° Voortzetting van aannemingen met schijven.	
—	—	—	2° Nieuwe aannemingen met schijven.	
			3° Andere nieuwe aannemingen.	
			Aangevraagd krediet: 29.090.000 frank.	
—	29.090.000	—	Gent. — Hospitaal van de Universiteit. Verschillende werken	1
—	29.090.000	—	Totaal van littera 3°.	
=====	=====	=====	Totaal van het artikel 497.	
—	29.090.000	—		
=====	=====	=====		

Art. 500. — *Aménagement des agglomérations et des régions. Frais d'études relatifs à l'urbanisme.*

1° Frais d'élaboration de plans régionaux d'aménagement .

Crédit sollicité: 4.500.000 francs.

2° Subsidies et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement.

Crédit sollicité: 4.000.000 de francs.

En vertu des dispositions légales actuellement en vigueur, les plans d'aménagement de régions doivent être dressés par l'Etat. En principe, ces plans sont élaborés par les services provinciaux de l'Administration de l'Urbanisme. Dans certains cas cependant, celle-ci doit avoir recours à des tiers notamment pour certains centres qui réclament une solution très urgente et pour lesquels les dits services manquent de personnel et des moyens matériels indispensables.

Il faut prévoir que l'élaboration de plans régionaux confiés à des tiers occasionnera en 1953 une dépense de l'ordre de 4.500.000 francs.

Quant aux 4.000.000 de francs restants, ils permettront à l'Etat d'intervenir financièrement dans les frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement sur la base de l'arrêté du Régent du 14 février 1946 (60 % du barème arrêté par l'Etat, lorsqu'il s'agit de communes non sinistrées; 100 % dans le cas contraire, article 5 de l'arrêté précité).

Cette dépense a le caractère d'une dépense obligatoire.

Art. 501. — *Acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées.*

Crédit sollicité: 50.000.000 de francs.

L'Etat doit, en exécution de l'arrêté-loi du 14 février 1946, modifié par la loi du 28 décembre 1951, intervenir dans le coût des acquisitions et expropriations qui sont indispensables dans les communes sinistrées, dont tout ou partie du territoire doit être urbanisé ou reloti.

Sa participation dans le coût de ces opérations est fonction du degré d'importance des dommages subis par la commune.

Art. 500. — *Aanleg der bebouwde kommen en der gewesten. Studiekosten in verband met de stedenbouw.*

1° Kosten van het opmaken der gewestelijke plannen van aanleg.

Aangevraagd krediet: 4.500.000 frank.

2° Toelagen en voorschotten wegens de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg.

Aangevraagd krediet: 4.000.000 frank.

Krachtens de thans in voege zijnde wettelijke beschikkingen moeten de gewestelijke plannen van aanleg door de Staat opgemaakt worden. In principe worden deze plannen door de provinciale diensten van het Bestuur van de Stedenbouw opgemaakt. In zekere gevallen echter moeten deze laatsten beroep doen op derden, o.a. voor zekere centra welke een zeer dringende oplossing vragen, en voor dewelke genoemde diensten niet over het nodige personeel en de onontbeerlijke materiële middelen beschikken.

Er dient voorzien te worden dat het aanleggen van gewestelijke plannen, die aan derden toevertrouwd worden in 1953 een uitgave van 4.500.000 frank zal veroorzaken.

Wat het overblijvende bedrag van 4.000.000 frank betreft, het laat de Staat toe financieel tussen te komen in de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg op basis van het besluit van de Regent dd. 14 Februari 1946 (60 % van het barema vastgesteld door de Staat, wanneer het om niet-gesteisterde gemeenten gaat: 100 % in het tegengestelde geval, artikel 5 van voornoemd besluit).

Deze uitgave heeft het karakter van een verplichte uitgave.

Art. 501. — *Aankopen en onteigeningen die noodzakelijk geworden zijn door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van sommige gesteisterde gemeenten.*

Aangevraagd krediet: 50.000.000 frank.

De Staat moet, in uitvoering van de besluitwet dd. 14 Februari 1946, gewijzigd door de wet van 28 December 1951, tussenkomen in de kostprijs van de aankopen en onteigeningen welke onontbeerlijk zijn in de gesteisterde gemeenten, waarvan het geheel of een gedeelte van van het grondgebied stedenbouwkundig moet geordend of herkaveld worden.

Zijn deelneming in de kostprijs is, in verhouding tot de graad van belangrijkheid der schade geleden door de gemeente.

Art. 502. — *Subside alloué à la province de la Flandre orientale, en exécution des stipulations du 3^e article 1, de l'avenant du 25 mai 1948, à la convention du 5 janvier 1938, intervenue entre l'Etat et la dite province. — Intervention forfaitaire totale de 30.000.000 de francs, destinée à couvrir la part d'intervention de la province dans l'exécution des travaux d'extension du réseau de distribution d'eau dans la province de la Flandre orientale, à liquider au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives.*

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

La convention conclue le 5 janvier 1938, entre l'Etat et la Flandre orientale comporte l'exécution d'un ensemble de travaux en échange de l'abandon de la construction d'un canal au nord de cette province, canal devant compenser l'annexion, à la province d'Anvers, du territoire de la Flandre Orientale situé en face d'Anvers.

Certains des travaux prévus dans la convention étant terminés ou repris par l'Etat, un avenant à la convention susdite a été conclu le 25 mai 1948, en vue de régler la situation des travaux d'extension du réseau de distribution d'eau dans la province de la Flandre orientale et des travaux d'assèchement des polders du pays de Wacs.

Art. 503. — *Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'urbanisme.*

Crédit sollicité : 4.000.000 de francs.

Ce crédit doit notamment couvrir les frais d'établissement et de diffusion de certains documents nécessaires à l'étude du plan national et des plans régionaux. D'autre part, l'effort de propagande entamé à l'administration de l'Urbanisme doit être obligatoirement poursuivi pour mieux faire connaître au public la nécessité de l'urbanisme et ses principaux moyens d'action. Il faut, en effet, le convaincre qu'il y a là un facteur qui peut influencer puissamment l'économie nationale. En vue d'arriver efficacement à cette fin, des films seront confectionnés et diffusés, et une exposition permanente sera organisée dans les locaux du département.

Art. 504. — *Prise en charge, par l'Etat, des frais d'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par la loi du 15 avril 1949 (article 7). (Obligations nouvelles autorisées : 300.000.000 de francs.)*

Crédit sollicité : 350.000.000 de francs.

Conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi du 15 avril 1949, instituant un Fonds National du Logement, l'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement (égouts, eau, gaz, électricité, etc. y compris les raccordements particuliers) et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par cette loi.

Il est indispensable de disposer d'un crédit suffisant pour faire face aux dépenses qu'entraînera l'exécution de cette loi au cours du présent exercice.

Par ailleurs, il y a intérêt à ce que les voiries soient équipées avant la construction des habitations et non après, dans le double but de réduire le coût de la construction et d'éviter les pertes de location des immeubles qui ne peuvent être habités faute d'équipement urbain. Aussi faut-il, dans l'intérêt général, pouvoir disposer en 1953 des crédits nécessaires pour réaliser le programme introduit par les sociétés intéressées.

Dans le même domaine, le Département doit également pouvoir disposer des crédits nécessaires pour la liquidation des dépenses occasionnées par la création de cités construites en vue d'assurer le logement des sinistrés et des mineurs.

Divers.

Art. 505. — *Services rendus par l'Institut géotechnique de l'Etat et subsides éventuels à cet organisme.*

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné à payer les frais des études confiées par le Département à l'Institut Géotechnique de l'Etat, établissement public autonome.

Art. 502. — *Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend in uitvoering van de bepalingen van 3^e artikel 1, van de bijakte van 25 Mei 1948, tot de overeenkomst van 5 Januari 1938, gesloten tussen de Staat en voornoemde provincie. Totaal forfaitair aandeel van 30.000.000 frank tot dekking van het aandeel van de provincie in de uitvoering van de werken tot uitbreiding van het net voor watervoorziening in de provincie Oost-Vlaanderen, te vereffenen naar mate van het indienen der rechtvaardigingsstukken.*

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

De overeenkomst, op 5 Januari 1938 afgesloten tussen de Staat en de provincie Oost-Vlaanderen omvat de uitvoering van een reeks werken, wegens het afzien van het graven van een kanaal in het Noorden dezer provincie, kanaal dat voorzien was als compensatie voor de naasting door de provincie Antwerpen van grondgebied van Oost-Vlaanderen, tegenover Antwerpen gelegen.

Daar zekere in de overeenkomst voorziene werken voltooid of door de Staat overgenomen zijn werd een bijakte tot bedoelde overeenkomst afgesloten op 25 Mei 1948, ten einde de toestand te regelen der uitbreidingswerken van het net der watervoorziening in de provincie Oost-Vlaanderen en van de werken tot droogmaking der Waase polders.

Art. 503. — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke- en propagandaschriften, betreffende de stedenbouw.*

Aangevraagd krediet : 4.000.000 frank.

Dit krediet moet onder meer de kosten dekken van het opmaken en het verspreiden van zekere voor de studie van het nationaal plan en van de gewestelijke plannen vereiste dokumenten. Anderzijds, de door het Bestuur van de Stedenbouw aangevangen krachtsinspanning voor de propagande moet voortgezet worden om aan het publiek de noodzakelijkheid van een stedenbouwpolitiek en zijn voornaamste actie-middelen te laten kennen. Het moet inderdaad overtuigd worden dat deze politiek een factor inhoudt die de economie sterk kan beïnvloeden. Met het oog hierop zal het maken en verspreiden van filmen en het organiseren van een bestendige tentoonstelling in de lokalen van het bestuur ten zeerste doeltreffend zijn.

Art. 504. — *Ten laste nemen, door de Staat, van de kosten van uitvoering van al de werken tot aanpassing, uitrusting en sanering der wegen, die voor het verwezenlijken van de door de wet van 15 April 1949 (artikel 7) voorziene oogmerken nodig zijn. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 300.000.000 frank.)*

Aangevraagd krediet : 350.000.000 frank.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van de wet van 15 April 1949, tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting, neemt de Staat de uitvoering volledig te zijnen laste van de aanpassings-, uitrustings- (riolering, water, gas, electriciteit, enz., met inbegrip van particuliere aansluitingen) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de door die wet voorziene oogmerken nodig zijn.

Het is volstrekt nodig over een toereikend krediet te beschikken om het hoofd te bieden aan de uitgaven die, in de loop van het huidige dienstjaar, tengevolge de uitvoering van deze wet zullen veroorzaakt worden.

Ten andere is het voordeliger de wegen uit te rusten vóór het bouwen van de huizen en niet daarna, met het tweevoudig doel de kostprijs van de constructie te verminderen en het huurverlies van de huizen die niet, bij gebrek aan stedenbouwkundige uitrusting kunnen bewoond worden, te vermijden. Er moet dan ook, in het algemeen belang, in 1953, over de nodige kredieten kunnen beschikt worden om het door de belanghebbende gemeenten ingediend programma te verwezenlijken.

Het Departement moet hier eveneens over de nodige kredieten kunnen beschikken voor de vereffening van de uitgaven die veroorzaakt worden door de oprichting van de wijken gebouwd met het oog op de huisvesting van geteisterden en van mijnwerkers.

Allehande.

Art. 505. — *Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica en gebeurlijke toelagen aan dit organisme.*

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het betalen van de kosten der studies toevertrouwd door het Departement aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica, dat een autonome openbare instelling is.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Art. 506. — *Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques.*

Crédit sollicité: 600,000,000 de francs.

Ci-après la nomenclature des travaux visés à l'article :

Etablissement, extension ou remaniement de distributions d'eau (y compris les réseaux à exécuter par la Société Nationale des Distributions d'eau), construction, agrandissement ou transformation de stations d'épuration des eaux potables; construction, agrandissement ou modernisation d'abattoirs, y compris les installations techniques d'abatage et frigorifiques; construction, agrandissement ou transformation de stations d'épuration des eaux d'égouts, établissement d'usines d'incinération d'ordures ménagères ou d'installations de traitement des immondices.

Construction, agrandissement, transformation ou grosses réparations de crèches, de pouponnières, de homes, de colonies de vacances, de colonies pour enfants débiles, etc., équipement et premier ameublement de ces établissements.

Construction, agrandissement, transformation ou grosses réparations d'hospices, d'orphelinats, d'habitations pour vieux ménages. Équipement et premier ameublement de ces établissements (sauf pour les habitations pour vieux ménages).

Construction, transformation ou agrandissement de plaines de jeux, de bassins de natation, d'installations de bains, de salles de gymnastique, d'auberges de jeunesse et d'installations de camping, de pistes de ski, de lacs et de plages artificiels.

Etablissement ou agrandissement de cimetières, y compris les plantations et les clôtures.

Acquisition d'immeubles nécessaires à l'exécution des travaux précités.

Art. 507. — *Subsides pour permettre la réalisation du plan décennal du département en matière de rééquipement hospitalier (4^e tranche d'une dépense évaluée à 1,500,000,000 francs).*

1^o Subside pour les constructions hospitalières réalisées par les pouvoirs publics subordonnés :

Crédit sollicité: 100,000,000 de francs.

2^o Subside correspondant à la prise en charge par l'Etat d'un intérêt de 3 % pendant 10 ans du capital emprunté par l'initiative privée pour les constructions hospitalières, le taux d'intérêt pris en charge étant capitalisé à 5 ½ % et ramené uniformément à 20 % :

Crédit sollicité: 20,000,000 de francs.

Le plan décennal doit permettre à la Belgique de reconstituer son armement hospitalier que les deux dernières guerres ont profondément détérioré.

Le crédit de 120,000,000 de francs est destiné à subsidier une quatrième tranche de travaux en matière de constructions hospitalières. Le programme de ces travaux comporte la construction de maternités et d'hôpitaux généraux modernes et bien outillés. Il comporte, en outre, les travaux de modernisation et de rééquipement des hôpitaux et maternités existants.

Ces travaux tendront à porter le nombre de lits existants dans le pays de 3.4 à 4.5 pour mille habitants.

Pour respecter le principe de l'annuité du budget, le taux d'intérêt pris en charge par l'Etat en faveur de l'initiative privée est capitalisé à 5 ½ %. Cette capitalisation qui s'élève à fr. 22.61 est ramenée uniformément à 20 francs pour cent.

D'autre part, l'intervention de l'Etat doit se limiter aux emprunts ne dépassant pas 75 % du coût total de l'entreprise.

Art. 508. — *Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux extraordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques.*

1^o Détournement et voûtement de la Senne.

Crédit sollicité: 15,000,000 de francs.

Le détournement et le voûtement de la Senne remédieront à une situation insalubre résultant de l'écoulement de la Senne à ciel ouvert en aval du boulevard Emile Jacqmain.

Le Département de la Santé Publique et de la Famille intervient par voie de subsides, dans le coût du travail qui est exécuté par tronçons

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Art. 506. — *Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid.*

Aangevraagd krediet: 600,000,000 frank.

Hier volgt de opsomming van bovenbedoelde werken :

Aanleg, uitbreiding of verbouwing van waterleidingen (met inbegrip van de door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen aan te leggen netten), oprichting, vergroting, of verbouwing van stations voor drinkwaterverzuivering; bouwen, vergroten of moderniseren van slachthuizen, daarin begrepen al de technische slachtinstallaties en de koelinrichtingen; bouwen, vergroten of verbouwen van stations voor rioolwaterverzuivering; oprichting van fabrieken voor vuilverbranding of van inrichtingen voor het behandelen van straatvuil.

Bouwen, vergroten, verbouwen of grove herstellingswerken van kinderbewaarplaatsen, zuigelingentehuizen, homes, vacantiëkolonies, kolonies voor zwakke kinderen, enz., uitrusting en eerste meubilering van deze inrichtingen.

Bouwen, vergroten, verbouwen of grove herstellingswerken van oudemannenhuizen, wezenhuizen, woningen voor bejaarde gezinnen. Uitrusting en eerste meubilering van deze inrichtingen (met uitzondering van de woningen voor bejaarde gezinnen).

Bouwen, verbouwen of vergroten van speelpleinen, zwembaden, badinrichtingen, turnzalen, jeugdherbergen en kampeergelegenheden, skibanen, kunstmatige meren en strandbanen.

Aanleggen of vergroten van kerkhoven, met inbegrip van de beplantingen en de omheiningen.

Aankoop van de onroerende goederen die voor de uitvoering van voornoemde werken nodig zijn.

Art. 507. — *Toelagen tot verwezenlijking van het departementale tienjarenplan inzake de ziekenhuizenheruitrusting (4^e gedeelte van een op 1,500,000,000 frank geraamde uitgave).*

1^o Toelage voor de hospitaalbouw, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare machten :

Aangevraagd krediet: 100,000,000 frank.

2^o Toelage overeenstemmend met het ten laste nemen door het Rijk van een interest van 3 % gedurende 10 jaar van het door het privaats initiatief voor de hospitaalbouw geleend kapitaal, daar het ten laste genomen bedrag van de interest aan 5 ½ % gekapitaliseerd wordt en eenvormig op 20 % teruggebracht wordt :

Aangevraagd krediet: 20,000,000 frank.

Dit tienjarenplan moet België in staat stellen over te gaan tot het herstel van zijn ziekenhuis-uitrusting die door de laatste twee oorlogen grote schade heeft geleden.

Het krediet van 120,000,000 frank is bestemd tot subsidiëring van een vierde gedeelte der werken inzake hospitaalbouw. Het programma dezer werken omvat de aanbouw van de moderne en degelijke toegeruste kraaminrichtingen en ziekenhuizen van algemene aard. Bovendien sluit het nog modernisering en heruitrustingswerken in voor de bestaande kraaminrichtingen en ziekenhuizen.

Deze plannen strekken er toe het aantal in het land bestaande hospitaalledikanten van 3.4 tot 4.5 per duizend inwoners op te voeren.

Om het principe van de annuïteit der begroting te eerbiedigen wordt het bedrag van de interest door het Rijk ten gunste van het privaats initiatief ten laste te nemen op 5 ½ % gekapitaliseerd. Deze kapitalisatie die fr. 22.61 belooft wordt eenvormig op 20 frank voor honderd teruggebracht.

Daarenboven moet de tussenkomst van het Rijk zich beperken tot de leningen die geen 75 % van de totale kosten der onderneming overschrijden.

Art. 508. — *Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van de buitengewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid.*

1^o Omleiding en overwelving van de Zenne.

Aangevraagd krediet: 15,000,000 frank.

Het omleiden en het overwelven van de Zenne zal een ongezonde toestand verhelpen die door haar niet overwelfde loop beneden de Emiel Jacqmainlaan wordt teweeggebracht.

Het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin neemt bij wijze van subsidies aandeel in de kosten der werken, die in open-

successifs. Le crédit porté au projet de budget de 1953 servira à subsidier les travaux qui sont en cours d'exécution et ceux qui seront entamés dans le courant de 1952 et dans le courant de 1953.

2° Démergement des communes de la région de Liège.

Crédit sollicité : 8,000,000 de francs.

Ces travaux, entamés après la crue de 1925-1926, sont destinés à mettre les communes en amont de Liège à l'abri des inondations. Le crédit inscrit au projet de budget de 1953 représente la part contributive du Département de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux qui seront à entreprendre en 1953.

3° Égout-collecteur de la vallée de la Woluwe.

Crédit sollicité : 20,000,000 de francs.

Ce collecteur est destiné à recueillir et à déverser dans la Senne les eaux résiduaires du bassin hydrographique de la Woluwe. Tous les égouts des localités échelonnées le long du cours d'eau viendront s'y raccorder. Ce travail représente un intérêt hygiénique de tout premier ordre. Ce crédit constitue une nouvelle tranche de subside à allouer à la « Société Intercommunale pour l'assainissement et l'aménagement de la vallée de la Woluwe » pour les travaux en cours d'exécution et à entamer en 1953.

4° Travaux de captage, de refoulement et d'adduction vers la province de la Flandre Orientale et le nord de la Flandre Occidentale, y compris le littoral, des eaux du bassin de la Haine, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » en vue d'assurer l'alimentation en eau potable de ces régions (quatorzième tranche).

Crédit sollicité : 45,000,000 de francs.

Ces travaux ont pour but d'amener vers Gand et de les distribuer dans la Flandre Orientale et le nord de la Flandre Occidentale, les eaux captées dans le crétacé du bassin de la Haine. L'approvisionnement en eau potable de certaines régions des deux Flandres et des communes du littoral depuis Westende jusqu'à Knokke pour être réalisé de cette manière. Ces travaux présentent un intérêt primordial au point de vue de l'hygiène des populations de ces régions qui sont totalement privées d'eau potable. Ce crédit constitue une nouvelle tranche du subside à allouer à la « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » pour l'exécution des travaux d'adduction et d'établissement des conduites maitresses dans la zone à desservir. Le dédoublement de la conduite d'adduction vers le littoral s'impose d'urgence; à cet effet, l'Intercommunale a prévu tout d'abord l'établissement d'une conduite Elst-Bruges, dérivant directement vers la côte une partie des eaux du bassin de la Haine. Les subventions en faveur de l'établissement des réseaux locaux seront prises en charge sur le crédit prévu pour les travaux ordinaires de distribution d'eau.

Vu l'importance des travaux à exécuter en 1953, le crédit demandé accuse une augmentation de 5,000,000 de francs par rapport à celui accordé en 1952.

5° Égout-collecteur dans les vallées du Molenbeek et du Pontbeek.

Crédit sollicité : 10,000,000 de francs.

Pour remédier aux inondations désastreuses trop fréquentes et à la situation sanitaire déplorable qui existe dans les vallées du Molenbeek et du Pontbeek, les communes riveraines et la province de Brabant ont formé la « Société Intercommunale pour l'assainissement de la vallée du Molenbeek et du Pontbeek » ayant pour but d'améliorer le régime des eaux et d'assainir les terrains compris dans ces vallées.

L'établissement d'un collecteur destiné à recueillir toutes les eaux résiduaires du bassin hydrographique des ruisseaux dont question sera réalisé. Ce travail présente un intérêt d'hygiène de tout premier ordre.

Le crédit porté au projet de budget de 1953 servira à subsidier les travaux du 3^e tronçon qui seront terminés en 1953.

6° a) Travaux de construction d'un égout-collecteur et de stations d'épuration des eaux usées de la Côte, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de Kust ».

Crédit sollicité : 10,500,000 francs.

Actuellement, les communes de la Côte déversent séparément leurs eaux résiduaires à la mer sans aucune épuration préalable. Cette situation compromettant l'avenir des plages ne peut être tolérée plus longtemps.

Les travaux proposés seront exécutés par la « Tussengemeentelijke Vereniging der afvalwaters van de Kust » et comprennent la construction d'égouts-collecteurs devant servir à évacuer la totalité des eaux

volgende delen uitgevoerd worden. Het krediet voorzien bij het ontwerp van begroting voor 1953 zal dienen tot subsidiëring van de werken, die in uitvoering zijn en deze, welke in de loop van 1952 en 1953 zullen worden aangevangen.

2° Ontwatering van de gemeenten uit het Luikse.

Aangevraagd krediet : 8,000,000 frank.

Deze werken, die na de hoge waterstand van 1925-1926 werden aangevat, hebben tot doel de gemeenten boven Luik tegen de overstromingen te beschermen. Het krediet voorzien bij het ontwerp van begroting voor 1953 vertegenwoordigt het aandeel van het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten der werken die in de loop van het jaar 1953 dienen ondernomen.

3° Hoofdrinol van de Woluwe-vallei.

Aangevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Deze hoofdrinol is bestemd om het afvalwater van het hydrografisch bekken van de Woluwe op te vangen en in de Zenne te storten. Al de riolen van de plaatsen die zich langs de waterloop bevinden zullen hiermee verbonden worden. Deze werken zijn van het hoogste hygiënisch belang. Dit krediet vertegenwoordigt een nieuw deel van de subsidie toe te kennen aan de « Société Intercommunale pour l'assainissement et l'aménagement de la vallée de la Woluwe » voor de in gang zijnde en de in 1953 aan te vangen werken.

4° Werken uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterverdeling » voor het winnen, stuw en aanvoeren naar de provincie Oost-Vlaanderen en naar het noorden van West-Vlaanderen, met inbegrip van de kust, van het water uit het Henegebied, met het oog op de drinkwatervoorziening van deze streken (veertiende gedeelte).

Aangevraagd krediet : 45,000,000 frank.

Deze werken hebben tot doel het water gewonnen in de krijthoudende streek van het Henebekken naar Gent aan te voeren en het in Oost-Vlaanderen en in het noorden van West-Vlaanderen te verdelen. De drinkwatervoorziening van gans het Noordelijke gedeelte van de beide Vlaanderen en van de kustgemeenten van Westende af tot Knokke, zal aldus mogelijk gemaakt worden. Deze werken zijn van het hoogste belang voor de hygiène der bevolking van deze streken, welke volledig van drinkwater verstoken is. Dit krediet omvat een nieuw deel van de subsidie toe te staan aan de « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » voor het uitvoeren der werken, voor het aanleggen en het toevoeren van de hoofdleidingen in de te bedienen gebieden. De verdubbeling van de toevoerleiding naar de kust wordt dringend geboden; daartoe heeft de « Tussengemeentelijke » eerst en vooral de aanleg van een leiding Elst-Brugge voorzien waardoor een gedeelte van het water van het Henebekken rechtstreeks wordt afgeleid. De toelagen bestemd om de plaatselijke leidingen aan te leggen zullen ten laste van het krediet voor de gewone werken tot waterbedeling worden aangerekend.

Gelet op het belang van de in 1953 uit te voeren werken, wijst het aangevraagd krediet, vergeleken bij het in 1952 verleend krediet een verhoging aan van 5,000,000 frank.

5° Hoofdrinol in de vallei van de Molenbeek en de Pontbeek.

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Om de rampspoedige en al te veelvuldige overstromingen te voorkomen en om de betreurenswaardige sanitaire toestand te verhelpen, die in de vallei van de Molenbeek en de Pontbeek bestaat, hebben de aanliggende gemeenten en de provincie Brabant een « Société Intercommunale pour l'assainissement de la vallée du Molenbeek et du Pontbeek » opgericht, welke tot doel heeft de watertoestand te verbeteren en de gronden van deze vallei droog te leggen.

Een hoofdrinol bestemd om al het afvalwater uit het hydrografisch bekken van bovenvermelde beken op te vangen, zal worden aangelegd. Dit werk is van het allerhoogste hygiënisch belang.

Het op het begrotingsontwerp over 1953 gebracht krediet zal dienen tot subsidiëring der werken van het 3^e gedeelte dat in 1953 zal voltooid zijn.

6° a) Werken voor het aanleggen van een hoofdrinol en het oprichten van stations voor de zuivering van het afvalwater van de kust, uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de Kust ».

Aangevraagd krediet : 10,500,000 frank.

Thans storten de gemeenten der Kust afzonderlijk hun afvalwater in de zee zonder enige voorafgaande zuivering. Daar deze toestand de toekomst van het strand in gevaar brengt mag hij niet langer geduld worden.

De voorgestelde werken zullen uitgevoerd worden door de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering van de afvalwaters der Kust » en omvatten het aanleggen van hoofdrinol en de moeten dienen

résiduaire des communes intéressées et l'établissement de stations d'épuration avant déversement. Ces travaux présentent un intérêt primordial au point de vue touristique et de l'hygiène des populations de ces régions et remédieront à la situation actuelle.

b) Dépenses relatives à des études préliminaires en vue de l'extension de la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de Kust » vers les communes du nord-est de la côte.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

En 1945, différentes communes situées le long de la côte nord-est soit de Nieuport à Knokke, avaient émis le désir de créer à leur tour une Intercommunale copiée sur celle déjà existante à Koksijde. En effet, au point de vue évacuation des eaux résiduaires, beaucoup de ces communes se trouvaient dans le même cas que La Panne, Koksijde et Oostduinkerke. A la suite de multiples discussions entre les délégués de province, les communes en cause et le Département de la Santé Publique et de la Famille, il est apparu que la meilleure solution était d'étendre l'Intercommunale existante vers les communes du nord-est de la côte. Il suffisait d'avoir l'accord de principe de ces communes et de changer les statuts de la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de Zuid-Westerkust » dans un tel sens que l'affiliation des communes adhérentes fut possible.

De commun accord avec les instances en cause, il fut procédé à l'étude des modifications nécessaires. Elles furent approuvées par le département le 6 mars 1948.

Il y a lieu à présent d'entamer les études importantes en vue de l'élaboration de l'avant-projet d'abord et des projets ensuite, relatifs aux travaux à exécuter pour la côte nord-est du pays.

Le présent crédit constitue une 2^e tranche et paraît suffisant pour couvrir les dépenses relatives à ces études en 1953.

7^e « Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la Région Aisne et Ourthe ».

Crédit sollicité : 6.000.000 de francs.

Les travaux envisagés par la « Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la Région Aisne et Ourthe » ont pour but d'alimenter en eau potable la région de l'Aisne supérieure, de l'Ourthe moyenne et de la Famenne marchoise. La majorité des agglomérations de la zone à desservir ne possèdent pas de distribution d'eau; les quelques services existants possèdent des captages dont les débits sont insuffisants en période estivale.

Ces travaux présentent un intérêt primordial au point de vue de l'hygiène des populations de ces régions qui sont particulièrement déséquilibrées en ce qui concerne leur alimentation en eau potable.

Le crédit sollicité constitue une nouvelle tranche de subside à allouer à l'Intercommunale précitée pour la construction éventuelle du barrage, du réseau général d'adduction et d'une usine d'épuration. Les subventions en faveur de l'établissement des réseaux locaux seront prises en charge sur le crédit prévu pour les travaux ordinaires de distribution d'eau.

Art. 509. — *Travaux d'épuration d'eaux: Construction et exploitation de stations d'essai d'épuration d'eaux d'égouts et d'eaux usées industrielles. — Subsidés en faveur d'organismes de recherches et de commissions d'études pour l'épuration des eaux usées. — Frais de fonctionnement des susdites commissions. — Etudes et enquêtes sur la pollution des eaux et l'épuration des eaux usées. — Frais divers et acquisition de matériel et accessoires.*

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Le crédit est destiné à permettre :

a) la construction et l'exploitation de stations d'essai d'épuration d'eaux usées industrielles (laiteries, tanneries, papeteries, etc.) et d'eaux d'égout ainsi que tous travaux à exécuter en vue d'essais sur l'épuration des eaux usées industrielles ou d'égout;

b) l'octroi de subsides à des groupements professionnels, à des communes ou à des organismes pour des recherches et essais sur l'épuration d'eaux usées diverses;

c) le paiement des frais de fonctionnement de commissions d'études telles que la Commission d'étude pour l'épuration des eaux du Bassin de la Vesdre, le Conseil supérieur de l'Épuration des Eaux usées, etc., y compris éventuellement des subsides à des bureaux techniques et des allocations en cas de concours pour l'établissement de projets;

d) les déplacements du Comité interministériel institué auprès de l'Office d'Épuration des Eaux usées;

e) l'acquisition, la construction, la réparation et la location d'appareils, instruments et accessoires, l'achat de réactifs, l'exécution de menus

ou al het afvalwater van de betrokken gemeenten af te voeren en het oprichten van zuiveringsstations voor het uitstorten van dit afvalwater. Deze werken die van het grootste belang zijn op het gebied van het toerisme en voor de gezondheid der bevolking van die streken zullen de huidige toestand verhelpen.

b) Uitgaven betreffende de voorafgaande studiën met het oog op de uitbreiding van de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de Kust » naar de gemeenten van het Noord-Oosten der kust.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

In 1945 werd door verschillende gemeenten, gelegen langs de Noord-Oostelijke kust, zegge van Nieuwpoort tot Knokke de wens geuit op hun beurt een, naar de te Koksijde reeds bestaande Intercommunale op te richten. Inderdaad, onder oogpunt van verwijdering van afvalwater bevonden veel gemeenten zich in hetzelfde geval als De Panne, Koksijde en Oostduinkerke. Ingevolge veelvuldige besprekingen tussen de afgevaardigden der provincie, de betrokken gemeenten en het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin, is het gebleken dat de beste oplossing er in bestond de bestaande Intercommunale uit te breiden naar de gemeenten van het Noord-Oosten der Kust. Het zou volstaan dat deze gemeenten er principieel zouden mee instemmen en dat de statuten van de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de Zuid-Westerkust » derwijze zouden worden veranderd dat de opnemng van de aangesloten gemeenten mogelijk werd.

Met algemene instemming van de betrokkenen werd er overgegaan tot de studie van de nodige wijzingen. Zij werden op 6 Maart 1948 door het departement goedgekeurd.

Thans dienen, met het oog op de uitwerking van het voorontwerp eerst en de ontwerpen daarna, betreffende de Noord-Oostelijke kust van het land, de belangrijke studiën aangevangen.

Onderhavig krediet maakt een 2^e gedeelte uit en schijnt toereikend om de uitgaven betreffende deze studiën in 1953 te dekken.

7^e « Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la Région Aisne et Ourthe ».

Aangevraagd krediet : 6.000.000 frank.

De door de « Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la Région Aisne et Ourthe » beoogde werken hebben tot doel in het bekken van de boven-Aisne, de midden-Ourthe en het gebied Marche-en-Famenne de drinkwaterbevoorrading te verzekeren. De meeste agglomeraties van de te bedienen zone hebben geen waterbedeling; de zeldzame bestaande diensten vangen slechts water op, waarvan de toevoer ontoereikend is in de zomerperiode.

Deze werken zijn van het hoogste belang voor de hygiëne der bevolking van deze streken, die inzake drinkwaterbevoorrading buitengewoon slecht bedeeld zijn.

Het aangevraagde krediet maakt een nieuw gedeelte uit van de aan voornoemde Intercommunale toe te kennen subsidie voor de eventueel te bouwen afdamming, het aanleggen van het algemeen toevoeringsnet en het oprichten van een zuiveringscentrale. De toelagen, bestemd om de plaatselijke leidingen aan te leggen, zullen ten laste van het voor de gewone werken tot waterbedeling voorzien krediet worden aangerekend.

Art. 509. — *Werken voor waterzuivering: Bouwen en exploiteren van proefstations voor de zuivering van rioolwater en van industrieel afvalwater. — Toelagen ten gunste van opzoekingsorganismen en studiecommissies voor de zuivering van afvalwater. — Werkingskosten van voornoemde commissies. — Studiën en onderzoek inzake waterverontreiniging en zuivering van afvalwater. — Allerhande kosten en aankoop van materieel en bijhorigheden.*

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Het krediet is bestemd voor :

a) het bouwen en het exploiteren van proefstations voor de zuivering van industrieel afvalwater (melkerijen, leerlooierijen, papierfabrieken, enz.) en van rioolwater, alsmede alle uit te voeren werken met het oog op proefnemingen betreffende de zuivering van rioolwater en industrieel afvalwater;

b) het toekennen van subsidiën aan beroepsgroeperingen, aan gemeentebesturen of aan organismen voor de opzoekingen en proefnemingen betreffende de zuivering van allerlei afvalwater;

c) de betaling van de werkingskosten der studiecommissies, zoals de Studiecommissie voor de zuivering van het water van het Vesderbekken, de Hoge Raad voor de zuivering van afvalwater, enz., met inbegrip van de eventuele subsidies toegekend aan technische bureau's en toelagen naar aanleiding van wedstrijden voor het opmaken van ontwerpen;

d) de reizen van het Interministerieel Comité dat bij de Dienst voor zuivering van afvalwater werd opgericht;

e) de aankoop, de aanbouw, de herstelling, het huren van apparaten, instrumenten en benodigdheden, de aankoop van reageermiddelen en het

travaux et toutes autres dépenses de même nature nécessaires aux études et enquêtes sur la pollution des eaux et l'épuration des eaux usées.

Art. 510. — *Dépenses de toute nature dans le but d'améliorer l'état des cours d'eaux pollués.*

Crédit sollicité : 3,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à financer ou à subsidier certaines dépenses faites dans le but d'améliorer l'état de certains cours d'eau pollués ainsi que pour financer à 100 % les travaux exécutés d'office en vertu de la loi du 11 mars 1950. Ces travaux comportent la construction de stations d'épuration et des ouvrages y attachés (collecteur).

Le crédit demandé est en augmentation de 2,000,000 de francs, afin de le mettre en rapport avec l'importance des travaux à exécuter en 1953.

Art. 511. — *Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, équipements, salaires, etc.)*

Crédit sollicité : 1,500,000 francs.

Le crédit en augmentation de 500,000 francs par rapport à celui de 1952 est nécessaire pour couvrir les dépenses relatives à l'achèvement des entreprises ouvertes en 1952 et à l'exécution des travaux en régie, à l'exclusion de la mise en train de travaux nouveaux.

Art. 512. — *Allocation au Fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (pour mémoire).*

Crédit sollicité : néant.

Le disponible au Fonds susdit paraissant devoir être suffisant pour permettre de liquider les subsides, qui seront octroyés en 1953, le Département estime ne pas devoir solliciter de crédit pour alimenter le Fonds. Une réinscription de crédit sera par contre absolument indispensable au budget de 1954.

Art. 513. — *Subside à l'Œuvre Nationale de l'Enfance pour la transformation et l'aménagement de ses colonies d'enfants débiles à Dongelberg et à Cortil-Noirmont (2^e tranche d'un crédit global de 32,000,000 de francs).*

Crédit sollicité : 16,000,000 de francs.

Les travaux à ces deux colonies, entamés en 1952, doivent continuer et être terminés en 1953. Une deuxième tranche de 7,250,000 francs pour Dongelberg et 8,750,000 francs pour Cortil-Noirmont devra être liquidée pendant l'exercice 1953.

uitvoeren van kleine werken mogelijk te maken en om al de uitgaven van dezelfde aard te dekken, die nodig zijn tot de studie en het onderzoek betreffende de waterverontreiniging en de zuivering van het afvalwater.

Art. 510. — *Allerhande uitgaven met het doel de staat van de verontreinigde waterlopen te verbeteren.*

Aangevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd om zekere uitgaven, gedaan met het doel de staat van sommige verontreinigde waterlopen te verbeteren, te financieren of te subsidiëren, alsmede om tot 100 % de krachtens de wet van 11 Maart 1950 ambtshalve uitgevoerde werken te financieren. Die werken omvatten het bouwen van zuiveringsstations en de er mee in verband staande werken (hoofdrinol).

Het aangevraagd krediet wijst een verhoging aan van 2,000,000 frank ten einde het in overeenstemming te brengen met het belang der in 1953 uit te voeren werken.

Art. 511. — *Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrustingen, allerhande benodigdheden, lonen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 1,500,000 frank.

Het krediet dat, vergeleken bij dit van 1952, 500,000 frank meer bedraagt, is nodig tot dekking der uitgaven, betreffende de voltooiing der in 1952 begonnen werken en de uitvoering van werken in eigen beheer, met uitsluiting van het in gang zetten van nieuwe werken.

Art. 512. — *Toelage aan het Fonds ingesteld in 1930 om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten (pro memorie).*

Aangevraagd krediet : nihil.

Daar het beschikbaar bedrag op voornoemd Fonds schijnt te moeten volstaan om de subsidiën te kunnen uitbetalen, die in 1953 zullen worden verleend, acht het Departement geen krediet te moeten aanvragen om het Fonds te stijven. Een nieuwe kredietuittrekking zal daarentegen volstrekt noodzakelijk zijn op de begroting van 1954.

Art. 513. — *Toelage aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn voor de omvorming en de inrichting zijner kolonies voor zwakke kinderen te Dongelberg en te Cortil-Noirmont (2^e gedeelte van een globaal krediet van 32,000,000 frank).*

Aangevraagd krediet : 16,000,000 frank.

De in 1952 aan deze twee kolonies begonnen werken moeten worden voortgezet en in 1953 voltooid zijn. Een tweede gedeelte van 7,250,000 frank voor Dongelberg en 8,750,000 frank voor Cortil-Noirmont zal in de loop van het dienstjaar 1953 moeten worden uitbetaald.

Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Art. 514. — *Edification et aménagement des « Maisons du Travail » (frais d'études, d'acquisition de terrains et d'immeubles, dépenses d'aménagement, honoraires, indemnités et tous autres frais généralement quelconques, etc.).*

Crédit sollicité : 51.000.000 de francs.

Montant nécessaire en vue de continuer le programme des travaux prévu antérieurement pour l'installation des Maisons du Travail, dans lesquelles sont réunis tous les services, tant provinciaux que parastataux, relevant du département.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

a) Achat ou expropriation d'immeubles nécessaires à l'extension ou à la création de Maisons du Travail :

Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Art. 514. — *Oprichting en inrichting van de « Arbeidshuizen » (studie-kosten, kosten voor aankoop van terreinen en gebouwen, inrichtings-uitgaven, honoraria, vergoedingen alsmede alle andere om het even welke kosten, enz.).*

Aangevraagd krediet : 51.000.000 frank.

Nodig bedrag om het programma van de werken voort te zetten, dat vroeger werd voorzien voor de inrichting van de Arbeidshuizen, waarin al de diensten welke van het departement afhangen, zowel provinciale als parastatale, ondergebracht zijn.

Het aangevraagd krediet is als volgt te verdelen :

a) Aankoop of onteigening van gebouwen, welke voor de uitbreiding of voor de oprichting van Huizen van de Arbeid nodig zijn :

LOCALITÉ	Acquisitions — Aankoop		Aménagements — Inrichting	PLAATS
	Extension — Uitbreiding	Création — Oprichting		
Arlon	—	1.500.000	500.000	Aarlen.
Bruges	1.000.000	—	500.000	Brugge.
Eupen	—	1.000.000	500.000	Eupen.
Huy	—	2.000.000	1.000.000	Hoei.
La Louvière	—	1.500.000	500.000	La Louvière.
Mouscron	—	1.500.000	500.000	Moeskroen.
Namur	—	2.000.000	1.000.000	Namen.
Roulers	—	2.000.000	1.000.000	Roeselare.
Verviers	—	2.000.000	1.000.000	Verviers.
	1.000.000	13.500.000	6.500.000	
	21.000.000			

b) Construction de Maisons du Travail sur des terrains déjà acquis antérieurement :

Charleroi	fr. 17.000.000	
Tournai	13.000.000	
		30.000.000
Total	fr. 51.000.000	

Ministère des Finances.

Art. 515. — *Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires.*

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Le crédit sollicité est contrebalancé par une recette de même import.

Art. 516. — *Montant à concurrence duquel des immeubles ont été acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et frais d'acquisition.*

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

Identique à celui de 1952.

Ministère des Affaires Économiques et des Classes Moyennes.

Art. 517. — *Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables.*

Crédit sollicité : 13.000.000 de francs.

Ce crédit doit permettre de poursuivre en 1953 les sondages de la couche géologique du sol belge.

b) Bouw van Huizen van de Arbeid op reeds vroeger aangekochte terreinen :

Charleroi	fr. 17.000.000	
Doornik	13.000.000	
		30.000.000
Totaal	fr. 51.000.000	

Ministerie van Financiën.

Art. 515. — *Aankoop prijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt gecompenseerd door een ontvangst van hetzelfde bedrag.

Art. 516. — *Bedrag ten belope waarvan onroerende goederen werden aangenomen in betaling van de belasting op het kapitaal en aankoopkosten.*

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Gelijk aan dat van 1952.

Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 517. — *Onderzoeken betreffende de vraagstukken van de ondergrondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezigheid van delfstoffen.*

Aangevraagd krediet : 13.000.000 frank.

Dit krediet moet toelaten in 1953 de grondboringen van de Belgische Aardkundige laag voort te zetten.

B. -- RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

Ministère de la Défense Nationale.

Art. 518. — *Remise en état, reconstituer, reconstruction de matériel, des bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, matériels, terrains, main-d'œuvre, etc.).*

1. Deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 89,000,000 de francs pour l'exercice 1952.

Crédit sollicité : 50,000,000 de francs.

Un premier crédit de paiement de 29,000,000 de francs a été alloué en 1952 (art. 522-2).

En tenant compte de la somme prévue pour 1953, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 10,000,000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 27,000,000 de francs pour l'exercice 1953.

Crédit sollicité : 7,000,000 de francs.

Le programme de 1953 s'établit comme suit :

Casernements définitivement affectés à des unités ou organismes stationnés en Belgique	fr. 9,000,000
Travaux dans les camps	10,000,000
Mesures conservatoires et dispositifs de destruction	5,000,000
Remise en état du mobilier et du matériel des bâtiments militaires	3,000,000
	Fr. 27,000,000

Ministère de l'Agriculture.

Art. 519. — *Forêts, dunes, terrains domaniaux; restauration, reboisement — remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. Matériel, outillage, fournitures et transports nécessaires à l'exécution de ces travaux.*

Crédit sollicité : 4,200,000 francs.

Remise en état de productivité de cantons de forêts non reboisés à cause de la guerre ou abimés par faits de guerre.

Estimations relatives à la quatrième année d'un programme s'échelonnant sur cinq ans avec prévision d'une dépense totale de 20,400,000 francs.

Subdivision du crédit en ses éléments principaux :

Environ 2,500,000 francs pour travaux de boisement et environ 1,700,000 francs pour travaux de voirie.

Ministère des Communications.

Art. 520. — *Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de fer belges. — Réparation d'immeubles, réparations de matériel, approvisionnements et outillage (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 400,000,000 de francs.

Le programme de la S.N.C.B. prévoit 677,000,000 de francs de dépenses se décomposant comme suit :

1° Reconstruction d'immeubles	fr. 295,000,000
2° Réparation du matériel	200,000
3° Remplacement de matériel roulant détruit ou endommagé par la guerre (2° tranche d'une dépense estimée à 1,370,000,000 de francs).	381,800,000

Fr. 677,000,000

Un crédit de 400,000,000 de francs est cependant estimé suffisant pour 1953.

Art. 521. — *Reconstruction du réseau de la Régie des Télégraphes et des Téléphones (14^e tranche d'un crédit de 885,000,000 de francs).*

Crédit sollicité : 15,000,000 de francs.

Le crédit global nécessaire à la reconstruction du réseau de la Régie des T.T. est estimé à 885,000,000 francs.

Dépenses engagées au cours des exercices 1940-1951	fr. 825,000,000
Exercice 1952	12,000,000

Le montant des engagements sur les crédits alloués atteindra fin 1952, 830,565,000 francs. Il reste donc à engager sur les exercices 1953 et suivants ± 54,435,000 francs.

B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELDE DOMEIN.

Ministerie van Landsverdediging.

Art. 518. — *Terug in goede staat brengen, weder aanvullen, weder oprichten van materieel, van militaire gebouwen en versterkingswerken, vernield of beschadigd ingevolge oorlogsfeiten (grondstoffen, materiële, terreinen, werklonen, enz.).*

1. Tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 89,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 50,000,000 frank.

Een eerste betalingskrediet van 29,000,000 frank werd toegekend in 1952 (art. 522-2).

Rekening houdend met de voor 1953 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 10,000,000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1953, op 27,000,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd krediet : 7,000,000 frank.

Het programma van 1953 doet zich als volgt voor :

Kazernementen definitief toegewezen aan in België gelegerde eenheden of organismen	fr. 9,000,000
Werken in de kampen	10,000,000
Maatregelen tot bewaring en inrichtingen tot vernieling	5,000,000
Terug in goede staat brengen van het meubilair en van het materieel van de militaire gebouwen	3,000,000
	Fr. 27,000,000

Ministerie van Landbouw.

Art. 519. — *Staatsbossen, duinen, en gronden; restauratie, herbebossing — herstelling van allerlei boswegen, brugjes, duikers, enz. Materieel, gereedschappen, leveringen en vervoer, nodig voor de uitvoering van deze werken.*

Aangevraagd krediet : 4,200,000 frank.

Opnieuw in staat van opbrengst stellen van de boskantons die wegens de oorlog niet herbebossed of door oorlogsfeiten vernield werden.

Ramingen betreffende het vierde jaar van een programma verdeeld over vijf jaar met een vooruitzicht van totale uitgave van 20,400,000 frank.

Onderverdeling van het krediet in zijn hoofdbestanddelen :

Ongeveer 2,500,000 frank voor werken van bebossing en ongeveer 1,700,000 frank voor de wegen.

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 520. — *Heropbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellingen aan gebouwen, herstellingen van materieel, voorraden en gereedschap (met gebeurlijk inbegrip van uitgaven vastgesteld op vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 400,000,000 frank.

Het uitvoeringsprogramma van de N.M.B.S. voorziet een uitgave van 677,000,000 frank onderverdeeld als volgt :

1° Herstelling aan gebouwen	fr. 295,000,000
2° Herstelling aan materieel	200,000
3° Vervanging van wegens oorlogsfeiten verwoeste of verdwenen materieel (2° schijf van een uitgave geraamd op 1,370,000,000 frank)	381,800,000

Fr. 677,000,000

Een krediet van 400,000,000 frank schijnt echter voldoende voor 1953.

Art. 521. — *Heropbouw van het net van de Regie van Telegraaf en Telefoon (14^e schijf van een krediet van 885,000,000 frank).*

Aangevraagd krediet : 15,000,000 frank.

Het globaal krediet nodig voor de heropbouw van het net van de R.T.T. werd geraamd op 885,000,000 frank.

Vastgelegd op dienstjaren 1940-1951	fr. 825,000,000
Dienstjaar 1952	12,000,000

Het bedrag der vastleggingen op de toegestane kredieten zal einde 1952 tot 830,565,000 frank belopen. Er blijft dus vast te leggen op de dienstjaren 1953 en volgende ± 54,435,000 frank.

Art. 522. — *Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.*

Crédit sollicité : 10,000,000 de francs.

La reconstruction partielle des 420 km. de lignes démontées par l'occupant, la revision des premières estimations du point de vue prix et salaires et l'introduction de quelques nouveaux dossiers non repris à l'inventaire initial font apparaître qu'un crédit de 60,000,000 de francs est nécessaire pour terminer le règlement total des dommages de la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.

Une première tranche de 32,000,000 de francs a été accordée en 1952. Pour 1953 un crédit de 10,000,000 de francs est estimé suffisant. Le solde de 18,000,000 de francs sera sollicité au budget de 1954.

Art. 523. — *Marine. — Restauration des bâtiments, ateliers, quais, balisage, etc. — Remplacement de matériel détruit pendant la guerre. Paiement des machines-outils et matériaux.*

Crédit sollicité : 4,400,000 francs.

En vue de poursuivre la restauration, on envisage de réaliser entre autres les travaux ci-après au cours de 1953.

<i>Blankenberge :</i>	
Electrification estacade Est fr.	400,000
<i>Zeebrugge :</i>	
Eclairage hangar de sauvetage	600,000
Remise en place de la cloche de brume	150,000
<i>Ostende :</i>	
Eclairage poste 7	250,000
Conduite d'eau poste 8	100,000
Construction d'une clôture autour des ateliers	400,000
Installation de chauffage central dans les ateliers (1 ^{re} tranche d'une dépense totale de 4,000,000 de francs) ...	2,500,000
Fr.	4,400,000

Art. 524. — *Marine. — Enlèvement d'épaves de guerre (4^e tranche).*

Crédit sollicité : 10,000,000 de francs.

La dépense totale afférente à l'enlèvement d'une cinquantaine d'épaves de guerre se trouvant dans les eaux côtières belges peut être évaluée à 100,000,000 de francs.

Le présent crédit représentant le montant de la 4^e tranche semble être suffisant pour 1953.

Art. 525. — *Postes. — Restauration de locaux, de matériel, etc.*

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

Aménagement intérieur de divers locaux, guichets, chambres fortes fr.	500,000
Mobilier et matériel pour divers locaux sinistrés	500,000

Art. 526. — *Aéronautique. — Restauration de diverses installations.*

Crédit sollicité : 300,000 francs.

Exécution de travaux d'éclairage à Haren.

Art. 527. — *Régie des Télégraphes et des Téléphones. — Dédommagement pour destructions et enlèvements de matériel dans ses locaux et ses magasins.*

Crédit sollicité : 75,000,000 de francs.

Les dommages dont question au présent article ont été évalués à 284,823,000 francs.

Une première tranche de crédit de 100,000,000 de francs a été accordée au budget de 1952.

Le présent crédit constitue la 2^e tranche.

Le solde sera demandé en 1954.

Art. 522. — *Heropbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen.*

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

De gedeeltelijke wederopbouw van de 420 km. door de bezetter weggebroken spoorlijnen, de herziening op oogpunt prijzen en lonen van de eerste schatting alsmede het indienen van enkele bundels die niet in de eerste inventaris opgenomen waren laten uitschijnen dat een krediet van 60,000,000 frank nodig is om de totale afrekening van de oorlogsschade van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen te eindigen.

Een eerste schijf van 32,000,000 frank werd toegekend voor 1952. Voor 1953 zal een krediet van 10,000,000 frank volstaan. Het saldo van 18 000,000 frank zal op de begroting 1954 uitgetrokken worden.

Art. 523. — *Zeewezen. — Herstelling van gebouwen, werkhuizen, kaaien, bebakening, enz. — Vervanging van tijdens de oorlog vernield materieel. Betaling van werktuigmachines, en materieel.*

Aangevraagd krediet : 4,400,000 frank.

Voor 1953 worden onder anderen volgende werken voorzien :

<i>Blankenberge :</i>	
Electrificatie oosterstaketsel fr.	400,000
<i>Zeebrugge :</i>	
Verlichting reddingsloods	600,000
Herplaatsen mistklok	150,000
<i>Oostende :</i>	
Verlichting post 7	250,000
Waterleiding post 8	100,000
Omheining werkhuizen	400,000
Centrale verwarming werkhuizen (1 ^e schijf van een totale uitgave geraamd op 4,000,000 frank)	2,500,000
Fr.	4,400,000

Art. 524. — *Zeewezen. — Opruiming van oorlogswrakken (4^e schijf).*

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

De totale uitgave betrekking hebbende op de opruiming van een vijftigtal oorlogswrakken die zich in de Belgische wateren bevinden mogen geraamd worden op 100,000,000 frank.

Het aangevraagd krediet dat het bedrag der vierde schijf vertegenwoordigt, zal volstaan voor 1953.

Art. 525. — *Postertijen. — Herstelling van lokalen, materieel, enz.*

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Inrichting van binnenplaatsen van verschillende lokalen, winketten, brandkluis fr.	500,000
Materieel en mobilaair voor diverse geteisterde lokalen ...	500,000

Art. 526. — *Luchtvaart. — Herstelling van verschillende installaties.*

Aangevraagd krediet : 300,000 frank.

Uitvoering van verlichtingswerken te Haren.

Art. 527. — *Regie van Telegraaf en Telefoon. — Vergoeding voor vernietigingen en wegnemingen van materiaal in zijn lokalen en zijn magazijnen.*

Aangevraagd krediet : 75,000,000 frank.

De schade waarvan sprake in dit artikel is geraamd op 284,823,000 frank.

Een eerste schijf van 100,000,000 frank werd toegekend op de begroting 1952.

Het tegenwoordig krediet vertegenwoordigt de 2^e schijf.

Het saldo zal in 1954 voorzien worden.

Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'État.

Routes.

Art. 528. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'État.

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles Nieuwe	Antérieures Vroegere	
	1 ^o Continuation d'entreprises à tranches. Crédit sollicité : 59.991.000 francs.			
	<i>Province de Hainaut.</i>			
1	Reconstruction du pont dit « de Philippeville » à Charleroi. Dépense évaluée à 87,991,000 francs (2 ^e tranche).	—	87,991,000	33,000,000
	<i>Province de Namur.</i>			
2	Reconstruction du pont de Dinant sur la Meuse. Dépense évaluée à 32,000,000 de francs (3 ^e tranche).	—	32,000,000	12,000,000
	Total du littera 1 ^o	—	119,991,000	45,000,000
		=====	=====	=====
	3 ^o Autres entreprises nouvelles. Crédit sollicité : 64,000,000 de francs.			
	<i>Province de Flandre Occidentale.</i>			
1	« Gerechtshofbrug » à Courtrai	17,000,000	—	—
	<i>Province de la Flandre Orientale.</i>			
2	Ponts sur la Lys à Leerne-Saint-Martin (supports et pont)	8,000,000	—	—
3	Pont à Nevele	9,300,000	—	—
	<i>Province de Luxembourg.</i>			
4	Route n° 506. Pont de Bomal sur l'Ourthe	7,000,000	—	—
	<i>Province de Liège.</i>			
5	Ponts de Schlammefurth et de Schoenberg	1,000,000	—	—
	<i>Province de Namur.</i>			
6	Pont de Membre à Membre	15,000,000	—	—
	<i>Divers.</i>			
7	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs et crédits à mettre à la disposition des services pour dépenses de toute nature ne dépassant pas 10,000 francs. Construction, entretien, enlèvement de ponts provisoires. Reconstruction d'ouvrages de petite ou de moyenne importance, etc.	6,700,000	—	—
	Total du littera 3 ^o	64,000,000	—	—
		=====	=====	=====
	Total de l'article 528	64,000,000	119,991,000	45,000,000
		=====	=====	=====

Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.

Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade.

Wegen.

Art. 528. — *Uitaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.*

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
1° <i>Voortzetting van aannemingen met schijven.</i>				
Aangevraagd krediet: 59,991,000 frank.				
<i>Provincie Henegouwen.</i>				
—	54,991,000	—	Herbouwen van de brug genaamd « de Philippeville » te Charleroi. Uitgave geraamd op 87,991,000 frank (2° schijf).	1
<i>Provincie Namen.</i>				
15,000,000	5,000,000	—	Herbouwen van de brug van Dinant over de Maas. Uitgave geraamd op 32 miljoen frank (3° schijf).	2
15,000,000	59,991,000	—	Totaal van littera 1°.	
=====	=====	=====		
3° <i>Andere nieuwe aannemingen.</i>				
Aangevraagd krediet: 64,000,000 frank.				
<i>Provincie West-Vlaanderen.</i>				
—	17,000,000	—	Gerechthofbrug te Kortrijk	1
<i>Provincie Oost-Vlaanderen.</i>				
—	8,000,000	—	Bruggen over de Leie te Leerne-Sint-Martin (ondersteunen en brug)	2
—	9,300,000	—	Brug te Nevele	3
<i>Provincie Luxemburg.</i>				
—	7,000,000	—	Weg n° 506. Brug « pont de Bomal » over de Ourthe	4
<i>Provincie Luik.</i>				
—	1,000,000	—	Bruggen van Schlammefurth en van Schoenberg	5
<i>Provincie Namen.</i>				
—	15,000,000	—	Brug van Membre te Membre	6
<i>Verskillende.</i>				
—	6,700,000	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen tijdens de vorige dienstjaren aanbesteed en kredieten die ter beschikking van de diensten moeten worden gesteld voor uitgaven van alle aard, die 10,000 frank niet overschrijden. Bouwen, onderhoud, wegnemen van voorlopige bruggen. Herbouwen van kunstwerken van klein en middelmatig belang, enz.	7
—	64,000,000	—	Totaal van littera 3°.	
=====	=====	=====		
15,000,000	123,991,000	—	Totaal van het artikel 528.	
=====	=====	=====		

Voies hydrauliques.

Art. 529. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte.

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
	1° Continuation d'entreprises à tranches.	—	—	—
	2° Nouvelles entreprises à tranches.	—	—	—
	3° Autres entreprises nouvelles.			
	Crédit sollicité : 6,000,000 de francs.			
1	Réparation de dommages causés aux ouvrages, aux dunes, etc. ...	5,000,000	—	—
2	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Crédits à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10,000 francs. Imprévus.	1,000,000	—	—
	Total du littera 3° ...	6,000,000	—	—
	Total de l'article 529 ...	6,000,000	—	—

Art. 530. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement.

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
	1° Continuation d'entreprises à tranches.			
	Crédit sollicité : 22,500,000 francs.			
	<i>Haut-Escaut.</i>			
1	Reconstruction du pont de fer, à Tournai. Dépense évaluée à 36,500,000 francs (3° tranche).	—	36,500,000	7,500,000
	<i>Meuse.</i>			
2	Reconstruction du pont de Huy et détournement du Hoyoux. Dépense évaluée à 47,809,000 francs (3° tranche).	—	47,809,000	1,000,000
	Total du littera 1° ...	—	84,309,000	8,500,000

Waterwegen.

Art. 529. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust.*

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
—	—	—	1° Voortzetting van aannemingen met schijven.	
—	—	—	2° Nieuwe aannemingen met schijven.	
			3° Andere nieuwe aannemingen.	
			Aangevraagd krediet: 6.000.000 frank.	
—	5.000.000	—	Herstellen van schade veroorzaakt aan kunstwerken, duinen, enz.	1
—	1.000.000	—	<i>Bijkomende uitgaven voor aannemingen welke aanbesteed werden gedurende de voor- gaande dienstjaren. Kredieten ter beschikking te stellen van de diensten voor uitgaven van alle aard 10.000 frank niet overtreffend. Onvoorziene.</i>	2
—	6.000.000	—	Totaal van littera 3°.	
=====	=====	=====	Totaal van het artikel 529.	
—	6.000.000	—		
=====	=====	=====		

Art. 530. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade
aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen.*

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
			1° Voortzetting van aannemingen met schijven.	
			Aangevraagd krediet: 22.500.000 frank.	
			<i>Bovenschelde.</i>	
26.500.000	2.500.000	—	Herbouwen van de « pont de fer » te Doornik. Uitgave geraamd op 36.500.000 frank (3° schijf).	1
			<i>Maas.</i>	
20.000.000	20.000.000	6.809.000	Herbouwen van de brug te Hoei en omleiden van de Hoyoux. Uitgave geraamd op 47.809.000 frank (3° schijf).	2
46.500.000	22.500.000	6.809.000	Totaal van littera 1°.	
=====	=====	=====		

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	
	2 ^e Nouvelles entreprises à tranches. (Obligations nouvelles autorisées : 22,000,000 de francs.) Crédit sollicité : 10,000,000 de francs.			
	<i>Lys.</i>			
1	Reconstruction du pont de Wervik. Dépense évaluée à 10,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	10,000,000	—	—
	<i>Escaut maritime.</i>			
2	Reconstruction du pont à Melle. Dépense évaluée à 12,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	12,000,000	—	—
	Total du littera 2 ^e	22,000,000 =====	— =====	— =====
	3 ^e Autres entreprises nouvelles. Crédit sollicité : 84.250,000 francs.			
	<i>Canal Bruges-Ostende et canal Plassendale-Nieuport.</i>			
1	Réparation de défenses des berges	7,000,000	—	—
	<i>Lys.</i>			
2	Reconstruction du pont de Wevelgem. Intervention de l'Administration des Voies Hydrauliques.	1,000,000	—	—
3	Reconstruction du pont de Bissegem. Intervention de l'Administration des Voies Hydrauliques.	5,000,000	—	—
	<i>Canal de dérivation de la Lys.</i>			
4	Reconstruction du pont « Stoktevijver » à Ronsele	3,500,000	—	—
5	Reconstruction du pont « Duivekeet » à Zomergem	3,500,000	—	—
6	Reconstruction du pont « Lindekens » à Zomergem	4,000,000	—	—
7	Reconstruction du pont « Sint-Laureins » à Sint-Laureins	2,500,000	—	—
	<i>Canal Léopold.</i>			
8	Reconstruction du pont à Sint-Jan-in-Eremo	2,700,000	—	—
9	Reconstruction du pont de la rue Bellekens à Watervliet	3,500,000	—	—
	<i>Dendre.</i>			
10	Réparation pont n° 11 à Ninove	750,000	—	—
	<i>Escaut maritime.</i>			
11	Reconstruction du pont à Wetteren : a) Travaux à exécuter par la S.N.C.V. b) Rampes d'accès, etc.	1,500,000 6,000,000	— —	— —
	<i>Petite-Nèthe.</i>			
12	Reconstruction du pont de Grobbendonk	3,000,000	—	—
	<i>Canal Albert.</i>			
13	Aménagement des abords du pont Milsaucy à Herstal-Monsin	200,000	—	—
14	Reconstruction de la superstructure du pont de Hermalle-sous-Argenteau	12,000,000	—	—
	<i>Meuse.</i>			
15	Barrage de Monsin. Restauration des parties endommagées de l'ouvrage	900,000	—	—
16	Barrage de Ramet-Yvoz. Restauration de divers accessoires des vannes, peinture des vannes et peinture intérieur des cabines de manœuvre du barrage et de la galerie de service.	1,600,000	—	—

Crédits alloués en 1952 — Toegekende kredieten voor 1952	Crédits sollicités pour 1953 — Gevraagde kredieten voor 1953	Crédits restant à solliciter — Kredieten aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
			2° Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen: 22,000,000 frank.) Aangevraagd krediet: 10,000,000 frank. <i>Leie.</i> — 5,000,000 5,000,000 Herbouwen van de brug te Wervik. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1° schijf). <i>Zeeschelde.</i> — 5,000,000 7,000,000 Herbouwen van de brug te Melle. Uitgave geraamd op 12,000,000 frank (1° schijf). — 10,000,000 12,000,000 Totaal van littera 2°. ===== 3° Andere nieuwe aannemingen. Aangevraagd krediet: 84,250,000 frank. <i>Kanaal Brugge-Oostende en kanaal Plassendale-Nieuwpoort.</i> — 7,000,000 — Herstellen van boordvoorzieningen 1 <i>Leie.</i> — 1,000,000 — Herbouwen van de brug te Wevelgem. Tussenkost van het Bestuur der Waterwegen. 2 — 5,000,000 — Herbouwen van de brug te Bissegem. Tussenkost van het Bestuur der Waterwegen. 3 <i>Afleidingsvaart der Leie.</i> — 3,500,000 — Herbouwen van de Stoktevijverbrug te Ronsele 4 — 3,500,000 — Herbouwen van de Duivekeetbrug te Zomergem 5 — 4,000,000 — Herbouwen van de Lindekensbrug te Zomergem 6 — 2,500,000 — Herbouwen van de Sint-Laureinsbrug te Sint-Laureins 7 <i>Leopoldsvaart.</i> — 2,700,000 — Herbouwen van de brug te Sint-Jan-in-Eremo 8 — 3,500,000 — Herbouwen van de brug van de Bellekensstraat te Watervliet 9 <i>Dender.</i> — 750,000 — Herstel van brug n° 11 te Ninove 10 <i>Zeeschelde.</i> — 1,500,000 — Herbouwen van de brug te Wetteren: 11 — 6,000,000 — a) Werken uit de voeren door de N.M. Buurtspoorwegen. b) Opritten, enz. <i>Kleine-Nete.</i> — 3,000,000 — Herbouwen van de brug van Grobbendonk 12 <i>Albertkanaal.</i> — 200,000 — Geschiktmaken van de omgeving van de brug Milsaucy te Herstal-Monsin 13 — 12,000,000 — Herbouwen van de bovenbouw van de brug te Hermalle-sous-Argenteau 14 <i>Maas.</i> — 900,000 — Stuw te Monsin. Herstellen van de beschadigde delen van het kunstwerk 15 — 1,600,000 — Stuw te Ramet-Yvoz. Herstellen van allerlei toebehoren van de schuiven, schilderen der schuiven en binnenschildering van de bedieningsposten en van de dienstgalerij. 16	

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
17	Réparation du mur de quai de rive gauche en aval du Val-Benoit à Liège	2.000.000	—	—
18	Renouvellement du platelage du pont semi-permanent de la place d'Italie à Liège ...	1.000.000	—	—
19	Démolition du pont provisoire de Visé	200.000	—	—
	<i>Ourthe.</i>			
20	Reconstruction du pont de Hamoir	12.000.000	—	—
21	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Crédits à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10.000 francs. Imprévus.	10.400.000	—	—
	Total du littera 3 ^e	84.250.000	—	—
	Total de l'article 530	106.250.000	84.309.000	8.500.000

Art. 531. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre
aux ports et aux voies de navigation maritime, y compris les ports
et les voies navigables concédés ou autonomes :

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
	1 ^e Continuation d'entreprises à tranches. (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 3.000.000 de francs.) Crédit sollicité : 43.406.000 francs.			
	<i>Port de Nieupoort.</i>			
1	Reconstruction de 300 m. de mur de quai. Dépense évaluée à 19.656.000 francs (2 ^e tranche).	—	19.656.000	—
	<i>Port de Bruxelles concédé.</i>			
2	Reconstruction du pont des Armateurs. Dépense évaluée à 18.600.000 francs (4 ^e tranche).	3.000.000	15.600.000	8.500.000
	<i>Canal Gand-Terneuzen.</i>			
3	Reconstruction du pont de Meulestede :			
	a) Infrastructure. Dépense évaluée à 33.000.000 de francs (3 ^e tranche)	—	33.000.000	4.750.000
	b) Superstructure. Dépense évaluée à 9.065.000 francs (2 ^e tranche)	—	9.065.000	—
	c) Equipement électromécanique. Dépense évaluée à 14.321.000 francs (2 ^e tranche).	—	14.321.000	—

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits réstant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
—	2,000,000	—	Herstellen van de kaaimuur linker oever beneden de Val-Benoit, te Luik	17
—	1,000,000	—	Vernieuwen van het brugdek van de half bestendige brug van de Italleplaats, te Luik.	18
—	200,000	—	Afbreken van de voorlopige brug te Visé	19
			<i>Ourthe.</i>	
—	12,000,000	—	Herbouwen van de brug te Hamoir	20
—	10,400,000	—	<i>Bijkomende uitgaven</i> in verband met aannemingen welke aanbesteed werden gedurende de voorgaande dienstjaren. Krediet ter beschikking te stellen van de diensten voor de uitgaven van alle aard 10.000 frank niet overtreffend. Onvoorziene.	21
—	84,250,000	—	Totaal van littera 3 ^a .	
==	==	==		
46,500,000	116,750,000	18,809,000	Totaal van het artikel 530.	
==	==	==		

Art. 531. — *Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en de zeescheepvaartwegen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en scheepvaartwegen.*

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits réstant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
			<i>1^a Voortzetting van aannemingen met schijven.</i>	
			(Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen: 3.000.000 frank.)	
			Aangevraagd krediet: 43.406.000 frank.	
			<i>Haven van Nieuwpoort.</i>	
14,000,000	5,656,000	—	Herbouwen van 300 m. kaaimuur. Uitgave geraamd op 19,656,000 frank (2 ^o schijf).	1
			<i>In concessie gegeven haven van Brussel.</i>	
7,100,000	3,000,000	—	Herbouwen der Redersbrug. Uitgave geraamd op 18,600,000 frank (4 ^e schijf)	2
			<i>Kanaal Gent-Terneuzen.</i>	
			Herbouwen van de brug te Meulestede:	3
15,500,000	12,750,000	—	a) Onderbouw. Uitgave geraamd op 33.000.000 frank (3 ^e schijf).	
3,065,000	6,000,000	—	b) Bovenbouw. Uitgave geraamd op 9,065,000 frank (2 ^e schijf).	
8,321,000	6,000,000	—	c) Electromechanische uitrusting. Uitgave geraamd op 14.321,000 frank (2 ^e schijf).	

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	
4	Reconstruction du pont de Zelzate :			
	a) Superstructure. Dépense évaluée à 16,000,000 de francs (2 ^e tranche)	—	16,000,000	—
	b) Equipement électromécanique. Dépense évaluée à 9,000,000 de francs (2 ^e tranche).	—	9,000,000	—
	Total du littera 1 ^o	3,000,000 =====	116,642,000 =====	13,250,000 =====
	2 ^o Nouvelles entreprises à tranches. (Obligations nouvelles autorisées : 20,000,000 de francs.) Crédit sollicité : 8,000,000 de francs.			
	Port de Nieupoort.			
1	Reconstruction de l'estacade ouest. Dépense évaluée à 20,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	20,000,000	—	—
	Total du littera 2 ^o	20,000,000 =====	— =====	— =====
	3 ^o Autres entreprises nouvelles. Crédit sollicité : 24,500,000 francs.			
	Port de Blankenberge.			
1	Reconstruction de l'estacade est	16,000,000	—	—
	Port concédé de Zeebrugge.			
2	Restauration de l'écluse maritime	1,500,000	—	—
3	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Crédits à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10,000 francs. Imprévus.	7,000,000	—	—
	Total du littera 3 ^o	24,500,000 =====	— =====	— =====
	Total de l'article 531	47,500,000 =====	116,642,000 =====	13,250,000 =====

Art. 532. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés).

(Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés de 1947 à 1952 sont autorisés à concurrence de 1,000,000,000 de francs)

Crédit sollicité : 42,000,000 de francs.

Art. 532. — Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen ahangende van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten).

(De vast te leggen uitgaven inbegrepen deze van 1947 tot 1952 zijn toegelaten tot een bedrag van 1,000,000,000 frank.)

Aangevraagd krediet : 42,000,000 frank.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
10.000,000	6.000,000	—	Herbouwen van de brug te Zelzate :	4
5.000,000	4.000,000	—	a) Bovenbouw. Uitgave geraamd op 16.000.000 frank (2 ^e schijf).	
			b) Electromechanische uitrusting. Uitgave geraamd op 9.000.000 frank (2 ^e schijf).	
62.986,000	43.406,000	—	Totaal van littera 1 ^e .	
=====	=====	=====		
			2 ^e Nieuwe aannemingen met schijven.	
			(Toegestane nieuwe verplichtingen : 20.000.000 frank.)	
			Aangevraagd krediet : 8.000.000 frank.	
			<i>Haven van Nieuwpoort.</i>	
—	8.000,000	12.000,000	Herbouwen van het Westerstaketsel. Uitgave geraamd op 20.000.000 frank (1 ^e schijf).	4
—	8.000,000	12.000,000	Totaal van littera 2 ^e .	
=====	=====	=====		
			3 ^e Andere nieuwe aannemingen.	
			Aangevraagd krediet : 24.500.000 frank.	
			<i>Haven van Blankenberge.</i>	
—	16.000,000	—	Herbouwen van het oosterstaketsel	4
			<i>In concessie gegeven haven van Zeebrugge.</i>	
—	1.500,000	—	Herstellen van de zeesluis	2
—	7.000,000	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen welke aanbesteed werden gedurende de voorgaande dienstjaren. Krediet ter beschikking te stellen van de diensten voor de uitgaven van alle aard 10.000 frank niet overtreffend. Onvoorziene.	3
—	24.500,000	—	Totaal van littera 3 ^e .	
=====	=====	=====		
62.986,000	75.906,000	12.000,000	Totaal van het artikel 531.	
=====	=====	=====		

Art. 533. — *Dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant aux personnes physiques ou morales privées.*

Credit sollicité : 1.000.000 de francs.

Travaux nécessaires en vue du rétablissement de la beauté du site ou de l'exécution d'ouvrages d'utilité publique et de la préservation de ceux-ci.

Art. 533. — *Uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaatsdomein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private natuurlijke of rechtspersonen toebehoren.*

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Werken vereist met het oog op de herstelling van het natuur- en stedschoon of voor het uitvoeren van werken van openbaar nut en voor de vrijwaring hiervan.

Bâtiments.

Art. 534. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre
aux bâtiments de l'Etat.

PROGRAMME DES TRAVAUX.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
	1° Continuation d'entreprises à tranches.	—	—	—
	2° Nouvelles entreprises à tranches.	—	—	—
	3° Autres entreprises nouvelles.			
	Crédit sollicité: 60,000,000 de francs.			
	A. — Généralités.			
1	Travaux de minime importance et travaux urgents	3,320,000	—	—
	B. — Immeubles dépendant du Département de la Justice.			
2	Bruxelles. — Palais de Justice. Construction de locaux à l'emplacement de l'ancienne Cour d'Assises. Estimation d'ensemble: 11,500,000 francs (deuxième partie). Gros- œuvre (2° crédit).	5,000,000	—	—
3	Tournai. — Palais Episcopal. Reconstruction, continuation. Estimation d'ensemble: 20,000,000 de francs (deuxième entreprise).	6,000,000	—	—
	C. — Immeubles dépendant du Département de l'Intérieur.			
4	Gand. — Gouvernement provincial. Reconstruction. Estimation d'ensemble: 45,000,000 de francs (deuxième phase).	9,000,000	—	—
	D. — Immeubles dépendant de la Gendarmerie.			
5	Etterbeek. — Caserne Baron de Witte de Haelen. Reconstruction des blocs A et D. Estimation d'ensemble: 80,000,000 de francs (première entreprise).	10,000,000	—	—
6	Aarschot. — Caserne. Reconstruction	3,000,000	—	—
7	Aalter. — Caserne. Electricité	90,000	—	—
8	Middelkerke. — Restauration	250,000	—	—
	E. — Immeubles dépendant du Département de la Santé Publique et de la Famille.			
9	Tournai. — Défense sociale. Asile d'aliénés. Reconstruction. Estimation d'ensemble: 150,000,000 de francs (quatrième entreprise).	8,000,000	—	—
10	Ostende. — Institut Godtschalk. Restauration, continuation. Divers travaux	790,000	—	—
	F. — Immeubles dépendant du Département de l'Instruction Publique.			
11	Nieuport. — E.M. Renouvellement cour et égouts	250,000	—	—
12	Liège. — Université. Reconstruction. Divers travaux	500,000	—	—
13	Liège. — Rue Pouplin, 1. Chauffage central	800,000	—	—
	G. — Immeubles dépendant du Département de l'Agriculture.			
14	Divers travaux	1,000,000	—	—
	H. — Immeubles dépendant du Département des Travaux Publics.			
15	Divers travaux. Reconstruction de diverses habitations	1,000,000	—	—
	K. — Immeubles dépendant du Département des Communications.			
16	a) Administration des Postes. — Divers travaux à Ostende, Courtrai, Saint-Ghislain, Trois-Ponts, Saint-Vith, Houffalize, Furnes, Perwez, etc.	8,000,000	—	—
	b) Administration de la Marine. — Divers travaux à Ostende et Zeebrugge	2,000,000	—	—

Gebouwen.

Art. 534. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen.*

PROGRAMMA DER WERKEN.

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
<i>Toegekende kredieten voor 1952</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1953</i>	<i>Kredieten aan te vragen blijven</i>		
—	—	—	1° Voortzetting van aannemingen met schijven.	
—	—	—	2° Nieuwe aannemingen met schijven.	
			3° Andere nieuwe aannemingen.	
			Aangevraagd krediet: 60.000.000 frank.	
			A. — <i>Algemeenheden.</i>	
—	3.320.000	—	Geringe en dringende werken	1
			B. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Justitie.</i>	
—	5.000.000	—	Brussel. — Justitiepaleis. Bouwen op de plaats van het oud Assisen Hof. Gezamenlijke raming: 11.500.000 frank (tweede deel). Afwerking (2° krediet).	2
—	6.000.000	—	Doornik. — Bisschoppelijk Paleis. Heropbouwen, voortzetting. Gezamenlijke raming: 20.000.000 frank (tweede aanneming).	3
			C. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Binnenlandse Zaken.</i>	
—	9.000.000	—	Gent. — Gouvernementalshotel. Wederopbouw. Gezamenlijke raming: 45.000.000 frank (tweede fase).	4
			D. — <i>Gebouwen afhangende van de Rijkswacht.</i>	
—	10.000.000	—	Etterbeek. — Kazerne «Baron de Witte de Haefen». Wederopbouw van blokken A en D. Gezamenlijke raming: 80.000.000 frank (eerste aanneming).	5
—	3.000.000	—	Aarschot. — Kazerne. Wederopbouw	6
—	90.000	—	Aalter. — Kazerne. Electriciteit	7
—	250.000	—	Middelkerke. — Herstellingswerken	8
			E. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin.</i>	
—	8.000.000	—	Doornik. — Sociaal verweer. Gesticht voor krankzinnigen. Wederopbouw. Gezamenlijke raming: 150.000.000 frank (vierde aanneming).	9
—	790.000	—	Oostende. — Instituut Godtschalk. Herstellingswerken, voortzetting. Verscheidene werken.	10
			F. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Openbaar Onderwijs.</i>	
—	250.000	—	Nieuwpoort. — M.S. Hernieuwing van de speelplaats en de riolen	11
—	500.000	—	Luik. — Universiteit. Wederopbouw. Verscheidene werken	12
—	800.000	—	Luik. — Pouplinstraat. I. Centrale verwarming	13
			G. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Landbouw.</i>	
—	1.000.000	—	Verscheidene werken	14
			H. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Openbare Werken.</i>	
—	1.000.000	—	Verscheidene werken. Wederopbouw van verscheidene woningen	15
			K. — <i>Gebouwen afhangende van het Departement van Verkeerswezen.</i>	
—	8.000.000	—	a) Bestuur der Posterijen. — Verscheidene werken te Oostende, Kortrijk, Saint-Ghislain, Trois-Ponts, Saint-Vith, Houffalize, Veurne, Perwez, enz.	16
—	2.000.000	—	b) Bestuur van Zeevazen. — Verscheidene werken te Oostende en te Zeebrugge ...	

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitivement engagés au 31.XII.1951 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1951</i>
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>	
	L. — Immeubles dépendant du Département des Finances.			
17	Hoeke. — Maisons douanières. Restauration	300,000	—	—
18	Chénée. — Contributions, rue Large, 59. Restauration	700,000	—	—
	Total du littéra 3°	60,000,000	—	—
	Total de l'article 534	60,000,000	—	—
		=====	=====	=====

Urbanisme.

Art. 535. — Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

(Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés de 1946 à 1952 sont autorisés à concurrence de 4,545,000,000 de francs.)

Crédit sollicité : 750,000,000 de francs.

Le crédit demandé doit permettre les paiements à opérer jusqu'au 31 décembre 1953, tant pour les dépenses engagées au cours des années précédentes, que pour celles de l'exercice 1953. Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés de 1946 à 1952 sont autorisés à concurrence de 4,545,000,000 de francs.

CHAPITRE V.

AUTRES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Ministère des Finances.

Art. 536. — Prise en compte par la Trésorerie de biens et valeurs divers acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et non immédiatement réalisables.

Crédit sollicité : 5,000,000 de francs.

Identique à celui de 1952.

RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Art. 601. — Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête.

Prévision pour 1953 : 300,000 francs.

Il est pratiquement impossible de fixer d'avance le produit qui sera donné par cet article au cours de l'exercice 1953.

Le montant envisagé correspond à celui de 300,000 francs inscrit parmi les dépenses extraordinaires pour l'achat éventuel des immeubles susdits.

Art. 602. — Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines.

Prévision pour 1953 : 35,000,000 de francs.

L'année 1951 a donné une recette de 35,475,280 francs et les trois premiers mois de 1952 une somme de 12,860,740 francs. Il est permis de prévoir pour l'exercice 1953 une recette de ... fr. 35,000,000

Prévision pour 1952 20,000,000

Augmentation fr. 15,000,000

Stedebouw.

Art. 535. — Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, in uitvoering van de wet van 6 Juli 1948.

(De vast te leggen uitgaven inbegrepen deze aangegaan van 1946 tot 1951 zijn toegestaan tot een beloop van 4,545,000,000 frank.)

Aangevraagd krediet : 750,000,000 frank.

Het aangevraagd krediet moet de betalingen toelaten, die tot op 31 December 1953 dienen verricht, zowel voor de uitgaven aangegaan in de loop der voorgaande jaren als voor deze van het dienstjaar 1953. De uitgavevastleggingen met inbegrip van die welke in 1946 tot 1952 werden aangegaan, zijn toegestaan ten belope van 4,545,000,000 frank.

HOOFDSTUK V.

ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN.

Ministerie van Financiën.

Art. 536. — Inschrijving door de Thesaurie van de verschillende goederen en waarden aangenomen tot betaling van de belasting op het kapitaal en die niet onmiddellijk te gelde kunnen gemaakt worden.

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Gelijk aan dat van 1952.

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

Art. 601. — Verkoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.

Raming voor 1953 : 300,000 frank.

Het is praktisch onmogelijk bij voorbaat de opbrengst vast te stellen die, tijdens het dienstjaar 1953, uit dit artikel zal voortspruiten.

Het gevraagde bedrag stemt overeen met dat van 300,000 frank opgenomen onder de buitengewone kredieten voor de eventuele aankoop van bovenbedoelde onroerende goederen.

Art. 602. — Opbrengst van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.

Raming voor 1953 : 35,000,000 frank.

Het jaar 1951 gaf een totale ontvangst van 35,475,280 frank en de eerste drie maanden van 1952 een som van 12,860,740 frank. Het is toegelaten voor het dienstjaar 1953 een ontvangst te voorzien van fr. 35,000,000

Raming voor 1952 20,000,000

Verhoging fr. 15,000,000

Crédits alloués en 1952	Crédits sollicités pour 1953	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
—	—	—		
Toegekende kredieten voor 1952	Gevraagde kredieten voor 1953	Kredieten aan te vragen blijven		
—	300,000	—	L. — Gebouwen afhangende van het Departement van Financiën.	
—	700,000	—	Hoeke. — Douane gebouwen. Herstelling	17
—	60,000,000	—	Chênée. — Belastingen, rue Large, 59. Herstelling	18
—	60,000,000	—	Totaal van littera 3°.	
=====	=====	=====	Totaal van het artikel 534.	

Art. 603. — *Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction.*

Prévision pour 1953 : 70,000,000 de francs.

Le service compétent du département envisage pour 1953 une recette de 70,000,000 de francs.

Art. 604. — *Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville.*

Prévision pour 1953 : 446,000 francs.

Une convention conclue entre l'Etat et la ville d'Anvers le 30 janvier 1939 fixe l'annuité globale due à l'Etat à 912,794 francs, dont 445,938 francs se rapportant à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville.

Art. 605. — *Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'actif de F.O.L.I.C.*

Prévision pour 1953 : 11,000,000 de francs.

Recettes de l'année 1951 fr. 11,442,317
Recettes des trois premiers mois de 1952 ... 6,280,120

Les recettes portées sous cette rubrique représentant en ordre principal des annuités à échéance régulière, il est permis d'escompter pour l'exercice 1953 la même recette que pour l'exercice 1952.

Art. 606. — *Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la Société anonyme belge d'Exploitation de Navigation aérienne (S.A.B.E.N.A.) du chef des avances qui lui ont été consenties pour l'achat de matériel.*

Evaluation des recettes ... 6,202,000 francs.
contre 5,963,000 francs pour 1952;

Augmentation 239,000 francs.

En 1949, la S.A.B.E.N.A. était redevable envers le Trésor d'une somme de fr. 157,871,611.08, avancée par l'Etat pour des achats de matériel, somme remboursable en 20 annuités, à partir du 31 décembre 1949.

Art. 607. — *Amortissements compris dans l'annuité due au Trésor par les Sociétés Nationales des Habitations et Logements à bon marché et de la Petite Propriété terrienne du chef des souscriptions de l'Etat aux emprunts émis ou à émettre par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949.*

Evaluation des recettes ... 12,000,000 de francs.
contre 4,140,000 francs pour 1952;

Augmentation 7,860,000 francs.

Art. 603. — *Opbrengst van de verkoop en van de verhuizing van nieuwe, door tussenkomst van het vroegere Ministerie van Wederopbouw opgerichte gebouwen.*

Raming voor 1953 : 70,000,000 frank.

De bevoegde dienst van het departement verwacht voor 1953 een ontvangst van 70,000,000 frank.

Art. 604. — *Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.*

Raming voor 1953 : 446,000 frank.

Bij op 30 Januari 1939 tussen de Staat en de stad Antwerpen afgesloten overeenkomst, wordt de aan de Staat verschuldigde globale annuïteit vastgesteld op 912,794 frank, waarvan 445,938 frank betrekking hebben op de overname van de door de Staat ten noorden van de stad uitgevoerde zeevaartwerken.

Art. 605. — *Tegeldemaking van de activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.*

Raming voor 1953 : 11,000,000 frank.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1951 fr. 11,442,317
Ontvangsten van de eerste drie maanden van 1952 ... 6,280,120

Daar de onder deze rubriek ondergebrachte ontvangsten voornamelijk annuïteiten op regelmatige vervaldagen vertegenwoordigen, is het toegelaten voor het dienstjaar 1953 dezelfde ontvangsten te voorzien als voor het dienstjaar 1952.

Art. 606. — *Deel van aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) uit hoofde der voorschotten die haar toegestaan werden voor het aankopen van materieel.*

Raming van ontvangsten ... 6,202,000 frank,
tegen 5,963,000 frank voor 1952;

Vermeerdering 239,000 frank;

In 1949 was de S.A.B.E.N.A. een som van fr. 157,871,611.08, door de Staat voorgeschoten voor aankoop van materieel, aan de Schatkist verschuldigd, som die terugbetaalbaar is, in 20 annuïteiten, van 31 December 1949 af.

Art. 607. — *Aflossingen begrepen in de annuïteit aan de Schatkist verschuldigd door de Nationale Maatschappijen voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen, krachtens de wet van 15 April 1949, uitgegeven of uit te geven leningen.*

Raming van ontvangsten ... 12,000,000 frank,
tegen 4,140,000 frank voor 1952;

Vermeerdering 7,860,000 frank.

Suivant prévisions, les souscriptions en question s'élèveront à la fin de l'exercice 1952 au total de 2,240,000,000 de francs pour la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché et 563,000,000 de francs pour la Société nationale de la Petite Propriété terrienne (les tranches 1953 ne s'amortissent qu'en 1954).

Sur base du taux actuel de 4.50 % on évalue à 12,000,000 de francs la recette escomptée des deux sociétés à titre d'amortissement dû au Trésor.

Art. 608. — Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 36,500,000 francs, faites à la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1938 et 1945 à 1951.

Evaluation des recettes ...	1,825,000 francs,
contre	1,575,000 francs pour 1952;

Augmentation	250,000 francs.
---------------------	-----------------

Ces avances sont remboursables en vingt versements annuels. Pour l'année 1953, les remboursements s'élèveront à 1,825,000 francs, soit une augmentation de 250,000 francs, corrélatrice à celle des avances.

Art. 609. — Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus).

Evaluation des recettes ...	25,000,000 de francs,
contre	20,000,000 de francs pour 1952;

Augmentation	5,000,000 de francs.
---------------------	----------------------

Ces prévisions se décomposent comme suit :

1° L'avance de 200,000,000 de francs que l'Etat a consentie à la Société Nationale des chemins de fer Vicinaux par la convention du 27 décembre 1948 est remboursable en dix versements annuels de 20,000,000 de francs.

2° Remboursement d'une deuxième tranche du fonds de premier établissement, d'un montant de 50,000,000 de francs, mis par l'Etat à la disposition de l'Office central de Crédit hypothécaire en vertu de l'article 24 de l'arrêté royal du 7 janvier 1936.

En application d'une convention du 15 juillet 1941, entre l'Etat et l'Office, le remboursement de ce fonds doit se faire en dix versements annuels de 5,000,000 de francs.

Toutefois, une dérogation a été accordée à l'Office en ce qui concerne le premier remboursement de 1952, en raison de sa situation financière.

Art. 610. — Recettes diverses.

Evaluation des recettes ...	10,200,000 francs,
contre	3,000,000 francs pour 1952;

Augmentation	7,200,000 francs.
---------------------	-------------------

L'évaluation se décompose comme suit :

1° L'avance de 200,000,000 de francs que l'Etat a consenti à la Société nationale des Chemins de fer belges par la convention du 14 septembre 1951 est remboursable en dix versements annuels de 20,000,000 de francs, le 30 juin de chacune des années 1952 à 1961, et productive d'un intérêt de 4 % l'an, calculé sur le montant non amorti au 1^{er} juillet précédent. Ces intérêts représentent une somme de 7,200,000 francs pour l'exercice 1953.

2° En se basant sur les résultats probables de l'exercice 1952 ainsi que sur la moyenne des autres recettes diverses effectuées pendant les années antérieures, il convient de maintenir à 3,000,000 de francs les prévisions pour 1953.

Art. 611. — Produit de l'emprunt 4 ½ % de \$ 30,000,000 consenti à l'Etat belge par la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement à Washington (arrêté royal du 19 novembre 1951).

Evaluation des recettes ...	504,000,000 de francs,
contre	1,008,000,000 francs pour 1952;

Diminution	504,000,000 de francs.
-------------------	------------------------

La recette prévue est évaluée en escomptant que le montant des sommes prélevées sur le crédit de \$ 30,000,000 sera de \$ 20,000,000 pour l'année 1952 et de \$ 10,000,000 pour l'année 1953.

Volgens de vooruitzichten zullen de onderschrijvingen waarvan sprake op het einde van het dienstjaar 1952 (de sneden van 1953 worden slechts gedeeld in 1954) in totaal 2,240,000,000 frank bedragen voor de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en 563,000,000 frank voor de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.

Op grond van de huidige interestvoet van 4.50 % worden de van beide maatschappijen te ontvangen sommen, ten titel van aan de Schatkist verschuldigde aflossingen, op 12,000,000 frank geraamd.

Art. 608. — Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 36,500,000 frank, aan de Bond der Grote Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1938 en 1945 tot 1951.

Raming van ontvangsten ...	1,825,000 frank,
tegen	1,575,000 frank voor 1952;

Vermeerdering	250,000 frank.
----------------------	----------------

Deze voorschotten zijn terugbetaalbaar in twintig jaarlijkse stortingen. Voor het jaar 1953, zullen deze terugbetalingen 1,825,000 frank bedragen, hetzij een vermeerdering van 250,000 frank, verband houdend met deze der voorschotten.

Art. 609. — Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).

Raming van ontvangsten ...	25,000,000 frank,
tegen	20,000,000 frank voor 1952;

Vermeerdering	5,000,000 frank.
----------------------	------------------

Deze vooruitzichten worden als volgt onderverdeeld :

1° Het voorschot van 200,000,000 frank door de Staat toegestaan aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen bij overeenkomst van 27 December 1948 is terugbetaalbaar in tien jaarlijkse stortingen van 20,000,000 frank.

2° Terugbetaling van een tweede snede van het fonds van eerste aanleg ten belope van 50,000,000 frank, door de Staat ter beschikking gesteld van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, krachtens artikel 24 van het koninklijk besluit van 7 Januari 1936.

Ingevolge een overeenkomst van 15 Juli 1941, tussen de Staat en het Bureau, dient de terugbetaling van dit fonds te geschieden in tien jaarlijkse stortingen van 5,000,000 frank.

Er werd nochtans een afwijking aan het Bureau toegestaan wat betreft de eerste terugbetaling van 1952, omwille van zijn financiële toestand.

Art. 610. — Diverse ontvangsten.

Raming der ontvangsten ...	10,200,000 frank,
tegen	3,000,000 frank voor 1952;

Vermeerdering	7,200,000 frank.
----------------------	------------------

De raming wordt onderverdeeld als volgt :

1° Het voorschot van 200,000,000 frank door de Staat toegestaan aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen bij de overeenkomst van 14 September 1951 is terugbetaalbaar in 10 jaarlijkse stortingen van 20,000,000 frank, op 30 Juni van elk der jaren 1952 tot 1961, en brengt een interest op van 4 % 's jaars, berekend op het niet afbetaald bedrag op de voorgaande 1 Juli. Deze interesten vertegenwoordigen een som van 7,200,000 frank voor het dienstjaar 1953.

2° Steunend op de vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 en op het gemiddelde van de andere diverse ontvangsten gedaan gedurende de vorige dienstjaren moeten de vooruitzichten voor 1953 op 3,000,000 frank behouden worden.

Art. 611. — Opbrengst van de 4 ½ % lening, groot \$ 30,000,000 door de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, te Washington aan de Belgische Staat verleend (koninklijk besluit dd. 19 November 1951).

Raming der ontvangsten ...	504,000,000 frank,
tegen	1,008,000,000 frank voor 1952;

Vermindering	504,000,000 frank.
---------------------	--------------------

De voorziene ontvangsten is geraamd op grond van de veronderstelling dat tijdens het jaar 1952 een totaal bedrag van \$ 20,000,000 op het krediet van \$ 30,000,000 zal worden gelicht en \$ 10,000,000 tijdens het jaar 1953.

Art. 612. — *Intervention des pays étrangers dans les dépenses relatives aux travaux d'infrastructure NATO.*

Evaluation pour 1953 : 600.000.000 de francs.
Evaluation pour 1952 : 1.400.000.000 de francs.

L'intervention des pays étrangers dans les dépenses relatives aux travaux d'infrastructure NATO, conformément aux principes exposés à l'article 426bis du budget extraordinaire de 1952, est actuellement évaluée pour l'ensemble des travaux à un montant supérieur à 2.000.000.000 de francs.

Elle fait l'objet de versements trimestriels dont le montant est fixé en fonction de l'état d'avancement des travaux.

Art. 613. — *Produit de titres à émettre en paiement des dommages de guerre (1914-1918).*

Evaluation des recettes ... 12.000.000 de francs.
contre ... — francs pour 1952;

Augmentation ... 12.000.000 de francs.

Cette recette figurait précédemment au budget des Voies et Moyens alors que la dépense relative aux travaux de restauration à des édifices publics est inscrite au budget extraordinaire.

Art. 614. — *Recette provenant du maintien en vigueur en 1953 du taux de fr. 320 par hectolitre du droit d'accise sur les huiles minérales légères (loi du 26 juillet 1952).*

Evaluation des recettes ... 1.170.000.000 de francs.
contre ... — francs pour 1952;

Augmentation ... 1.170.000.000 de francs.

En proposant le maintien en 1953 de la majoration de l'accise sur la benzine, le Gouvernement entend affecter le produit de cette mesure exclusivement à des dépenses militaires extraordinaires.

Il est donc logique de faire figurer cette partie de recette, évaluée à 1.170.000.000 de francs, au budget extraordinaire.

Cette somme représente les $\frac{2929}{9600}$ de la recette globale d'accise sur les huiles minérales légères évaluée à 3.840.000.000 de francs.

La fraction $\frac{2929}{9600}$ a été établie comme suit, compte tenu de l'attribution éventuelle au Grand Duché de Luxembourg, d'1/30 de l'augmentation du droit d'accises : $\frac{29}{30} \times \frac{101}{320} = \frac{2929}{9600}$. Les $\frac{101}{320}$ représentent l'augmentation résultant de la différence entre les taux de 320 et 219 francs l'hectolitre.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 3 du projet de loi.

En ce qui concerne les dépenses relatives à la création de bases métropolitaines à la Colonie, il est apparu judicieux et pratique d'autoriser l'emploi de l'ordonnance d'ouverture de crédit pour toutes les dépenses (même pour les travaux et fournitures dont le montant serait supérieur à 10.000 francs), les règles édictées pour la Métropole ne pouvant être appliquées dans la Colonie.

Tout comme pour les exercices 1950, 1951 et 1952, le Ministre de la Défense Nationale sollicite l'autorisation :

1° d'utiliser le solde du crédit de paiement non prélevé à cette date, au moyen d'ouvertures de crédit également;

2° d'épuiser le disponible par des dépenses de même nature, mais quel que soit l'exercice auquel ces dépenses appartiennent.

Art. 4 du projet de loi.

Cette disposition doit permettre au département des Travaux Publics et de la Reconstruction :

1° de payer sur le crédit de l'exercice en cours, les créances à résulter, tant des obligations nées avant l'ouverture de l'exercice que de celles à naître postérieurement;

2° de contracter des obligations nouvelles entraînant l'inscription de crédits de paiement au budget de l'exercice en cours et aux budgets ultérieurs.

Art. 612. — *Tussenkost van de vreemde landen in de uitgaven met betrekking tot de NATO-onderbouwwerken.*

Raming voor 1953 : 600.000.000 frank.
Raming voor 1952 : 1.400.000.000 frank

De tussenkomst van de vreemde landen in de uitgaven met betrekking tot de NATO-onderbouwwerken, overeenkomstig de beginselen uiteengezet bij artikel 426bis van de buitengewone begroting van 1952, wordt thans voor het geheel der werken geschat op een bedrag dat 2.000.000.000 frank zal overtreffen.

Zij maakt het voorwerp uit van driemaandelijke stortingen waarvan het bedrag volgens de vordering der werken wordt bepaald.

Art. 613. — *Opbrengst der titels uit te geven tot betaling van oorlogsschade (1914-1918).*

Raming van ontvangsten ... 12.000.000 frank.
tegen ... — frank voor 1952;

Vermeerdering ... 12.000.000 frank.

Deze ontvangst kwam vroeger voor op de Rijksmiddelenbegroting, terwijl de uitgaven betreffende de restauratiewerken aan de openbare gebouwen ingeschreven is op de buitengewone begroting.

Art. 614. — *Ontvangst voortspruitend uit het, in 1953, gehandhaafde bedrag van fr. 320 per hectoliter van het accijnsrecht op lichte minerale oliën (wet van 26 juli 1952).*

Raming van ontvangsten ... 1.170.000.000 frank.
tegen ... — frank voor 1952;

Vermeerdering ... 1.170.000.000 frank.

De Regering stelt voor, de verhoogde accijns op benzine in 1953 te handhaven, doch zij verklaart uitdrukkelijk dat de uit die maatregel voortvloeiende opbrengst uitsluitend zal dienen voor buitengewone militaire uitgaven.

Het is dus logisch, bedoelde opbrengst, welke op 1.170.000.000 frank wordt geraamd, op de buitengewone begroting te brengen.

Deze som vertegenwoordigt de $\frac{2929}{9600}$ van het globale accijnsrecht op lichte minerale oliën geraamd op 3.840.000.000 frank.

De breuk $\frac{2929}{9600}$ werd als volgt samengesteld : rekening gehouden met een eventuele toekenning aan het Groot-Hertogdom Luxemburg van 1/30 van de verhoging van het accijnsrecht : $\frac{29}{30} \times \frac{101}{320} = \frac{2929}{9600}$.

De $\frac{101}{320}$ vertegenwoordigen de verhoging voortvloeiend uit het verschil tussen de bedragen van 320 en van 219 frank per hectoliter.

DIVERSE BEPALINGEN.

Art. 3 van het wetsontwerp.

Wat betreft de uitgaven nopens de inrichting van bases van het Moederland in de Kolonie, is het oordeelkundig en praktisch gebleken het gebruik toe te laten van de ordonnantie van kredietopening voor alle uitgaven (zelfs voor de werken en leveringen waarvan het bedrag hoger is dan 10.000 frank), daar de voor het Moederland voorgeschreven regels niet kunnen toegepast worden in de Kolonie.

Zoals voor de dienstjaren 1950, 1951 en 1952, vraagt de Minister van Landsverdediging de toelating om :

1° het op die datum niet opgenomen saldo van het betalingskrediet te gebruiken door middel van kredietopeningen insgelijks;

2° dit beschikbaar gedeelte uit te putten door uitgaven van dezelfde aard, maar welk ook het dienstjaar weze, waartoe deze uitgaven behoren.

Art. 4 van het wetsontwerp.

Deze bepaling moet aan het departement van Openbare Werken en Wederopbouw toelaten :

1° op het krediet van het lopend dienstjaar de schuldvorderingen te betalen voortvloeiende zowel uit de vóór de opening van het dienstjaar als daarna ontstane verplichtingen;

2° nieuwe verplichtingen aan te gaan die het uittrekken van betalingskredieten op de begroting van het lopend dienstjaar en op latere begrotingen tot gevolg hadden.

Art. 5 du projet de loi.

L'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la Comptabilité de l'Etat, autorise les transferts à l'exercice suivant, après décompte vérifié préalablement par la Cour des Comptes, des parties de crédit encore nécessaires pour solder les créances.

Les formalités prescrites en vue de ces transferts exigent un travail très important et retardent les paiements à imputer sur les crédits transférés.

Tant pour supprimer ces retards que pour simplifier le travail administratif sans nuire toutefois au contrôle de l'emploi des crédits, la dérogation à l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 est demandée.

Il est à remarquer que cette dérogation porte uniquement sur les crédits destinés à l'octroi de subsides aux administrations subordonnées. Ces crédits, qui sont entièrement engagés chaque année, doivent servir au paiement des sommes qui seront dues du chef des subsides promis d'une manière formelle aux pouvoirs subordonnés, pour l'exécution de travaux intéressant l'hygiène et la santé publiques.

Or, du fait des longs délais de livraison exigés pour certains matériaux, ainsi que des difficultés que rencontrent souvent les administrations pour réaliser le financement des travaux qu'elles entreprennent, l'exécution de ceux-ci est parfois retardée ce qui, sans la dérogation sollicitée, aurait pour conséquence de laisser inutilisées des portions de crédit qui seront pourtant indispensables pour permettre à l'Etat de tenir pécuniairement ses promesses.

Art. 6 du projet de loi.

La loi du 11 juillet 1935 instituant l'Office National de la Jonction Nord-Midi prévoit en son article 6 la création d'un fonds spécial et temporaire s'élevant à 400,000,000 de francs.

Le montant de cette dotation a été portée successivement à 2,600,000,000 francs et 4,000,000,000 de francs par les lois des 28 juillet 1947 et 14 juillet 1951 contenant les budgets extraordinaires des exercices 1947 et 1950.

Le montant de 4,000,000,000 de francs est insuffisant pour couvrir les dépenses futures et il s'indique de poursuivre d'urgence les travaux jusqu'à leur complet achèvement.

La réévaluation des dépenses probables fait ressortir pour les années à venir une dépense de l'ordre de 750,000,000 de francs.

Compte tenu de ce dernier chiffre, le coût total des travaux peut actuellement être évalué à 4,750,000,000 de francs.

Art. 5 van het wetsontwerp.

Artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit laat de overdracht op het volgend dienstjaar toe van het gedeelte van het krediet dat nog nodig is om de schuldvoordering af te betalen, nadat de afrekening eerst door het Rekenhof werd goedgekeurd.

De met het oog op deze overdrachten voorgeschreven formaliteiten veroorzaken een zeer omvangrijk werk en vertragen de betalingen, die op de overgedragen kredieten dienen aangeschreven te worden.

Zowel om deze vertragingen te vermijden als om het administratief werk te vereenvoudigen, zonder nochtans aan de controle van het gebruik der kredieten te schaden, wordt de afwijking van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 gevraagd.

Op te merken valt dat deze afwijking alleen geldt voor de kredieten, bestemd tot toekenning van subsidiën aan de ondergeschikte besturen. Deze kredieten, die ieder jaar voor hun geheel bedrag vastgesteld worden moeten dienen tot de betaling der sommen welke uit hoofde van subsidiën, op uitdrukkelijke wijze aan de ondergeschikte machten beloofd, voor de uitvoering van werken tot bevordering van de openbare gezondheid zijn verschuldigd.

Nu, wegens de lange leveringstermijnen vereist voor sommige materialen, alsmede wegens de moeilijkheden die de besturen dikwijls ontmoeten, tot verwezenlijking der financiering van de werken die zij ondernemen, wordt de uitvoering dier werken soms vertraagd, hetgeen, zonder de aangevraagde afwijking, voor gevolg zou hebben kredietfracties ongebruikt te laten, die nochtans onontbeerlijk zullen zijn om de Staat in de mogelijkheid te stellen zijn beloften geldelijk na te komen.

Art. 6 van het wetsontwerp.

De wet van 11 Juli 1935 houdende oprichting van het Nationaal Bureau voor de Noord-Zuidverbinding voorziet onder artikel 6 de oprichting van een bijzonder en tijdelijk fonds van 400,000,000 frank.

Het bedrag van deze dotatie werd achtereenvolgens opgevoerd tot 2,600,000,000 frank en 4,000,000,000 frank bij de wetten van 28 Juli 1947 en 14 Juli 1951 houdende de buitengewone begrotingen voor de dienstjaren 1947 en 1951.

Het bedrag van 4,000,000,000 frank is onvoldoende om de uitgaven in de toekomst te dekken en het is aangewezen de werken, tot volledige afwerking, met dringendheid te vervolgen.

De reëvaluatie der waarschijnlijke uitgaven laten uitschijnen dat in de loop der toekomstige jaren een bedrag van 750,000,000 frank zal uitgegeven worden.

Rekening houdende met dit laatste cijfer kan de volledige kostprijs der werken thans geraamd worden op 4,750,000,000 frank.